

# Xelos

TV

Xelos 40 LED,  
Xelos 32 LED



Mode d'emploi

**LOEWE.**

# Aperçu des fonctions principales

## Régler le mode de fonctionnement



Mode TV



Mode Radio (attribution standard)  
L'attribution de la touche AUDIO peut être modifiée (cf. page 102).

## Allumer/éteindre le téléviseur



Allumer / éteindre le téléviseur en mode veille  
(L'interrupteur réseau doit être allumé)

## Sélectionner la chaîne



**OK** appeler l'aperçu des chaînes et  
◀ ▶ ▲ ▼ sélectionner la chaîne



ou

**P+/P-** Programme +/-

ou



sélectionner les chaînes avec les touches numériques

## Son



**V+/V-** Volume plus haut / plus bas



Eteindre / allumer le son

## Fonction des touches de couleur en mode TV



**Touche rouge** : Arrêt sur image activé/désactivé ;  
Appeler l'Archive DR

**Touche verte** : Fonctions télétexte

**Touche jaune** : Dernière chaîne sélectionnée

**Touche bleue** : Info programme

## Fonction des touches de couleur en mode Radio



**Touche rouge** : Ecran activé/désactivé

**Touche jaune** : Dernière chaîne sélectionnée

## Fonctions des touches



Appeler le MediaPortal,  
sélectionnez le mode de fonctionnement ou la fonction  
(par ex., l'Index)



avec affichage à l'écran : affichage d'info,  
texte d'information sur le contenu qui vous aide en cas  
de questions à propos de votre téléviseur ;

sans affichage à l'écran : appeler l'affichage du statut,  
en cas d'affichage de l'état ouvert et pression répétée  
des informations de programme (si existant)



Appeler l'Archive DR <sup>(1)</sup> / aperçu de la minuterie

Appuyez deux fois de suite rapidement sur la touche :  
montrer/cacher l'heure durablement



Régler le format de l'image



Activer / désactiver PIP (image dans l'image)



Activer / désactiver EPG (Magazine TV électronique)



Marche/arrêt du télétexte



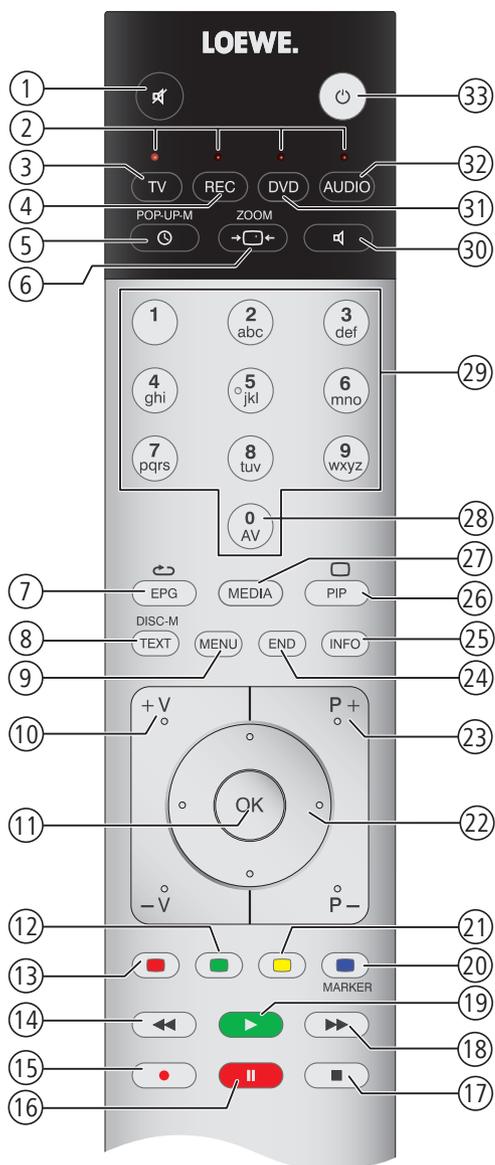
Appeler le menu TV,  
procéder aux réglages



si le menu est ouvert : Quittez le menu ;  
terminer l'affichage

<sup>(1)</sup> Uniquement pour disque dur externe connecté (USB Recording).

# Télécommande – fonctions TV



- ① Désactiver/activer le son ..... (page 31)
- ② Affichage DEL pour le mode de fonctionnement actuel ..... (page 102)
- ③ Commutation dans le mode TV ..... (page 19; 102)
- ④ Commutation pour utiliser l'enregistreur<sup>②</sup> ..... (page 102)
- ⑤ Archive DR<sup>①</sup> / aperçu de la minuterie activés/désactivés ..... (page 78; 100)
- ⑥ Régler le format d'image ..... (page 34)
- ⑦ Activer/désactiver le journal de programme EPG ..... (page 45)
- ⑧ Activer/désactiver le télétexte ..... (page 47)
- ⑨ Activer/désactiver le menu ..... (page 12)
- ⑩ **V+/V-** Volume plus fort/plus bas ..... (page 31)
- ⑪ Liste des chaînes ..... (page 29)  
dans le menu : Ouvrir/confirmer ..... (page 12)
- ⑫ Touche verte : Fonctions Télétexte ..... (page 35)
- ⑬ Touche rouge : Image fixe activée/désactivée / Appeler l'Archive DR<sup>①</sup> ..... (page 35)
- ⑭ Sélectionner la chaîne - / Sauts<sup>①</sup> / Retour rapide<sup>①</sup> ..... (page 79)
- ⑮ Enregistrement direct
- ⑯ Image fixe activée/désactivée / Regarder la télévision en différé<sup>①</sup> ..... (page 76)
- ⑰ Image fixe activée / Quitter l'enregistrement en différé<sup>①</sup> ou la lecture d'archive<sup>①</sup> ..... (page 76)
- ⑱ Sélectionner la chaîne + / Sauts<sup>①</sup> / Avance rapide<sup>①</sup> ..... (page 79)
- ⑲ Image fixe désactivée / Placer de signets<sup>①</sup> ..... (page 78)
- ⑳ Touche bleue : Activer/désactiver l'info sur la chaîne ..... (page 35)
- ㉑ Touche jaune : Dernière chaîne ..... (page 35)
- ㉒ Dans les menus / listes : sélectionner/régler ..... (page 12)
- ㉓ **P+/P-** Sélectionner la chaîne précédente/suivante ..... (page 29)
- ㉔ Fermer tous les affichages ..... (page 12)
- ㉕ Activer/désactiver l'affichage de statut ;  
dans le menu : Informations liées au contexte activées/désactivées ..... (page 37; 15)
- ㉖ PIP marche/arrêt (image dans l'image) ..... (page 43)
- ㉗ Activer/désactiver MediaPortal ..... (page 14; 56)
- ㉘ Sélection AV ..... (page 30)
- ㉙ Sélection directe de une chaîne ; dans le menu : Entrer des chiffres ou des lettres ..... (page 29)
- ㉚ Régler le réglage du son ..... (page 31)
- ㉛ Commutation pour utiliser le lecteur de DVD<sup>②</sup> ..... (page 102)
- ㉜ Commutation dans le mode radio<sup>②</sup> ..... (page 20; 49; 102)
- ㉝ Activer/désactiver – en mode veille ..... (page 20)

<sup>①</sup> Si disque dur externe connecté, voir chapitre Digital Recorder à partir de la page 65.

<sup>②</sup> L'attribution de ces touches peut être modifiée (cf. page 102). La description se rapporte au réglage standard..

L'attribution des touches représentée est valable pour le niveau principal du téléviseur. L'attribution des touches est différente pour certains modes de fonctionnement spécifiques (voir chapitre correspondant dans cette notice d'utilisation).

## Impressum

Loewe Opta GmbH  
Industriestraße 11  
D-96317 Kronach  
www.loewe.de

Imprimé en Allemagne  
Date de rédaction 03/11-1.0 TB/FP  
© Loewe Opta GmbH, Kronach  
ID : 4.10.0

Tous droits réservés, y compris ceux de la traduction, des modifications techniques et des erreurs.



# Table des matières

<b>Aperçu des fonctions principales</b> .....	<b>2</b>	<b>Utilisation quotidienne</b> .....	<b>29</b>
<b>Télécommande – fonctions TV</b> .....	<b>3</b>	Sélectionner une chaîne .....	29
<b>Impressum</b> .....	<b>4</b>	Sélection des sources audio/vidéo.....	30
<b>Bienvenue</b> .....	<b>7</b>	Réglage du son .....	31
Contenu de la livraison.....	7	Configuration de l'image .....	33
A propos de ce mode d'emploi.....	7	Fonctions des touches.....	35
<b>Pour votre sécurité</b> .....	<b>8</b>	Opérer sans télécommande.....	36
<b>Commande en façade de l'appareil</b> .....	<b>10</b>	Affichage du statut du téléviseur.....	37
<b>Branchements par l'arrière de l'appareil</b> .....	<b>11</b>	<b>Gestion des chaînes</b> .....	<b>39</b>
<b>Confort d'utilisation</b> .....	<b>12</b>	Chaîne TV.....	39
Généralités sur la commande des menus.....	12	Etablir / modifier la liste des favoris.....	42
Confort d'utilisation avec les assistants .....	13	<b>Image dans l'image</b> .....	<b>43</b>
Aperçu des assistants .....	13	Image dans l'image (Picture in Picture / PIP) .....	43
MediaPortal.....	14	Configurer le mode image dans l'image (PIP) .....	44
L'index dans le téléviseur .....	15	<b>Magazine TV électronique</b> .....	<b>45</b>
L'affichage d'info.....	15	Magazine TV électronique – EPG .....	45
Menu TV – Plan d'aperçu.....	16	Configurer EPG.....	46
Menu radio – Plan d'aperçu.....	17	<b>Télétexte</b> .....	<b>47</b>
Autres menus – Plan d'aperçu .....	17	Télétexte .....	47
<b>Première mise en service</b> .....	<b>18</b>	Menu Télétexte .....	48
Installation du téléviseur .....	18	<b>Radio numérique</b> .....	<b>49</b>
Couvercle de l'appareil .....	18	Mode Radio (Radio DVB).....	49
Branchement du téléviseur.....	18	Magazine des chaînes EPG (Radio DVB).....	50
Regroupement des câbles.....	19	Retransmission du son d'appareils externes .....	51
Préparation de la télécommande .....	19	<b>Autres réglages</b> .....	<b>52</b>
Mise en/hors service de l'appareil.....	20	Sécurité enfants.....	52
Assistant de première mise en service .....	21	Minuterie.....	53
Positionner/orienter l'antenne DVB-T .....	28	Langue .....	53
		Affichage à l'écran .....	54
		Heure et date .....	54
		<b>Émetteurs cryptés</b> .....	<b>55</b>
		Module Conditional Access (module CA).....	55

# Table des matières

<b>Media+</b> .....	<b>56</b>	<b>Résolution des défauts</b> .....	<b>107</b>
Généralités concernant Media+ .....	56	<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>109</b>
Menu médias .....	57	Caractéristiques générales .....	109
MediaHome .....	58	Caractéristiques électriques .....	110
MediaMusic .....	61	Signaux via PC IN / HDMI .....	110
MediaPhoto .....	62	Branchements (équipement max.) .....	111
MediaVideo.....	63	MediaHome .....	112
<b>Digital Recorder</b> .....	<b>65</b>	<b>Accessoires</b> .....	<b>113</b>
Le système du Digital Recorder .....	65	Accessoires .....	113
Réglages.....	68	Kits d'extensions / kits d'équipements / câbles.....	114
Enregistrement d'archive – Enregistrement direct .....	70	Variantes d'équipements.....	115
Télévision en mode temporisé.....	76	Équipement du téléviseur.....	115
Lecture d'archive .....	78	Possibilités d'installation .....	116
<b>Appareils externes</b> .....	<b>89</b>	<b>Environnement</b> .....	<b>117</b>
Menu Branchements.....	89	<b>Informations juridiques</b> .....	<b>118</b>
Mode Jeux.....	90	<b>Glossaire</b> .....	<b>119</b>
Appareils aux raccordements AV/AVS .....	91	<b>Index</b> .....	<b>123</b>
Appareils aux raccordements HDMI.....	93	<b>Service</b> .....	<b>126</b>
Digital Link HD .....	94		
Appareils raccordés à la prise PC IN.....	95		
Assistant de composants du son .....	96		
Raccorder un système de haut-parleurs .....	97		
Raccordement d'un amplificateur audio .....	98		
La voie directe de l'enregistrement.....	99		
Enregistrement avec minuterie avec appareils externes .....	101		
Interface série RS-232C (RJ12) (interface en complément).....	101		
Commande des appareils Loewe .....	102		
<b>Actualisation logiciel</b> .....	<b>103</b>		
L'essentiel .....	103		
Clé USB .....	103		
Téléchargement.....	103		
Actualisation logiciel.....	103		
<b>Saisie de caractères</b> .....	<b>105</b>		
Clavier USB .....	105		
Combinaison de touches .....	105		
Tableau des caractères .....	106		

# Bienvenue

## Nous vous remercions,

d'avoir choisi un téléviseur Loewe.

Avec le nom Loewe, nous allions les plus hautes exigences en matière de technique, d'esthétique et de convivialité. Ceci est valable pour les téléviseurs, les magnétoscopes et les accessoires.

Outre le design léger et les diverses possibilités de combinaison de couleurs et d'installations, votre téléviseur Loewe vous offre également de multiples possibilités en termes de technologies.

## Loewe Image+

Les derniers écrans LCD Full HD dotés de la technologie de rétroéclairage par DEL. L'avantage du rétroéclairage par DEL réside dans la faible consommation énergétique et les valeurs de contraste élevées.

Les films 24p émis depuis un appareil HDMI raccordé peuvent être retranscrits de manière optimale.

## Loewe Sound+

Le Loewe Sound+ comporte des processeurs son adaptés de manière optimale au téléviseur pour les haut-parleurs intégrés.

## Loewe Media+

Appuyez sur la touche MEDIA de votre télécommande pour accéder au portail médiatique de Loewe et accéder aux fonctions multimédias de votre téléviseur.

## Contenu de la livraison

- Téléviseur LCD-TV
- Câble d'alimentation
- Serre-câbles à crans
- Télécommande Assist avec deux piles
- Courte notice TV

## A propos de ce mode d'emploi

En vue d'une utilisation sûre et correcte à long de l'appareil, veuillez lire le chapitre **Pour votre sécurité** (cf. page 8) avant sa mise en service.

Les fonctions de votre téléviseur Loewe s'expliquent d'elles-mêmes pendant l'utilisation. Cependant, si vous avez des questions, l'**index** et l'**affichage d'info** peuvent vous aider à trouver la solution (cf. page 15).

L'index/glossaire à partir de la page 119 fournit des explications concernant des termes précis qui sont utilisés dans le téléviseur et dans le mode d'emploi.

Les paragraphes précédés du symbole  fournissent des instructions et conseils importants ou des conditions préalables aux réglages suivants.

Les termes que vous retrouverez dans les menus ou imprimés sur la télécommande ou sur le téléviseur sont imprimés en **gras** dans le texte.

Dans les descriptions, les éléments de commande concernés sont placés à gauche du texte qui décrit les procédures à suivre.

En plus de la télécommande, un clavier d'ordinateur connecté à un port USB de votre téléviseur peut être utilisé pour la commande du téléviseur (voir aussi page 105).



Ce symbole indique dans la notice d'utilisation les endroits où l'utilisation d'un clavier est particulièrement recommandée.

En fonction des appareils supplémentaires branchés, les menus du téléviseur peuvent différer de ceux qui sont décrits ici. Sur la plupart des illustrations, les appareils sont représentés sans haut-parleur.

Tous les noms d'émetteurs, contenus de programmes ainsi que photos illustrées, titres de musique, albums et graphiques d'album dans cette notice d'utilisation sont donnés à titre d'exemples.

Les modes d'emploi concernant votre téléviseur sont actualisées à des intervalles irréguliers. Nous recommandons d'effectuer un contrôle de temps en temps, notamment à la suite d'une mise à jour de logiciel.

# Pour votre sécurité

Pour votre propre sécurité et pour éviter des dommages inutiles pour votre appareil, veuillez lire et respecter les instructions de sécurité suivantes :

## Utilisation conforme et conditions ambiantes

Cet téléviseur est exclusivement destiné à la réception et à la reproduction de signaux sonores et visuels, il est conçu pour des locaux d'habitation ou de bureau et ne doit pas être utilisé dans des locaux présentant un **taux d'humidité de l'air** élevé (par ex. salle de bain, sauna) ou des hautes teneurs en poussières (par ex. ateliers). La garantie n'est valable que pour une utilisation dans les environnements autorisés indiqués plus haut.

Si vous utilisez le téléviseur à l'extérieur, assurez-vous qu'il soit protégé de l'**humidité** (pluie, projections d'eau ou rosée). Un taux d'humidité élevé et de hautes teneurs en poussière peuvent provoquer des court-circuits dans l'appareil, entraînant des risques d'électrocution ou d'incendie.

Si vous déplacez le téléviseur d'un endroit **froid** à un endroit chaud, laissez-le reposer environ une heure en raison de l'éventuelle formation de **condensation**.

Ne pas posez d'**objets** remplis de **liquide** sur l'appareil. Protégez l'appareil des gouttes d'eau et des éclaboussures.

Les **bougies** et autres **flammes nues** doivent à tout moment être tenues à l'écart de l'appareil afin d'éviter que le feu ne se propage.

Ne placez pas le téléviseur dans un endroit où il pourrait subir des **vibrations**. Cela peut avoir pour conséquences des surcharges du matériel.

## Transport

Transportez l'appareil uniquement en **position verticale**. Prenez l'appareil par le bas et le haut, au niveau de ses arêtes. Pour les appareils qui ne disposent pas de système de haut-parleurs, ne posez en aucun cas le téléviseur sur l'unité de commande qui dépasse de la partie inférieure de l'appareil. Cela pourrait l'endommager.

Si l'appareil doit être déposé sur une surface pendant l'emballage ou le déballage, placez le téléviseur de manière à ce que sa partie avant repose entièrement sur une surface douce. Utilisez par ex. une couverture ou le non-tissé de l'emballage comme support.

L'écran LCD est réalisé en verre ou en plastique et peut se briser en cas de manipulation incorrecte.

En cas d'endommagement de l'écran LCD et de fuite éventuelle des **cristaux liquides**, il est indispensable d'utiliser des gants en caoutchouc lors du transport de l'appareil. Rincer immédiatement et abondamment à l'eau en cas de **contact du liquide avec la peau**.

## Alimentation électrique

Des **tensions incorrectes** peuvent endommager l'appareil. Cet appareil doit être branché uniquement à un réseau électrique conforme au type de tension et de fréquence indiqués sur la plaquette signalétique, au moyen du câble d'alimentation fourni. La **fiche réseau** du téléviseur doit être facilement accessible afin de pouvoir le débrancher à tout instant. Lorsque vous débranchez la fiche de secteur, ne tirez pas sur le **câble** mais sur la fiche elle-même. Si vous tirez sur le câble, les fils pourraient être endommagés à hauteur de la prise et provoquer un **court-circuit** la prochaine fois que vous la branchez.

Installez le **câble d'alimentation** de manière qu'il ne puisse pas être endommagé. Il ne doit être ni plié, ni posé sur des arêtes acérées, on ne doit pas marcher dessus et il ne doit pas être soumis à des **produits chimiques** ; ce dernier point s'applique à l'ensemble de l'appareil. Un câble d'alimentation dont l'isolation est endommagée présente un risque d'**électrocution** et peut provoquer un **incendie**.

## Circulation de l'air et hautes températures

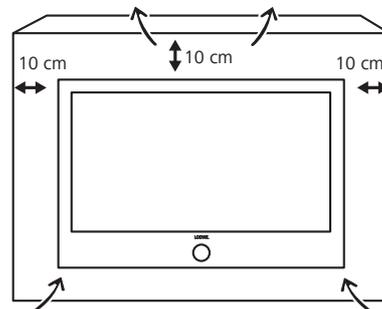
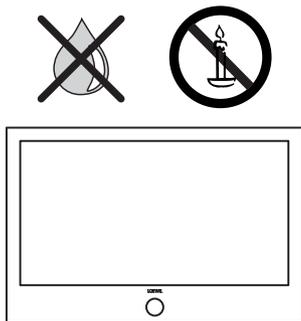
Les **grilles d'aération** à l'**arrière de l'appareil** doivent donc toujours rester libres d'accès. Veuillez ne pas poser de journaux ou de napperons sur le téléviseur.

Sur les côtés et le dessus, au moins 10 cm d'espace libre doivent être conservés pour la circulation de l'air quand l'appareil est accroché ou installé dans une **armoire** ou une **étagère**.

Comme tout appareil électronique, votre téléviseur a besoin d'**air pour refroidir**. L'obstruction de la circulation de l'air peut causer des incendies.

L'appareil est approprié pour des possibilités d'installation diverses. Respectez les instructions concernant le montage des diverses possibilités d'installation.

Installer le téléviseur avec pied de table ou autonome sur un **support horizontal droit suffisamment stable**. L'appareil ne doit pas dépasser en particulier en cas d'installation dans des meubles. Le téléviseur doit uniquement être utilisé à l'**horizontale**. L'inclinaison maximale autorisée est de 10 degrés. Le téléviseur ne doit en aucun cas être utilisé à la verticale, à plat sur le sol ou suspendu au plafond.



# Pour votre sécurité

Placez le téléviseur de façon à ce qu'il ne soit pas directement exposé aux **rayons du soleil** ou d'une source de chaleur comme des **radiateurs**.

Veillez à ce qu'aucun corps étranger (**pièces métalliques**, clous, agrafes de bureau, liquides, cires ou autres substances) ne pénètrent dans l'appareil par la **grille d'aération** arrière. Ils risquent de provoquer des **court-circuits** dans l'appareil qui peuvent donner lieu à un incendie.

Si toutefois quelque chose s'était introduit **dans l'appareil**, débranchez immédiatement la fiche de secteur de l'appareil et appelez le **service après-vente** pour une vérification.

## Réparations et accessoires

Vous ne devez en aucun cas enlever vous-même le panneau arrière du téléviseur. Faites effectuer les réparations et les travaux d'entretien de votre téléviseur uniquement par des **techniciens agréés**.

Utiliser si possible exclusivement des **accessoires d'origine** comme par ex. les pieds Loewe (cf. accessoires pages 113, 116).

## Surveillance

Ne pas laisser les **enfants** manipuler le téléviseur sans surveillance, ne les laissez pas jouer à proximité immédiate du téléviseur. L'appareil pourrait être renversé, déplacé ou retiré du support et blesser des personnes.

Ne laissez jamais le téléviseur allumé **sans surveillance**.

## Volume

La musique forte peut provoquer la surdité. Évitez les volumes extrêmes, en particulier pour des périodes prolongées ou quand vous utilisez un casque.

## Orage

Par temps orageux, débranchez la **fiche secteur** et toutes les **antennes-raccordées** au téléviseur. Les surtensions provoquées par la **foudre** peuvent endommager l'appareil, tant par l'intermédiaire du système d'antenne que par le réseau électrique. En cas d'**absence** prolongée, la fiche secteur et toutes les antennes raccordées à l'appareil doivent être débranchées.

## Remarques à propos de l'écran LCD

Le téléviseur à écran LCD que vous venez d'acheter répond aux plus hautes exigences de qualité et les **défauts de pixels** ont été dûment vérifiés. Malgré tout le soin apporté à la fabrication de cet écran, il n'est pas possible, pour des raisons techniques, d'exclure à 100 % que certains **subpixels** présentent des défauts. Nous vous saurions gré de comprendre que de tels effets, dans la mesure où ils restent dans les limites spécifiées par la norme applicable, ne peuvent pas être considérés comme des défauts de l'appareil au sens de la garantie.

Évitez l'affichage d'**images fixes** pendant une durée prolongée. Il est possible que des images s'imprègnent à l'écran et restent visibles.

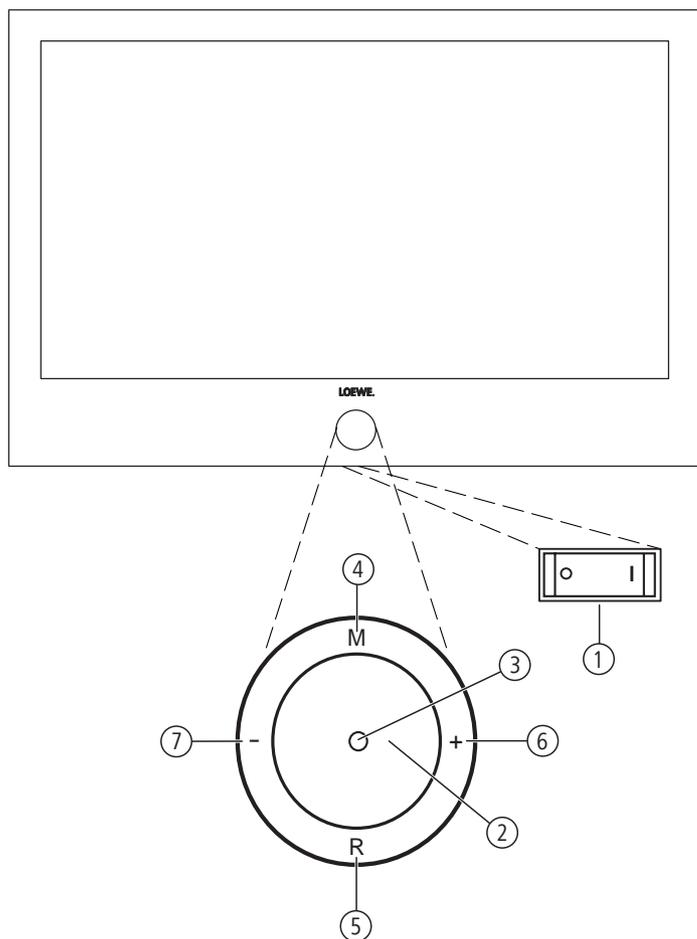
## Nettoyage et entretien

➡ Éteignez le téléviseur avec l'interrupteur avant le nettoyage.

Pour le nettoyage du téléviseur, de l'écran et de la télécommande, utilisez toujours un chiffon doux, propre et humide **sans** aucun produit de nettoyage **puissant** ou **récurant**.

Pour les appareils dotés d'une vitre en verre, celle-ci peut être nettoyée avec un produit pour vitres ordinaire.

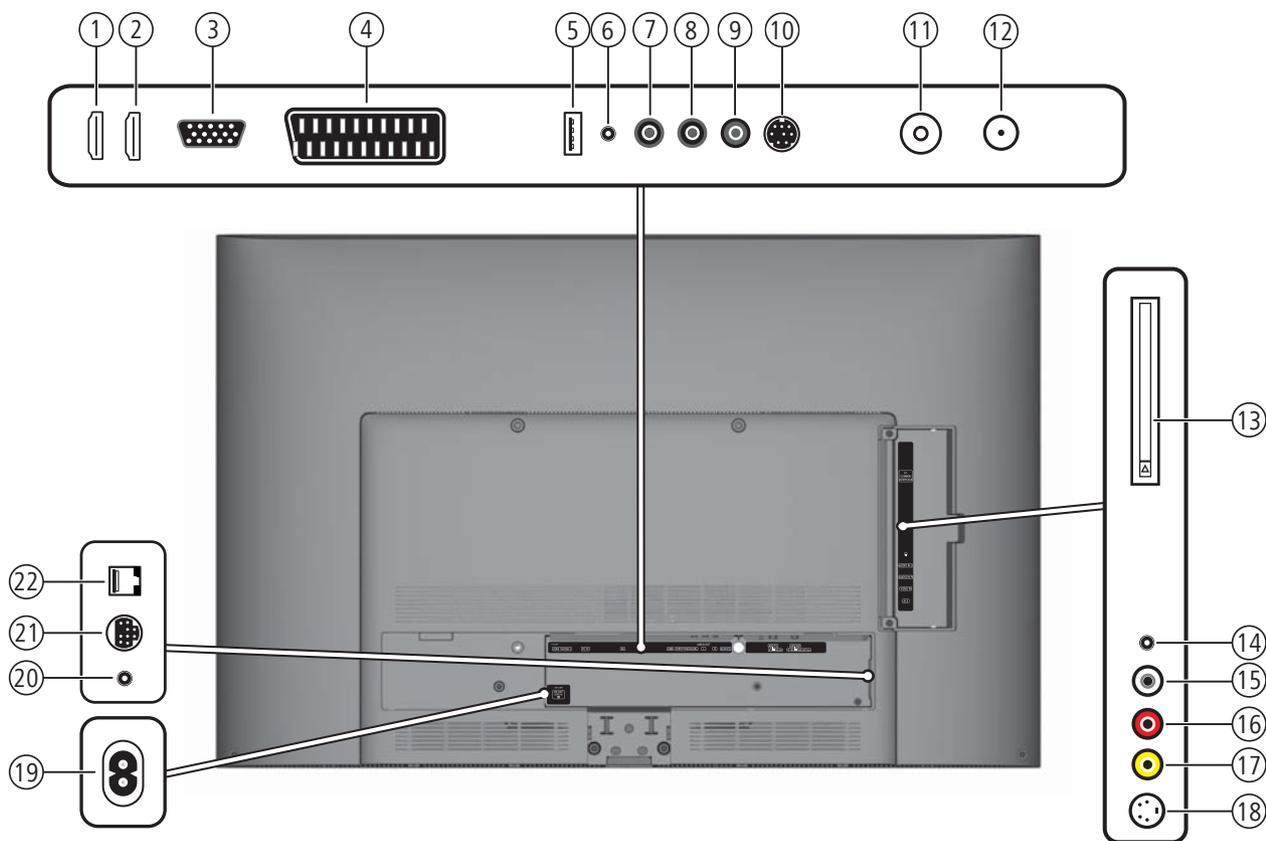
# Commande en façade de l'appareil



## Fonctions des éléments de commande

- ① **Interrupteur d'alimentation :**  
L'interrupteur d'alimentation se trouve sur le dessous du téléviseur.
- ② **Interrupteur de mise en/hors service :**  
Mise en service depuis le mode veille  
Mise en mode veille
- ③ **Affichage :**
  - rouge = veille (opérationnalité)
  - vert = fonctionnement
  - orange = fonctionnement sans affichage sur écran  
(radio, saisie des données EPG, enregistrement par minuterie) ou enregistrement d'archives pour USB Recording.
- ④ **Touche M :**  
Ouvrir le menu  
dans le menu : vers le haut/vers le bas ▲ ▼
- ⑤ **Touche R :**  
Radio marche/arrêt (retour en mode TV)  
Mettre la radio en service depuis le mode veille  
dans le menu : vers le bas ▼
- ⑥ **Touche + :**  
Chaîne suivante  
dans le menu : vers la gauche ▶
- ⑦ **Touche - :**  
Chaîne précédente  
dans le menu : vers la droite ◀

# Branchements par l'arrière de l'appareil



- ① **HDMI 1** - Entrée HDMI 1
- ② **HDMI 2** - Entrée HDMI 2
- ③ **PC IN** - Entrée VGA/XGA
- ④ **AV** - Prise Euro-AV
- ⑤ **USB** - Prise USB
- ⑥ **AUDIO IN** - Entrée son (analogique)
- ⑦ **AUDIO DIGITAL OUT** - Sortie son numérique
- ⑧ **AUDIO OUT L** - Sortie son à gauche (analogique)
- ⑨ **AUDIO OUT R** - Sortie son à droite (analogique)
- ⑩ **SERVICE** - Douille de service
- ⑪ **ANT-TV** - Antenne/câble analogique/numérique<sup>(1)</sup>

- ⑫ **ANT SAT** - Antenne satellite (récepteur satellite)<sup>(1)</sup>
- ⑬ **CI-COMMON INTERFACE** - Common Interface (CI-Slot)
- ⑭ **🎧** - Prise casque
- ⑮ **AUDIO IN L** - Entrée son à gauche (AVS)
- ⑯ **AUDIO IN R** - Entrée son à droite (AVS)
- ⑰ **VIDEO IN** - Entrée vidéo (AVS)
- ⑱ **AVS** - Branchement S-vidéo (AVS)
- ⑲ **220-240V~ 50/60Hz** – Raccordement secteur
- ⑳ **IR LINK** - Branchement de l'émetteur infrarouge
- ㉑ **CONTROL** - Commande du pied pivotant
- ㉒ **RS-232C** - Interface sérielle

<sup>(1)</sup> Pour les possibilités d'équipement et d'extension, se référer à la page 115.

# Confort d'utilisation

## Généralités sur la commande des menus

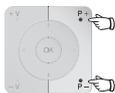
La commande peut être divisée en deux parties : la commande des listes de sélection (par ex., aperçu des émetteurs, listes de favoris, EPG, etc.) et la commande du menu (menu TV etc.) pour configurer votre téléviseur.

- Si des questions surgissent lors de l'utilisation de votre téléviseur, un texte d'information sur le contenu apparaît en appuyant sur la **touche INFO**, qui vous aide pour la commande, cf. également affichage de l'information à la page 15.

### Liste de sélection (exemple : liste des chaînes)



- La barre de sélection se déplace (curseur) en appuyant sur l'anneau (en haut, en bas, à gauche, à droite).



- P+/P-** La **page** ↓↑ apparaîtra, lorsque le nombre de possibilités de sélection existantes est supérieur à celui pouvant être affiché sur le côté de l'écran. Vous pouvez feuilleter les pages avec **P+/P-**.



- OK** La **touche OK** appelle la sélection ou confirme le réglage.



- Sélectionnez des options différentes en fonction du type d'utilisation à l'aide des touches de couleur. L'attribution des touches de couleur est indiquée dans la partie inférieure de l'écran.



- INFO** : Informations complémentaires à propos du côté de l'écran.



- END** : Fermer/terminer la liste de sélection.

### Saisie avec les touches numériques



- Pour certaines fonctions, il est nécessaire de saisir des lettres. Lors de l'utilisation de la télécommande, appuyez comme sur les touches d'un téléphone portable, sur une touche numérique (0 à 9) plusieurs fois jusqu'à ce que le caractère désiré s'affiche. Les lettres disponibles sont imprimées sur les touches numériques individuelles. Vous trouverez un aperçu plus détaillé des caractères disponibles à la page 106.

### Commande de menu (exemple : menu TV)

Pour chacun des modes de fonctionnement (TV, radio, PIP, EPG, télétexte, MediaPortal et archive DR <sup>(1)</sup>), les menus seront appelés avec la touche **MENU**. D'autres menus peuvent être directement ouverts avec la télécommande.

Les menus sont affichés en bas dans l'image. Des informations supplémentaires concernant le point de menu sélectionné sont fournies en haut (cf. affichage d'info à droite page 15).

- En mode TV normal, sans autres affichages.



**MENU** : Ouvrir le **Menu TV**.



- ▶ Sélectionner **Image**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ▶ Sélectionner **Luminosité**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ▶ Régler la **Luminosité**.  
▲ Passer à la ligne de menu **Luminosité**, pour procéder à d'autres réglages de l'image.
- ▶ Sélectionner **autres ...**,  
**OK** appeler **autres ...** fonctions.
- ▶ Sélectionner **Format auto**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ▶ Sélectionner **non / oui**.



**END** : Terminer les réglages.

### Structure du menu

Vous trouverez la représentation de la structure du menu dans les plans d'aperçus à partir de la page 16.

<sup>(1)</sup> Uniquement pour disque dur externe connecté (USB Recording).

# Confort d'utilisation

## Confort d'utilisation avec les assistants

Pour la plupart des réglages, votre téléviseur dispose d'un guide-utilisateur avec des assistants qui vous guident pas à pas à travers les réglages.

### Aperçu des assistants

#### Première mise en service

L'assistant de première mise en service vous aide lors de la première installation et du raccordement d'éventuels appareils (cf. page 21).

#### Régler les antennes

Vous indiquez dans l'assistant d'antenne quels signaux d'antenne sont disponibles chez vous. L'assistant d'antenne est ouvert lors de la première mise en service (cf. page 21). Il est aussi possible d'ouvrir l'assistant d'antenne dans le **Menu TV** sous **Branchements** → **Antenne DVB** → **Antenne DVB-S**<sup>(1)</sup> ou **Antenne DVB-T**.

#### Assistance de recherche

L'assistant de recherche se charge de la recherche ultérieure de nouvelles chaînes ou après un réalignement d'antenne (cf. page 39). Vous trouverez l'assistant de recherche dans le **Menu TV** sous **Paramètres** → **Chaînes** → **Assistance de recherche**.

#### Raccordement de composant du son

L'assistant de composant du son assure que les composants qui reproduisent le son du téléviseur soient correctement signalés, raccordés et réglés. Il est démarré automatiquement à la fin de l'assistant de première mise en service, mais peut aussi être ouvert séparément (cf. page 96). Vous trouverez l'assistant de composants du son dans le **Menu TV** sous **Branchements** → **Composants du son**.

#### Programmer et administrer les enregistrements

L'assistant d'enregistrement vous aide à programmer un enregistrement avec un magnétoscope ou graveur DVD ou via USB Recording avec un disque dur externe connecté (voir à partir de la page 99).

#### Assistant de mise à jour du logiciel

Vous pouvez télécharger le dernier logiciel pour votre téléviseur sur le site du SAV de Loewe et le mettre à jour à l'aide d'une clé USB (cf. page 103).

<sup>(1)</sup> Pour les possibilités d'équipement et d'extension, se référer à la page 115.

# Confort d'utilisation

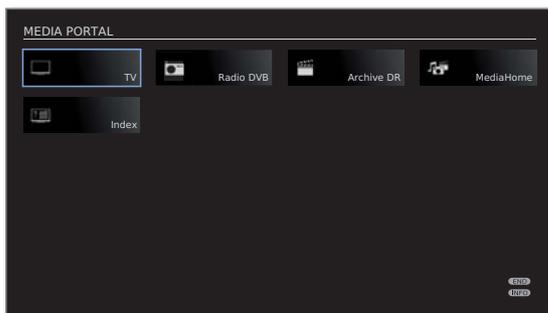
## MediaPortal

Le MediaPortal est la page centrale/vue d'ensemble des fonctions de votre téléviseur. Ici, vous avez accès aux chaînes TV, aux médias locaux, aux radios numériques et aux archive de Digital Recorder.

### Appeler MediaPortal

MEDIA

**MEDIA** : Appeler **MediaPortal**.



Tous les médias et les fonctions différentes sont énumérés dans la partie supérieure du MediaPortal.



◀ ▶ ▲ ▼ Sélectionnez le point de menu, **OK** appelez.

### Description des fonctions individuelles :

- TV :** Ici, vous pouvez appeler le mode TV de votre téléviseur. Pour de plus amples informations, veuillez vous référer à la page 29.
- Radio DVB :** Ici, vous pouvez appeler le mode radio DVB de votre téléviseur pour les stations de radio numériques via DVB. Pour de plus amples informations, veuillez vous référer à la page 49.
- Archive DR :** Vous avez accès via l'archive DR aux émissions enregistrées par des supports de mémoire USB connectés. Le point de menu apparaît uniquement si un disque dur externe est branché à l'interface USB. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter à la page 65.
- MediaHome :** Vous pouvez accéder ici à vos supports de mémoire personnels connectés à l'interface USB. Pour de plus amples informations, veuillez vous référer à la page 56 et suivantes.
- Index :** Ici, vous avez accès au répertoire des mots-clés intégré dans votre téléviseur. Pour de plus amples informations, veuillez vous référer à partir de la page 15.

# Confort d'utilisation

## L'index dans le téléviseur

L'index contient des explications sur les fonctions et les concepts que vous pouvez rencontrer lors de l'utilisation de votre appareil. Vous pouvez à partir d'ici démarrer directement tous les assistants et beaucoup de fonctions de commande.

Le tri alphabétique est précédé des points **Langue du menu**, **Efficacité énergétique**, **Caractéristiques techniques du téléviseur** et **Renouveler la première mise en service**.

### Afficher l'index

MEDIA

**MEDIA** : Appeler **MediaPortal**.



◀ ▶ ▲ ▼ Sélectionnez le **Index**,  
**OK** appelez.

Vous voyez un texte d'info concernant le mot-clé sélectionné en haut dans l'affichage d'info.



Si un symbole OK apparaît dans la ligne, cette fonction est directement ouverte avec **OK**.

### Sélection d'un mot-clé



Avec les **touches numériques**, entrer les lettres de début comme sur un clavier de téléphone portable (cf. page 12).

Ou basculez avec :



◀ ▶ vers les lettres suivantes/précédentes,  
▼ ▲ de ligne à ligne,



**P+ / P-** pour feuilleter vers l'avant/vers l'arrière dans les pages entières.

Exemple : Vous souhaitez que le téléviseur s'éteigne automatiquement à un moment déterminé :  
Sélectionnez le mot-clé **Mise hors tension** → **Automatique**,  
**OK** vous accédez aux réglages et avec ◀ vous revenez en arrière.

## L'affichage d'info

L'affichage d'info vous livre un texte d'information sur le contenu pour chaque affichage sur l'écran, qui vous aide à commander votre téléviseur. Avec l'index, elle forme un système de commande pratique.

➡ Un affichage apparaîtra sur l'écran.

INFO

Le réglage en usine implique l'affichage automatique de l'affichage d'info pour chaque point de menu. Dans ce cas, vous pouvez occulter provisoirement les textes d'info avec la **touche INFO**.

L'affichage automatique d'info peut être occulté de manière permanente au moyen d'un réglage de menu. Il peut alors être brièvement affiché par une pression sur la **touche INFO**.



Le symbole **INFO** en bas à droite au-dessus de la barre de menu, vous informe qu'un texte d'info est disponible.



Si un texte d'information de plusieurs pages est disponible, le nombre de pages disponibles ainsi que **P+P- Page 1/1** sera affiché dans la fenêtre d'information. Vous pouvez parcourir chaque page Info avec **P+** et **P-**.

### Afficher/occulter en permanence l'affichage d'info automatique

Une fois que vous vous êtes familiarisé avec la commande du téléviseur, vous pouvez couper l'affichage d'info automatique.

➡ En mode TV normal, sans autres affichages.

MENU

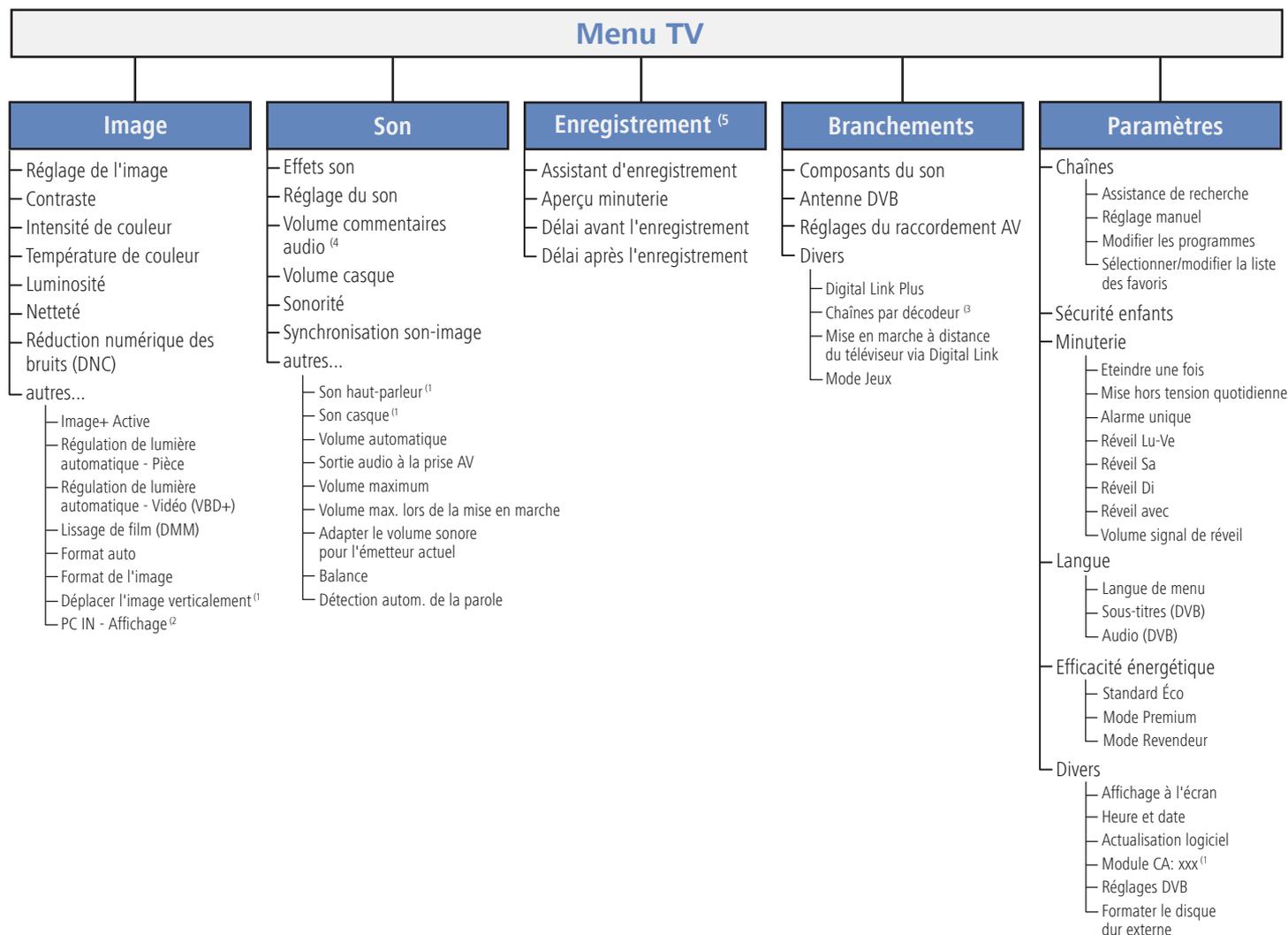


**MENU** : Ouvrir le **Menu TV**.

- ◀ ▶ Sélectionner **Paramètres**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ◀ ▶ Sélectionner **Divers**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ◀ ▶ Sélectionner **Affichage à l'écran**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ◀ ▶ Sélectionner **Info automatique**,  
▼ et dans la ligne de menu suivante : **oui / non**.

# Confort d'utilisation

## Menu TV – Plan d'aperçu



<sup>(1)</sup> Les points de menu apparaissent dans les menus respectifs en fonction de la source de signaux sélectionnée actuellement (DVB ou analogique) et/ou dans certains préréglages. Pour plus d'informations, se référer au chapitre correspondant dans la mode d'emploi.

<sup>(2)</sup> Point de menu uniquement sélectionnable lorsqu'un signal valide est reçu à l'entrée PC IN.

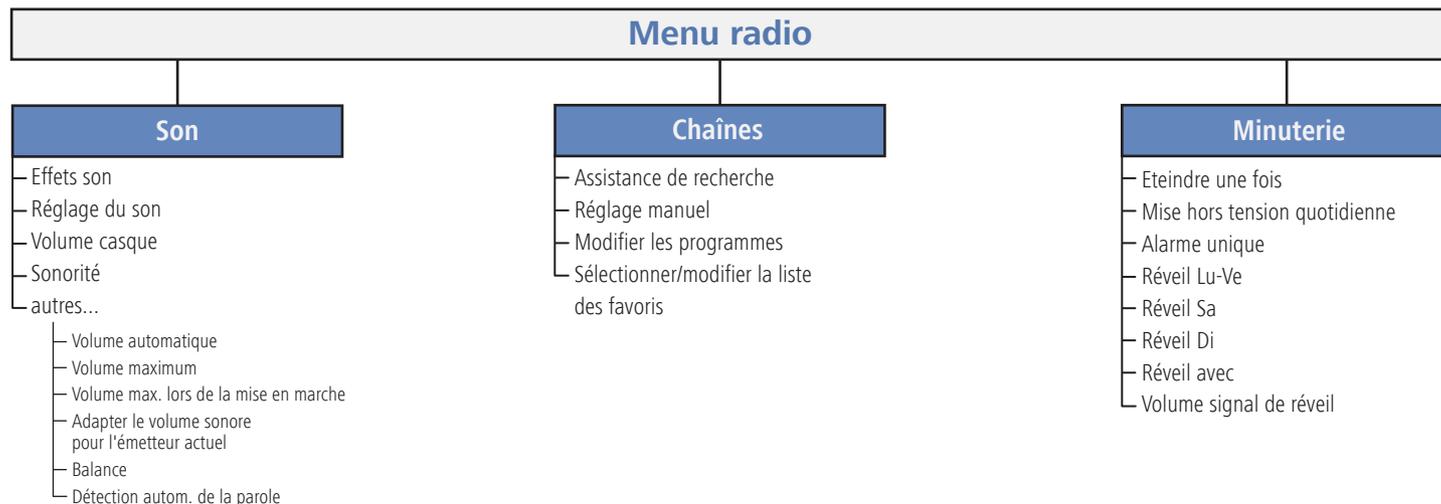
<sup>(3)</sup> Point de menu uniquement sélectionnable lorsqu'un décodeur a été sélectionné comme appareil branché sur la prise AV (cf. page 89).

<sup>(4)</sup> Le point de menu apparaît uniquement en cas de commentaire audio activé et disponible (cf. page 38).

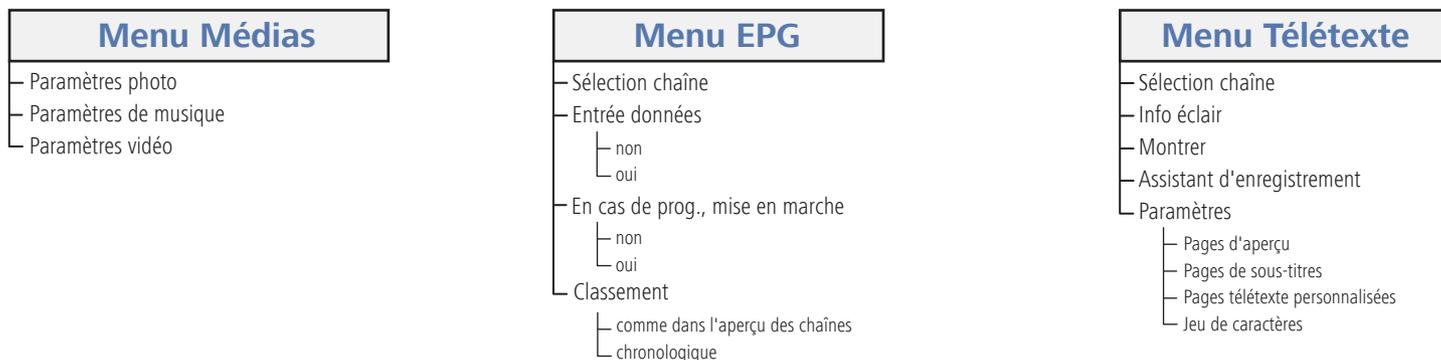
<sup>(5)</sup> Le point de menu apparaît uniquement en cas de disque dur externe connecté ou si un enregistreur a été sélectionné comme appareil sur la prise AV (voir page 89).

# Confort d'utilisation

## Menu radio – Plan d'aperçu



## Autres menus – Plan d'aperçu



# Première mise en service

## Installation du téléviseur

### Solutions d'installation

Votre téléviseur est équipé d'un pied de table départ usine. Vous avez la possibilité de vous procurer un autre support de télévision, qui correspondrait mieux à vos besoins, chez votre revendeur Loewe. Utilisez exclusivement des solutions d'installation Loewe pour votre téléviseur (p. ex. support mural, Floor Stand). Elles sont indiquées au chapitre Accessoires – Possibilités d'installation, p. 116.

Une fois que vous aurez choisi une solution d'installation, veuillez respecter les indications de la notice de montage correspondante.

### Remarques concernant l'installation

Lors du choix de l'emplacement, veillez à ce qu'aucune lumière claire ni aucun rayon de soleil ne soient projetés directement sur l'écran. Ceux-ci pourraient provoquer des reflets qui affecteraient l'image.

Pour la distance d'observation, la valeur indiquée est le triple de la diagonale d'écran (par ex, pour un appareil de 40 pouces, 3 m environ pour signal SD). En cas de signal HD, la distance d'observation peut être réduite.

## Couvercle de l'appareil

### Couvercles pour les raccordements arrière et latéraux

Pour enlever le couvercle du compartiment à câbles arrière, tirez le couvercle en le tenant par le bombement au milieu du bord inférieur, et retirez-le de l'appareil.

Pour monter le couvercle du compartiment à câbles, placez les tenons sur l'arête supérieure du couvercle dans les orifices correspondants de la paroi arrière de l'appareil et faites basculer le couvercle jusqu'à ce qu'il soit enclenché dans l'appareil.

Le couvercle latéral du téléviseur peut aussi être retiré entièrement. Pour ce faire, ouvrez-le jusqu'à la butée et tirez sans trop forcer sur le couvercle ouvert.

Le couvercle se décroche du support pour libérer la zone de raccordement. Pour remettre le couvercle en place, appuyez tout simplement celui-ci dans les encoches.

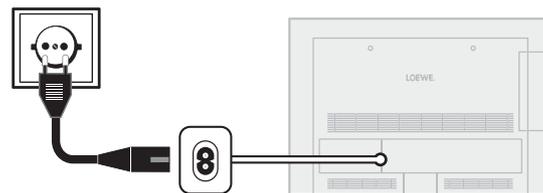


## Branchement du téléviseur

### Branchement au réseau électrique

Retirez le couvercle pour les branchements.

Branchez le téléviseur à une prise de 220-240V : branchez tout d'abord la petite fiche du câble réseau dans le raccordement au réseau qui se trouve au dos du téléviseur, puis la grande fiche réseau dans la prise de courant réseau.



### Branchement des antennes

Câble (analogique) / DVB-C / Antenne DVB-T :

Branchez les câbles de raccordement de l'installation d'antenne/de câble ou l'antenne intérieure dans la prise **ANT-TV**.

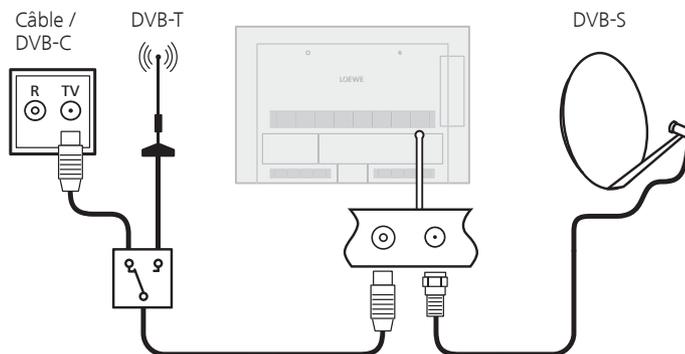
Au cas où vous voudriez utiliser à la fois un câble analogique / branchement DVB-C et une antenne DVB-T, veuillez utiliser un commutateur d'antenne externe (disponible dans les magasins spécialisés).

Antenne satellite DVB-S :

La prise **ANT-SAT** est disponible si le téléviseur est équipé d'un récepteur satellite (set d'équipement ultérieur).

En fonction du système satellite utilisé, branchez un câble de raccordement du commutateur multiple ou directement du LNC aux prises **ANT-SAT** du téléviseur.

Lors du raccordement du téléviseur à un système commun de câble simple, branchez directement la prise **ANT-SAT** à la prise d'antenne SAT correspondante. Le cas échéant, n'hésitez pas à consulter votre revendeur spécialisé.

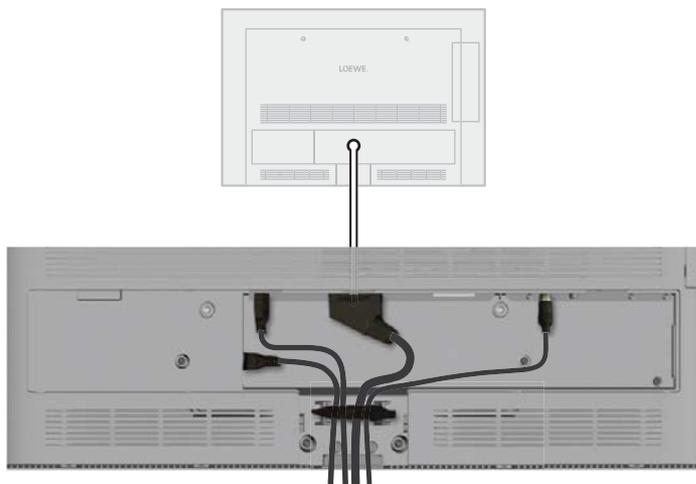


# Première mise en service

## Regroupement des câbles

Les câbles raccordés au téléviseur peuvent être regroupés à l'aide du fixe-câbles velcro fourni et fixés au panneau arrière du boîtier.

Remplacez ensuite le couvercle pour les raccordements (cf. page 18).



## Préparation de la télécommande

### Mettre en place ou remplacer les piles

Appuyez sur les flèches gravées tout en poussant le couvercle du compartiment à piles vers le bas.

Utilisez uniquement des cellules micro anti-écoulement de type alcalin au manganèse LR 03 (AAA). N'utilisez pas d'autres types de piles et ne mélangez pas les piles anciennes et nouvelles.

En mettant les piles en places, veillez à respecter la polarité des + et -.

Lorsque les piles deviennent trop faibles après une longue période d'utilisation, une inscription invitant à changer les piles apparaît sur le téléviseur. Veuillez éliminer les piles usagées de manière écologique (cf. page 117).

Une fois que les piles ont été mises en place, faites à nouveau glisser le couvercle à partir du bas.



### Régler la télécommande pour la commande du téléviseur

TV

Appuyer sur la **touche TV**.

Veillez vous référer à la page 102 pour découvrir comment utiliser d'autres appareils Loewe et comment réattribuer les touches de la télécommande.

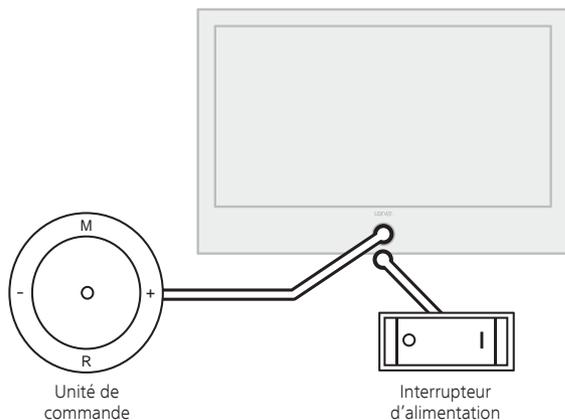
# Première mise en service

## Mise en/hors service de l'appareil

### Mettre le téléviseur en mode veille

Appuyez sur l'interrupteur de réseau sur la partie inférieure droite de l'appareil.

L'affichage sur l'unité de commande sur la partie avant s'allume d'abord en orange, puis en rouge. Le téléviseur se trouve maintenant en mode veille.



### Mise en et hors service du téléviseur au niveau de la commande

Pour mettre en marche le téléviseur ou sortir du mode de veille, appuyez pendant env. 2 secondes au centre du bouton marche/arrêt.

Affichage



Signification de la couleur d'affichage :

**Rouge** : Mode veille

**Vert** : Téléviseur allumé

**Orange** : Mode radio, l'appareil reçoit les données EPG, enregistrement par minuterie actif ou enregistrement d'archives pour USB Recording.

### Mettre en service avec la télécommande



Appuyer sur le **touche marche/arrêt**



ou  
sur les **touches numériques**



ou  
**touche TV**



ou  
**touche OK** – la liste des chaînes est ouverte



ou  
**touche MEDIA** – la menu MediaPortal est ouverte.

### Mettre hors service avec la télécommande



Appuyer sur le **touche marche/arrêt**.

➡ Avant d'arrêter l'appareil avec l'interrupteur, il est recommandé de le mettre en mode veille.

### Mettre le mode Radio en service



Appuyer sur **R** sur la commande de l'appareil.



Ou :  
Appuyer sur la **touche AUDIO** de la télécommande (mode Radio cf. page 49).

# Première mise en service

## Assistant de première mise en service

### Première installation après la première mise en service

Cet assistant est automatiquement lancé après la première mise en service, peut toutefois être appelé manuellement depuis l'index du téléviseur, cf. **Renouveler la première mise en service** en page 15.

↳ Lorsqu'une sécurité enfants est réglée, avant la répétition de la première mise en marche, il faut saisir le code secret (cf. sécurité enfants p. 52).

### Exécution de l'assistant de première mise en service

L'exécution de l'assistant de première mise en service dépend des réglages choisis.

Langue

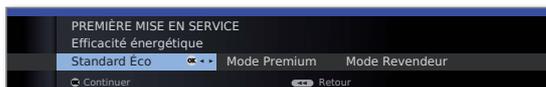


▲ ▼ ◀ ▶ Sélectionnez la langue.

La première étape de l'assistant consiste à sélectionner la langue du guide de l'utilisateur. Suivez désormais les instructions qui figurent sur votre téléviseur.

**OK Continuer.**

Efficacité énergétique



◀ ▶ Sélectionnez **Efficacité énergétique**.

Définissez l'efficacité énergétique de fonctionnement de votre téléviseur. La valeur du contraste (et donc de la luminosité du rétro-éclairage) s'adapte en fonction du préréglage et lajustage automatique est activée ou désactivée (voir page 33).

Efficacité énergétique (suite)

### Standard Éco :

Ici, la faible consommation énergétique lors d'une utilisation domestique prime. La ajustage automatique est activée.

### Mode Premium :

Ce mode adapte les réglages en cas de consommation énergétique élevée à un environnement plus clair. La ajustage automatique est activée.

### Mode Revendeur :

Les réglages d'image sont paramétrés pour une utilisation dans un espace de présentation. La ajustage automatique est désactivée. Si la luminosité ambiante est réduite, il n'en résulte aucune réduction de la consommation énergétique.

Le préréglage peut être modifié ultérieurement dans **Menu TV** sous **Image** → **Réglage de l'image** → **Préréglages** (cf. page 33) ou sous **Paramètres** → **Efficacité énergétique**.

**OK Continuer.**



Pays



▲ ▼ ◀ ▶ Sélectionnez le **pays** d'utilisation de l'appareil (les préréglages spécifiques au pays seront repris).

**OK Continuer.**

Choix de l'antenne



▲ ▼ Sélectionnez le câble d'antenne.



**Touche jaune : Raccorder/Supprimer** le câble de l'antenne.

### Antenne/câble

(analogique) :

DVB-T :

DVB-C :

DVB-S :

chaîne analogique par câble/antenne

chaîne terrestre numérique

chaîne numérique par câble

chaîne numérique par satellite

Suite en page suivante →

# Première mise en service

Choix de l'antenne (suite)  
Les possibilités de sélection de l'antenne dépendent des modules de réception montés en usine ou installés ultérieurement (cf. aussi page 115).  
En fonction de l'antenne ou des antennes sélectionnées, les réglages correspondants seront appelés plus tard au cours de l'exécution.



**OK Continuer.**

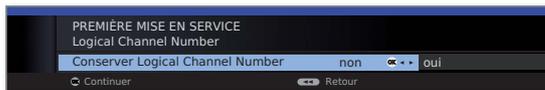
Langues de sous-titre et Audio (DVB)



◀ ▶ ◀ ▶ Sélectionnez les langues et les langues de remplacement pour les sous-titres et audio souhaitées pour les émissions DVB (cf. page 53).  
Régler le commentaire audio pour les personnes malvoyantes (voir page 38).

**OK Continuer.**

Logical Channel Number



◀ ▶ Conserver Logical Channel Number **non / oui**.  
Dans certains pays, des émetteurs numériques (DVB-T, DVB-C, DVB-S) émettent avec un numéro de programme imposé, connu sous le nom de « Logical Channel Numbers », ou « LCN ».  
Dans ce cas, les numéros de programmes imposés sont repris dans les chaînes mémorisées du téléviseur et les émetteurs de la source de signal préférée classés par LCN. Il peut en résulter des intervalles dans la numérotation de la liste d'émetteurs en fonction des LCN.

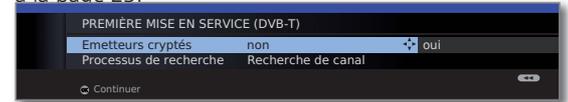
**OK Continuer.**

En fonction du type d'antenne (DVB-T, DVB-C, DVB-S) sélectionné, les réglages correspondants apparaissent par la suite.

## Possibilités de réglages pour la réception DVB-T :

Au cas où vous n'auriez pas sélectionné d'antenne DVB-T parmi la sélection des antennes : vous trouverez d'autres **possibilités de réglage pour la réception DVB-C** à la page 23.

Réglages



◀ ▶ ◀ ▶ Sélectionnez et adaptez les réglages pour la réception DVB-T.

Emetteurs cryptés

Vous pouvez indiquer ici, si d'autres émetteurs cryptés doivent également faire l'objet d'une recherche/actualisation. Si vous sélectionnez **oui**, toutes les chaînes cryptées trouvées seront enregistrées. Ceux-ci peuvent toutefois être reçus uniquement avec un module CA approprié et une Smart Card supplémentaire. L'utilisation du module CA est décrite à la page 55.

Si un module CA avec SmartCard est déjà connecté pour la recherche de chaîne, toutes les chaînes décriptables par ce module seront enregistrées même avec le pré-réglage **non**.

Processus de recherche

Si vous souhaitez exécuter la recherche indépendamment de la grille, veuillez sélectionner **Recherche de fréquence** dans processus de recherche.

**OK Continuer.**

Tension d'alimentation



◀ ▶ Sélectionnez la tension d'alimentation **non / oui**.

Utilisez une antenne DVB-T nécessitant une tension d'alimentation (antenne active), mais n'étant pas déjà alimentée par un bloc-réseau, puis sélectionnez **oui (5V)** pour l'alimentation de l'antenne.

Vous trouverez à la page 28 des indications pour orienter votre antenne DVB-T.

**OK Continuer.**

# Première mise en service

## Possibilités de réglages pour la réception DVB-C :

Au cas où vous n'auriez pas sélectionné d'antenne DVB-C parmi la sélection des antennes : pour d'autres **possibilités de réglages pour la réception DVB-S** (cf. colonne de droite).

Les réglages DVB-C courants seront déduits du choix de l'emplacement de montage et ne doivent pas être modifiés.

### Réglages



▲ ▼ ◀ ▶ Sélectionnez et adaptez les réglages pour la réception DVB-C.

### Emetteurs cryptés

Vous pouvez indiquer ici, si d'autres émetteurs cryptés doivent également faire l'objet d'une recherche/actualisation. Si vous sélectionnez **oui**, toutes les chaînes cryptées trouvées seront enregistrées. Ceux-ci peuvent toutefois être reçus uniquement avec un module CA approprié et une Smart Card supplémentaire. L'utilisation du module CA est décrite à la page 55.

Si un module CA avec SmartCard est déjà connecté pour la recherche de chaîne, toutes les chaînes décryptables par ce module seront enregistrées même avec le pré-réglage **non**.

### Processus de recherche

Si vous souhaitez exécuter la recherche indépendamment de la grille, veuillez sélectionner **Recherche de fréquence** dans processus de recherche.

### Fréquence de départ

Les chaînes DVB sont uniquement recherchées dans la bande de fréquence supérieure à la fréquence de départ.

### Identification de réseau

Modifiez ces pré-réglages uniquement si vous connaissez d'autres taux symboles et d'autres types de modulation ou s'il est nécessaire d'indiquer l'identifiant du réseau pour votre réseau câblé. Pour les petits réseaux câblés alimentés directement via satellite, le taux symbole 6900 doit être remplacé par 6111. Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de votre opérateur de câble.

### Taux symbole

### Modulation QAM



OK Continuer.

## Possibilités de réglages pour la réception DVB-S :

Au cas où vous n'auriez pas sélectionné d'antenne DVB-S parmi la sélection des antennes : vous trouverez d'autres **possibilités de réglages pour tous les types de réception** à la page 27.

Les réglages DVB-S courants seront déduits du choix de l'emplacement de montage et ne doivent en général pas être modifiés.

### Sélectionner les installations satellites



▲ ▼ Sélectionnez le système satellite. Indiquez de quelle manière (satellite unique ou type de système satellite) vous recevez quel(s) satellite(s). N'hésitez pas à consulter votre revendeur spécialisé, le cas échéant.

### Satellite isolé

Réception d'un satellite unique via un LNC (LNB) raccordé. Pour obtenir des informations sur les réglages, référez-vous à la page 24.

### 2 SAT sur le commutateur d'antenne 22 kHz

Réception de deux satellites différents avec deux LNC (LNB), lesquels sont raccordés au téléviseur via un commutateur 22 kHz. Pour obtenir des informations sur les réglages, référez-vous à la page 24.

### 2 SAT sur le commutateur d'activation du son

Réception de deux satellites différents avec deux LNC (LNB), lesquels sont raccordés au téléviseur via un commutateur Toneburst. Pour obtenir des informations sur les réglages, référez-vous à la page 24.

### 4 satellites max sur commutateur multiple DiSEqC

Le téléviseur commande un commutateur multiple DiSEqC, sur lequel quatre LNC (LNB) maximum sont raccordés pour différents satellites. Pour obtenir des informations sur les réglages, référez-vous à la page 25.

### Installation commune câble unique DiSEqC

Sélectionnez le réglage lorsque le téléviseur est raccordé à un système de câble simple DiSEqC (suivant EN 50494). Plusieurs récepteurs satellites peuvent être raccordés à un même câble satellite. Pour obtenir des informations sur les réglages, référez-vous à la page 25.

### autre système commun

Sélectionnez le réglage lorsque le téléviseur est raccordé à un système de câble simple. Plusieurs récepteurs satellites peuvent être raccordés à un même câble satellite. Contrairement à un système commun de câble simple DiSEqC, certaines limites existent pour les systèmes communs de câble simple « normaux » au niveau d'une fréquence de réception particulière. Pour obtenir des informations sur les réglages, référez-vous à la page 26.



OK Continuer

(à la page du système satellite correspondante).

# Première mise en service

## Possibilités de réglages pour le système satellite (satellite isolé) :

Sélectionner un satellite isolé



▲ ▼ Sélectionnez le satellite,  
**OK Continuer.**

High Band



◀ ▶ Bande haute **non / oui**.  
Indiquez ici si, outre la bande basse, la bande haute du satellite voulu doit également faire l'objet de la recherche.

**OK Continuer.**

Fréquences LNC



◀ ▶ Réglez les fréquences LNC.  
Normalement, vous n'avez pas besoin de modifier les valeurs pour la bande haute et la bande basse sauf si la LNC (LNB) de votre installation satellite utilise une fréquence d'oscillateur différente (important pour l'affichage de fréquence).

**OK Continuer.**

(vous trouverez d'autres **possibilités de réglage pour la réception DVB-S (suite)** à la page 26).

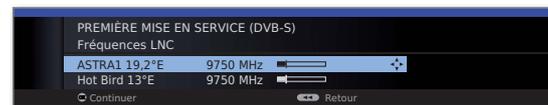
## Possibilités de réglages pour le système satellite (2 SAT sur le commutateur d'antenne 22 kHz / 2 SAT sur le commutateur d'activation du son) :

Sélection satellite

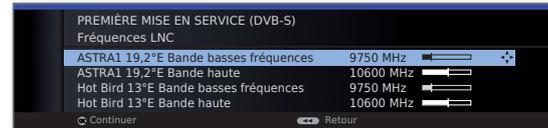


▲ ▼ Sélectionnez **Satellite 1 / Satellite 2**,  
▶ sélectionnez les satellites parmi la liste,  
**OK Continuer.**

Fréquences LNC (commutateur d'antenne 22 kHz)



Fréquences LNC (commutateur d'activation du son)



◀ ▶ Réglez les fréquences LNC.  
Normalement, vous n'avez pas besoin de modifier les valeurs pour la bande haute et la bande basse sauf si la LNC (LNB) de votre installation satellite utilise une fréquence d'oscillateur différente (important pour l'affichage de fréquence).

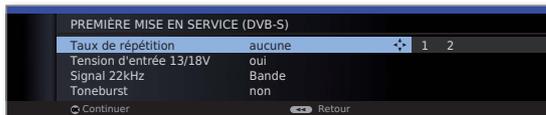
**OK Continuer.**

(vous trouverez d'autres **possibilités de réglage pour la réception DVB-S (suite)** à la page 26).

# Première mise en service

## Possibilités de réglages pour le système satellite (4 satellites max sur commutateur multiple DiSEqC) :

Réglages du commutateur multiple DiSEqC



▲ ▼ ◀ ▶ Sélectionnez et adaptez les réglages pour le commutateur multiple DiSEqC.

Taux de répétition

Le taux de répétition définit combien de fois l'ordre DiSEqC sera émis. Une répétition est uniquement nécessaire pour les systèmes en cascade.

Tension d'entrée

La tension de contrôle commande la commutation du niveau de polarisation (horizontal/vertical) pour les composants non compatibles DiSEqC (par ex., la commande de LNB simple via le commutateur multiple DiSEqC).

Signal 22kHz

Le signal 22 kHz commande en réglage **Bande** la commutation entre les bandes hautes et les bandes basses. Le réglage **Position** commande la sélection des satellites pour les composants non compatibles DiSEqC.

Toneburst

Avec les commandes **Position** et **Option**, le Toneburst commande la sélection des satellites pour les composants non compatibles DiSEqC, mais compatibles Toneburst.

**OK Continuer.**

Sélection satellite



▲ ▼ Sélectionnez **Satellite 1...Satellite 4**,  
▶ Sélectionnez les satellites parmi la liste,  
**OK Continuer.**

Fréquences LNC



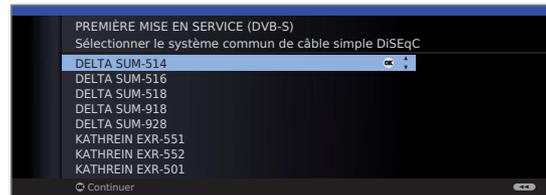
◀ ▶ Réglez les fréquences LNC.  
Normalement, vous n'avez pas besoin de modifier les valeurs.

**OK Continuer.**

(vous trouverez d'autres possibilités de réglage pour la réception DVB-S (suite) à la page 26).

## Possibilités de réglages pour le système satellite (Installation commune câble unique DiSEqC) :

Système commun de câble simple DiSEqC



▲ ▼ Sélectionnez le système commun de câble simple DiSEqC.

**OK Continuer.**

Sélection satellite



▶ Sélectionnez les satellites parmi la liste.

**OK Continuer.**

Fréquences LNC

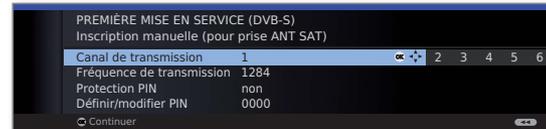


◀ ▶ Réglez les fréquences LNC.

Normalement, vous n'avez pas besoin de modifier les valeurs pour la bande haute et la bande basse sauf si la LNC (LNB) de votre installation satellite utilise une fréquence d'oscillateur différente (important pour l'affichage de fréquence).

**OK Continuer.**

Inscription manuelle (pour prise ANT SAT)



▲ ▼ ◀ ▶ Sélectionnez et adaptez les réglages pour le système commun de câble simple DiSEqC.

Canal / Fréquence de transmission

Sélectionnez le canal de transmission souhaité et la fréquence d'émission correspondante.

Protection PIN

Dans la mesure où votre système est prévu pour, il est possible de protéger vos données de transmission avec un PIN pour empêcher que d'autres utilisateurs ne les utilisent.

**OK Continuer.**

(vous trouverez d'autres possibilités de réglage pour la réception DVB-S (suite) à la page 26).

# Première mise en service

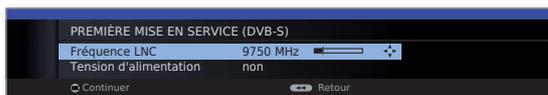
## Possibilités de réglages pour le système satellite (autre système commun) :

Sélectionner un satellite isolé



▲ ▼ Sélectionnez le satellite,  
**OK Continuer.**

Réglages LNC



▲ ▼ ◀ ▶ Sélectionnez et adaptez les réglages.

Fréquence LNC

Normalement, vous n'avez pas besoin de modifier les valeurs pour la bande haute et la bande basse sauf si la LNC (LNB) de votre installation satellite utilise une fréquence d'oscillateur différente (important pour l'affichage de fréquence).

Tension d'alimentation

Vous pouvez connecter l'alimentation de l'antenne (13V ou 18V / max. 450 mA) si votre appareil est raccordé à un système de câble simple sans alimentation externe.



**OK Continuer.**  
(vous trouverez d'autres **possibilités de réglages pour tous les types de réception** à la page 27).

## Possibilités de réglages pour la réception DVB-S (suite) :

Réception du test



Après avoir effectué les réglages précédents, vous devriez être en mesure de recevoir l'image et le son des satellites sélectionnés (possible uniquement pour l'Astra1 et HOTBIRD).

**OK Continuer.**



Réglages



▲ ▼ ◀ ▶ Sélectionnez et adaptez les réglages.

Si vous désirez recevoir plusieurs satellites, veuillez effectuer les réglages suivants pour tous les satellites. Il est probable que le nombre de réglages diffère selon les satellites choisis.

Emetteurs cryptés

Vous pouvez indiquer ici, si d'autres émetteurs cryptés doivent également faire l'objet d'une recherche/actualisation. Si vous sélectionnez **oui**, toutes les chaînes cryptées trouvées seront enregistrées. Ceux-ci peuvent toutefois être reçus uniquement avec un module CA approprié et une Smart Card supplémentaire. L'utilisation du module CA est décrite à la page 55.

Si un module CA avec SmartCard est déjà connecté pour la recherche de chaîne, toutes les chaînes décryptables par ce module seront enregistrées même avec le pré-réglage **non**.

Processus de recherche

Si vous souhaitez exécuter la recherche indépendamment de la grille, veuillez sélectionner **Recherche de fréquence** dans processus de recherche.

Taux symboles

Les taux de symbole sont imposés par le fournisseur satellite et ne doivent en règle générale pas être modifiés.

**OK Continuer.**



# Première mise en service

## Possibilités de réglages pour tous les types de réception :

Source de signaux préférée



▲ ▼ Sélectionnez votre source de signal préférée.

Vous sélectionnez dans une liste la source de signaux dont les chaînes doivent se trouver au début de votre liste des chaînes (commençant avec l'emplacement mémoire 1).

Les sources de signal listées dépendent des antennes choisies et, lorsque l'appareil est équipé d'un récepteur satellite, du type de système satellite utilisé et des satellites reçus.

**OK Continuer.**

Aperçu réglages pour la recherche de chaînes



Vous voyez un aperçu avec les réglages choisis. Avec la touche ◀ vous pouvez revenir progressivement en arrière pour procéder à d'éventuelles modifications de réglage.

**OK Lancez la recherche automatique.**

L'appareil recherche à présent les chaînes TV et les stations de radio.

Les chaînes trouvées lors de la recherche automatique sont réparties indépendamment des câbles d'antenne sélectionnés auparavant (sources de signal) dans des blocs de chaîne correspondants. Les chaînes peuvent à l'avenir uniquement être triées au sein de ces blocs.

➡ Au début de la liste de chaînes de trouve le bloc avec les chaînes de la source de signaux préférée. Le choix d'un tri mélangé de chaînes de diverses sources de signaux est uniquement possible avec les listes de favoris.

Info émetteur TV

ASSISTANT DE PREMIERE MISE EN SERVICE

La recherche et le tri automatique des émetteurs TV sont terminés. 966 nouvelle(s) chaîne(s) ont été détectées.



Le nombre d'émetteur TV trouvé s'affiche.

**OK Continuer.**

Structure de l'aperçu des émetteurs TV

STRUCTURE DE L'APERÇU DES ÉMETTEURS TV

Les émetteurs TV détectés lors de la recherche automatique ont été répartis par blocs d'émetteurs correspondants en fonction des câbles d'antenne sélectionnés auparavant (sources de signaux). Ultérieurement, les émetteurs ne pourront être déplacés qu'au sein de ces blocs. Le bloc contenant les émetteurs de vos sources de signaux préférées se trouve en tête de la liste des émetteurs.

Source de signaux	Nombres d'émetteurs correspondants
ASTRA1 19,2°E	1- 900
DVB-C	901-1300
DVB-T	1301-1400
Antenne/câble (analogique)	1401-1500



La structure de l'aperçu des émetteurs TV s'affiche.

**OK Continuer.**

Info émetteur radio

ASSISTANT DE PREMIERE MISE EN SERVICE

La recherche et le tri automatique des émetteurs radio sont terminés. 336 nouvel(nouveaux) émetteur(s) radio détecté(s).



Le nombre d'émetteur radio trouvé s'affiche.

**OK Continuer.**

Structure de l'aperçu des émetteurs radio

STRUCTURE DE L'APERÇU DES ÉMETTEURS RADIO

Les émetteurs Radio détectés lors de la recherche automatique ont été répartis par blocs d'émetteurs correspondants en fonction des câbles d'antenne sélectionnés auparavant (sources de signaux). Ultérieurement, les émetteurs ne pourront être déplacés qu'au sein de ces blocs. Le bloc contenant les émetteurs de vos sources de signaux préférées se trouve en tête de la liste des émetteurs.

Source(s) signal	Nombres d'émetteurs correspondants
ASTRA1 19,2°E	1- 300
DVB-C	301-500
DVB-T	501-700
Antenne/câble (analogique)	701-900



La structure de l'aperçu des émetteurs radio s'affiche.

**OK Continuer.**

Blocage en fonction de l'âge



▶ Sélectionnez **Blocage en fonction de l'âge.**

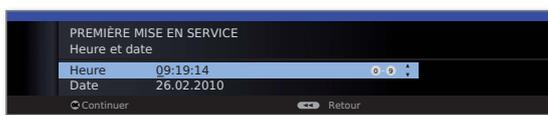
Vous pouvez ici établir une limite d'âge sur votre téléviseur. Les émissions DVB contenant une signalisation de l'âge correspondant seront verrouillées et ne pourront être visionnées qu'après saisi du code secret (voir page 52).

**OK Continuer.**

Suite en page suivante →

# Première mise en service

Heure et date

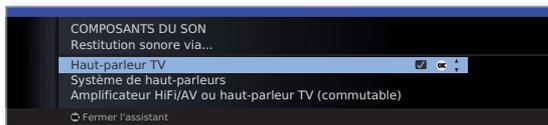


▲ ▼ Sélectionnez l'heure / la date.

Si aucune valeur ou une valeur incorrecte a été indiquée pour l'heure et la date, veuillez saisir la bonne valeur à l'aide des touches numérotées.

**OK Continuer.**

Restitution sonore via...



▲ ▼ Sélectionnez les composants du son.

Lors de la sélection, veuillez saisir les composants de son à partir desquels vous voulez écouter le son de votre téléviseur. En fonction de votre choix, l'assistant de composants du son est lancé et vous pourrez ainsi effectuer d'autres réglages.

L'assistant de composants du son est décrit en détails à partir de la page 96, et peut être lancé à tout moment même après la première mise en marche (**Menu TV** sous **Branchements** → **Composants du son**).

**OK Fermer l'assistant.**

## Positionner/orienter l'antenne DVB-T

Si vous recevez avec une antenne intérieure une ou plusieurs chaînes DVB-T avec son et image, vous devez ajuster le placement et l'orientation de l'antenne. Demandez à votre revendeur spécialisé sur quels canaux les chaînes DVB-T sont émises dans votre région.

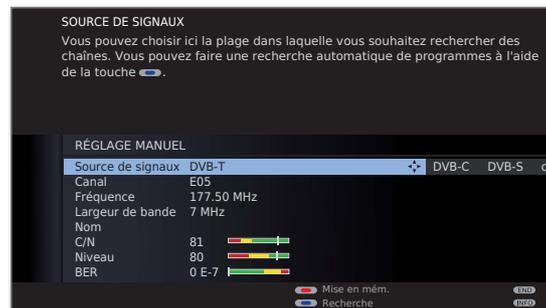
- En mode TV normal, sans autres affichages. Une chaîne DVB-T est reçue et sélectionnée.



Ouvrir le **Menu TV**.



- ◀ ▶ Sélectionner **Paramètres**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ◀ ▶ Sélectionner la **Chaînes**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ◀ ▶ Sélectionner **Réglage manuel**,  
**OK** ouvrir le réglage manuel.



La source du signal est déjà sur DVB-T par la présélection de la chaîne.

Positionner et orienter l'antenne de telle manière que les valeurs maximales pour **C/N** et **Niveau** soient atteintes.



**Touche bleue** : Lancer la recherche.

Chercher les chaînes DVB-T les unes après les autres et comparer les valeurs pour **C/N** et **Niveau**.

Positionner/orienter finalement l'antenne pour la chaîne la plus faible de sorte que les valeurs maximales pour **C/N** et **Niveau** soient atteintes. La valeur de **BER** doit être la plus basse possible.

Procéder ensuite à une recherche automatique de toutes les chaînes DVB-T (cf. page 39).

# Utilisation quotidienne

## Sélectionner une chaîne

### Sélectionner une chaîne TV avec P+ / P-



**P+ / P-** Chaîne suivante/précédente.

L'affichage de l'état avec le titre de l'émission, la barre de défilement, l'heure et l'identification du son s'affiche brièvement (cf. p. 37).

- ➔ Lorsque des favoris sont sélectionnés, il est possible de passer à la chaîne correspondante de la liste de favoris à l'aide des boutons **P+ / P-** (cf. p. 30).
- ➔ Les symboles pour l'identification du son sont décrits en page 37.
- ➔ Si plusieurs langues ou sous-titres DVB sont disponibles pour les chaînes DVB, la langue et la sélection du sous-titre sont affichés sous l'affichage de chaîne. Cf. aussi page 38 : Possibilités de sélection pour les chaînes DVB.

### Sélectionner une chaîne avec les touches numériques



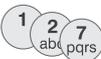
longue

#### Chaînes à un chiffre

Appuyer pendant une seconde sur la **touche numérique**, la chaîne change immédiatement.

Ou :

Appuyer brièvement sur la **touche numérique**, la chaîne change au bout de 2 secondes (avec jusqu'à 9 chaînes enregistrées, changement immédiat).



courte courte

#### Chaînes à deux ou trois chiffres

Appuyer brièvement sur la première (et seconde) **touche numérique**.

Appuyer pendant une seconde sur la dernière **touche numérique**, la chaîne change immédiatement.

Ou :

Appuyer brièvement sur toutes les **touches numériques**, la chaîne change au bout de 2 secondes (avec jusqu'à 99 ou 999 chaînes enregistrées, changement immédiat).



toutes courtes

#### Chaînes à quatre chiffres

Appuyer brièvement sur les quatre **touches numériques**, la chaîne change immédiatement.

- ➔ Lorsque des favoris sont sélectionnés, il est possible de passer à la chaîne correspondante de la liste de favoris à l'aide des touches numérotées (cf. p. 30). Ce faisant, des saisies à deux chiffres maximum sont possibles.
- ➔ Si vous sélectionnez une chaîne qui n'est pas encore utilisée, le téléviseur commute sur la prochaine chaîne mémorisée.

### Sélectionner une chaîne via la liste des chaînes

- ➔ En fonctionnement télévisuel normal, sans autre affichage, pas de favoris sélectionnés :



Tri  
chronologique

#### OK Ouvrir la Liste des chaînes.



Feuilleter dans les pages de la liste des chaînes avec **P+ / P-**.



Passer au groupe de chaînes suivant.



Selectionner la chaîne.



Ou :

Saisir le numéro de l'émetteur.

La chaîne sélectionnée est affichée dans une petite image.



**OK** La chaîne sélectionnée est affichée.



**Touche bleue** : Change le tri de **chronologique** à **alphabétique**.



Tri  
alphabétique



Saisir la première lettre (voir aussi page 12).

La première chaîne comportant les lettres saisies est mise en surbrillance.



Selectionner la chaîne.

**OK** La chaîne sélectionnée est affichée.

# Utilisation quotidienne

## Sélectionner une chaîne via la liste des favoris

Vous pouvez enregistrer et ouvrir vos chaînes préférées dans six listes de favoris (par ex. pour plusieurs utilisateurs). Chaque liste de favoris peut accueillir jusqu'à 99 chaînes. Après la première mise en service, 10 chaînes de la liste des chaînes sont déjà enregistrées dans la première liste. Modifiez les listes des favoris selon vos besoins (cf. **établir / modifier les listes de favoris** en page 42).

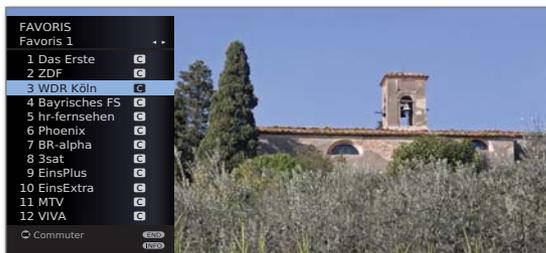
➔ En mode TV normal, sans autres affichages :



**OK** Ouvrir la liste des chaînes.



**Touche rouge** : Ouvre la liste des favoris.



Feuilleter dans les pages de la liste des favoris avec **P+ / P-**.

Sélectionner directement les chaînes avec les **touches numériques**. Ou :

▲ ▼ Sélectionner la chaîne.

◀ ▶ Sélectionner une autre liste des favoris.

**OK** La chaîne sélectionnée est affichée.

➔ D'autres listes de favoris ne peuvent être sélectionnées que si celles-ci comportent également des chaînes.



**Touche rouge** : Retour à la liste des chaînes.

**Touche verte** : Afficher toutes les chaînes de la liste des favoris sélectionnée actuellement.

**Touche jaune** : Modifier les listes de favoris, cf. page 42.

## Explications concernant les listes des favoris

La sélection effectuée à l'aide de la touche rouge (liste des favoris) est conservée jusqu'à ce qu'on revienne à l'aperçu des chaînes avec la touche rouge. Si des favoris sont sélectionnés, le nom de la liste de favoris apparaît derrière le nom de la chaîne dans l'affichage de l'état après un changement de chaîne.

### Explication des symboles derrière le nom de la chaîne :

- T** Émetteur DVB-T (numérique terrestre via antenne)
- C** Émetteur DVB-C (numérique via câble)
- S** Émetteur DVB-S (numérique via satellite)
- C** Émetteur crypté
- CI+** Émetteur crypté CI Plus
- A** Chaînes verrouillées (voir Sécurité enfants à la page 52)

## Sélection des sources audio/vidéo

### Sélectionner une source AV via la sélection AV

➔ En mode TV normal, sans autres affichages :



Ouvrir la **Sélection AV**.



▲ ▼ Sélectionnez le raccordement souhaité, **OK** commuter.

Si la source AV sélectionnée transmet un signal (image), celui-ci devrait apparaître maintenant.

Lors de la sélection, **VIDEO** sera connectée sur la place de programme 0 (source de signal antenne/câble (analogique), configuration usine canal E36). Le téléviseur affiche via l'antenne le signal d'un enregistreur (cf. page 92). Si nécessaire, le canal peut être modifié (cf. page 40).

### Sélectionner une source AV via la liste des chaînes

➔ En mode TV normal, sans autres affichages :



**OK** Ouvrir la liste des chaînes.

Si la liste des favoris s'affiche, commuter d'abord sur l'aperçu des chaînes.

Lors du classement numérique, les raccordements se trouvent toujours au début de l'aperçu.

Lors du classement alphabétique, les raccordements seront classés par ordre alphabétique dans la liste des émetteurs.



▲ ▼ ◀ ▶ Sélectionnez branchement.

**OK** Commuter.

# Utilisation quotidienne

## Réglage du son

### Désactiver/activer le son



Désactiver son.

Activer son : Appuyer de nouveau sur la touche ou augmenter le volume avec **V+**.

### Réglage du volume



**V+/V-** Volume plus fort / plus faible.

La barre de volume est brièvement affichée quand aucun autre menu n'est affiché.

### Ouvrir Réglage du son



Ouvrir **Réglage du son**.



Sélectionner réglage du son en appuyant plusieurs fois.

Ou :

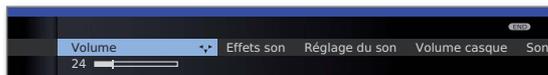
◀ ▶ Sélectionner réglage du son.

### Autres réglages du son

➡ Tant que la barre de volume ou la sélection du réglage du son est encore visible :



▲ Ouvrir les autres réglages du son.



◀ ▶ Sélectionner le réglage du son (cf. colonne de droite),  
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Procéder aux modifications.

### Réglages du son avec le menu TV

➡ en mode TV normal, sans autres affichages.



**MENU** : Ouvrir le **Menu TV**.



◀ ▶ Sélectionner **Son**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner le réglage du son souhaité,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Procéder aux modifications.

### Explications concernant les réglages du son :

**Son via** Restitution via les haut-parleurs TV ou un amplificateur HiFi externe.

Le point de menu **Son via** apparaît uniquement si **Amplificateur HiFi/AV ou haut-parleur TV (commutable)** a été choisi dans l'assistant de composants du son (voir page 96).

**Effets son**

Stéréo, Panorama, 3D Surround. Avec **Panorama**, le son stéréo entraînera un élargissement de base virtuel. Avec **3D Surround**, un signal stéréo peut être converti en un signal Surround virtuel.

**Réglage du son**

En mode parole, classique, pop, musique et son de film personnels.

**Volume commentaires audio**

Régler le volume sonore du commentaire audio en fonction de celui de l'émission diffusée. En cas de valeurs négatives (intervalle de valeurs **-50 ... -1**), le commentaire audio est moins fort que le son de l'émission. En cas de valeurs positives (intervalle de valeurs **+1 ... +50**), le commentaire audio est plus fort que le son de l'émission. Avec le réglage **0**, le commentaire audio est aussi fort que le son de l'émission.

Le point de menu apparaît uniquement lorsque le commentaire audio est activé (voir page 38) et proposé par l'émetteur actuel. De plus, le **Son haut-parleur** ou le **Son casque** doit être réglé sur **normal + commentaires audio** (voir page suivante).

**Volume casque**

Réglage du volume du casque.

**Sonorité**

Mise en valeur auditive des aigus et des graves avec un volume faible.

**Synchronisation son-image**

Si le son n'est pas exactement en harmonie avec l'image, vous pouvez le corriger ici. Déplacez-vous sur la barre vers la gauche, et ralentissez le son en fonction de l'image. Si vous vous déplacez vers la droite, vous accélérez le son par rapport à l'image. Le réglage temporel du son est effectué par étape de 10 ms chacune.

Le point de menu Synchronisation son-image apparaît uniquement pour les chaînes DVB.

**autres ...**

Ouvrir avec **OK** (voir page suivante).

# Utilisation quotidienne

## Explications concernant les réglages du son :

### autres ...

**Son haut-parleurs/casque** Pour les émetteurs analogiques : possibilité de sélection mono/stéréo ou son 1 ou son 2 pour les émissions à double son séparément pour haut-parleurs et casque.

Pour les émetteurs DVB : Vous pouvez sélectionner ici si vous souhaitez entendre en plus un son spécial pour personnes malvoyantes sur les haut-parleurs qui décrit plus précisément l'action avec un commentaire audio. Le point de menu apparaît uniquement si le commentaire audio est proposé par l'émetteur actuel.

**Volume automatique** Réduire les différences de volume, par ex. les blocs de publicités trop forts.

**Sortie audio à la prise AV** Pour les émissions en double canal son, vous pouvez indiquer ici quel canal son doit être délivré aux prise AV : Canal son 1 (p. ex. langue principale), canal son 2 (p. ex. langue étrangère), ou Canal son 1+2 (les deux simultanément).

**Volume maximum** Définir le volume maximum réglable.

**Volume max. lors de la mise en marche** Définir le volume qui sera réglé lors de la mise en service du téléviseur avec l'interrupteur. Si le volume sonore en éteignant le téléviseur en mode veille est plus élevé qu'il ne l'a été programmé, il sera abaissé automatiquement lors de la remise en marche sur le volume maximum réglé.

**Adapter le volume sonore pour l'émetteur actuel** Le volume des chaînes individuelles peut varier. S'il est trop bas ou trop fort par rapport aux autres chaînes, adaptez le volume. Avec le menu ouvert, **P+ / P-** permet de sélectionner les chaînes les unes après les autres et de régler confortablement chaque chaîne individuelle.

**Balance** Régler la balance stéréo de telle sorte que le volume sonore émis à droite soit le même qu'à gauche.

**Détection autom. de la parole** Si la reconnaissance de langue automatique est activée, le son de l'émission en cours est retransmis de façon optimisée pour la compréhension de la langue dès que la langue est automatiquement reconnue.

# Utilisation quotidienne

## Configuration de l'image



**MENU** : Ouvrir le **Menu TV**.



- ◀ ▶ Sélectionner **Image**,
- ▼ passer à la ligne de menu suivante.



- ◀ ▶ Sélectionner la fonction d'image souhaitée,
- ▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ◀ ▶ Procéder aux modifications.

### Explications concernant les configurations de l'image :

- Réglage de l'image** Vous pouvez ici choisir entre les trois variantes de réglages de l'image pré-réglées et les valeurs d'image que vous avez paramétrées (cf. page 34).
- Contraste** Le contraste doit être réglé en fonction de la luminosité ambiante. Plus la luminosité est importante, plus le contraste doit être important. La puissance consommée du téléviseur dépend directement de la valeur définie ici (voir aussi page 21).
- Intensité de couleur** Réglez l'intensité des couleurs en fonction de votre propre goût. Les couleurs doivent être naturelles ; vous pouvez le constater p. ex. à la couleur du visage des personnes.
- Température de couleur** Ici, en fonction de votre goût personnel, vous pouvez attribuer à l'image TV une teinte de couleur plus chaude ou plus froide.
- Luminosité** Réglez la luminosité de façon à ce que les parties noires d'une image apparaissent encore en noir.
- Netteté** Vous pouvez définir ici la netteté des contours.
- Réduction numérique des bruits (DNC)** Lorsque la fonction DNC (Digital Noise Control) est activée, vous pouvez éliminer ou réduire les bruits dans l'image.
- autres ...** Ouvrir avec **OK** (cf. colonne de droite).

### Explications concernant les configurations de l'image (suite) :

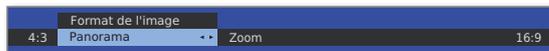
- Image+ Active** Activer/désactiver l'amélioration de l'image et mode démo de Image+ Active.
- Régulation de lumière automatique - Vidéo (VBD+)** Si la régulation de lumière automatique (régulation de lumière du rétro-éclairage compensée par vidéo) est activée, le rétro-éclairage sera réduit et le signal vidéo sera en même temps intensifié, en fonction du contenu vidéo actuel, en vue d'obtenir un contraste amélioré de l'image de votre téléviseur. Ceci permet également de réduire la puissance consommée par l'appareil.
- Régulation de lumière automatique - Pièce** Si la régulation de lumière automatique est activée, le contraste de l'image de votre téléviseur sera automatiquement réduit lorsque la luminosité ambiante diminue (Optical Power Control – OPC). Ceci permet également de réduire la puissance consommée par l'appareil.
- Lissage de film (DMM)** DMM diminue les sauts d'image en cas de mouvement rapide du contenu de l'image et d'inscriptions d'écriture continues. Ceci est valable en particulier pour les films.
- Format auto** Identification automatique et réglage du format de l'image diffusé en cinémascope ou en écran large.
- Format de l'image** Réglage du format de l'image (cf. page 34).
- Déplacer l'image verticalement** Déplacer l'image verticalement (cf. page 34).

# Utilisation quotidienne

## Réglage du format de l'image



Appuyer sur la **touche Format de l'image** jusqu'à ce que le format désiré soit réglé ou sélectionner avec



◀ ▶ le format souhaité de l'image.

Le format d'image **Panorama** peut être changé pour obtenir une représentation proportionnelle ou en format plein écran. Dans le cas d'une représentation proportionnelle, des bordures sombres apparaissent à gauche et à droite de l'image.



Commutation : Maintenir actionnée sur l'appareil la **touche M** et, simultanément, actionner brièvement sur la télécommande la **touche Format de l'image**.



Pour revenir en arrière : Actionner de nouveau la même combinaison de touches.

## Explications concernant les formats de l'image :

► Les possibilités de réglage dépendent du contenu transmis de l'image.

16:9 Affichage correct proportionnel d'émissions en 16:9.

4:3 Affichage correct proportionnel d'émissions en 4:3.

**Panorama** Affichage correct proportionnelle ou plein écran (état à la livraison) d'émissions en 4:3 sur un écran 16:9. Le logo de la chaîne et les sous-titres sont conservés. Changement du mode Panorama, cf. ci-dessus.

**Zoom** Affichage correct proportionnel. Agrandissement maximal de l'image.

**PALplus** est une transmission de l'image fournie par une chaîne en 4:3 et compatible 16:9 qui est automatiquement reconnue.

Si un signal d'image à haute définition est affiché sur le téléviseur ou si ce signal est alimenté via les interfaces PC IN, HDMI1 ou HDMI2, les formats d'image 16:9 PC, 16:9 TV, 16:9 Zoom ainsi que 4:3 PC 4:3 TV et 4:3 Zoom peuvent être réglés.

Sur les écrans d'ordinateur, l'image est représentée dans sa totalité. Sur les écrans TV, une petite partie de l'image est coupée. Cela peut s'avérer nécessaire pour masquer d'éventuels parasites au bord de l'écran provenant du signal reçu.

## Déplacer l'image verticalement

► En mode TV normal, sans autres affichages.

▲ ▼ Décaler l'image vers le haut/vers le bas.



Pour rendre les sous-titres ou les flux d'informations qui sont coupés visibles, il est possible de décaler l'image vers le haut ou vers le bas dans les formats d'image **Panorama**, **Cinéma** et **Zoom** (pas pour le signal à haute résolution) avec les **touches fléchées** ▲ ▼.

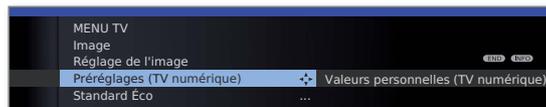
## Préréglages / Valeurs personnelles pour le réglage de l'image



**MENU** : Ouvrir le **Menu TV**.



- ◀ ▶ Sélectionner **Image**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ◀ ▶ Sélectionner **Réglage de l'image**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.



- ◀ ▶ Sélectionner **Préréglages** ou **Valeurs personnelles**.  
▼ Pour Préréglages, passer à la ligne de menu suivante.
- ◀ ▶ Sélectionner le préréglage souhaité pour l'image.  
**OK** Confirmer le choix.

## Explications concernant le réglage de l'image :

La sélection de **Préréglages** permet de fixer les réglages d'image pour le groupe de réception de signaux actif à ce moment en fonction des valeurs prédéfinies. Pour l'explication, voir le glossaire : **Groupes de signaux d'entrée**.

Quelques réglages de contraste, intensité de couleur, température de couleur, luminosité, netteté et compensation de parasitage numérique sont enregistrés dans les valeurs personnelles. Chaque groupe de réception de signaux se voit donc attribuer ses propres valeurs personnelles.

Dans l'index du téléviseur, toutes les modifications de l'image et du son peuvent être remises aux réglages d'usine, en une seule étape pour tous les groupes de réception de signaux, sous **Remise Image/Son** ou **Valeurs d'usine Image/Son** pour l'image et le son.

<sup>1</sup> Dépend des réglages sélectionnés.

# Utilisation quotidienne

## Fonctions des touches

Chaque mode de fonctionnement (TV, Radio, Télétex, EPG, PIP, MediaPortal et l'archive DR<sup>(1)</sup>) dispose d'un menu qui lui est propre et de fonctions propres des touches de couleur.

La fonction des touches de couleur est affichée en bas, dans les menus et les assistants.

Vous trouverez ci-dessous les fonctions de quelques touches nécessaires à une utilisation quotidienne du mode TV de votre téléviseur.

### Touches de couleur en mode TV

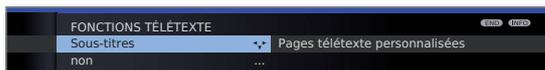
➡ En mode TV normal, sans autres affichages.

    **Touche rouge** : Activer/désactiver l'image fixe ; Appeler l'Archive DR<sup>(1)</sup>

    **Touche verte** : Appeler le menu **Fonctions Télétex**<sup>(2)</sup>.

Vous pouvez via le menu **Fonctions télétex** sélectionner les **sous-titres** et les **Pages télétex personnalisées**. L'utilisation des sous-titres dépend de l'émetteur choisi.

### Sous-titres **Sous-titres chaînes analogiques :**



◀ ▶ Sélectionner **Sous-titres**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner la taille des **Sous-titres télétex**,  
**OK** afficher les sous-titres télétex. (Affichage seulement si les sous-titres sont disponibles).

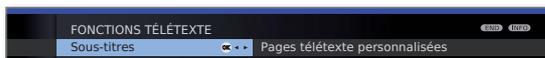
END

**END** : Désactiver Sous-titres télétex, ou sélectionner **non**.

### Sous-titres chaînes DVB :

➡ Le point de menu **Sous-titres** est affiché en gris et ne peut pas être appelé avec **OK**, lorsque l'émetteur DVB ne met pas de sous-titres à disposition.

➡ Les sous-titres DVB peuvent également être sélectionnés via l'affichage de l'état (voir page 38).



◀ ▶ Sélectionner **Sous-titres**,  
**OK** ouvrir.

▲ ▼ Sélectionner le mode sous-titres,  
**OK** Affichez/ocultez les sous-titres.

### Touches de couleur en mode TV (suite)

    **Touche verte** : Appeler le menu **Fonctions Télétex**.



◀ ▶ Sélectionner **Pages télétex personnalisées**,  
**OK** ouvrir.

Pages télétex personnalisées



▲ ▼ Sélectionner Pages télétex,  
**OK** visionnez.

➡ Si seule une page télétex est définie, aucune liste n'est affichée et la page télétex est immédiatement ouverte. Définition des pages télétex personnalisées, voir page 48.

    **Touche jaune** : Basculer sur la dernière chaîne regardée. Avec cette touche, vous pouvez changer rapidement entre deux chaînes.

    **Touche bleue** : Afficher les informations sur la chaîne. Pour les chaînes DVB, l'info programme de l'émission à suivre s'affiche également.



Explication des symboles dans les informations des émissions :

-  Emission en format d'image 16:9
-  Emission en haute résolution d'image (HDTV)
-  Emission avec son Dolby-Digital
-  Affichage des sous-titres pour les malentendants.
-  Emission avec sécurité jeunes (cf. **Sécurité enfants - Blocage en fonction de l'âge** page 52).

Les symboles peuvent aussi apparaître de manière combinée.

<sup>(1)</sup> Uniquement pour disque dur externe connecté (USB Recording).

<sup>(2)</sup> Si le commentaire audio est activé, cette touche a d'autres fonctions, voir page 38.

# Utilisation quotidienne

## Affichage permanent de l'heure



Appuyer deux fois rapidement :  
L'heure apparaît/disparaît durablement.



L'affichage permanent de l'heure peut également être réglé dans le **Menu TV** sous **Paramètres** → **Divers** → **Affichage à l'écran** → **Affichage permanent de l'heure** (cf. page 54).

La position de l'affichage de l'heure dépend du réglage choisi dans le menu Affichage à l'écran (en usine : en bas). Pour modifier la position d'incrustation, se référer à la page 54.

## Opérer sans télécommande

### Changer de chaîne sur le téléviseur



+ / - Chaîne suivante/précédente.

### Activer/désactiver la radio ou passer en mode Radio

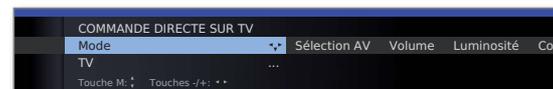


R Activer la radio ou commuter entre TV et radio.

### Ouvrir le menu TV sur l'appareil



M Ouvrir le menu **Commande directe sur TV**,



- / + sélectionner la fonction.

M ou R Passer à la ligne de menu suivante,  
- / + procéder à des modifications.

M Passer une ligne de menu vers le haut,  
- / + sélectionner une autre fonction.

### Explications à propos des réglages :

- Mode Passez du mode TV au mode radio.
- Sélection AV Sélectionnez l'interface AV.
- Volume Réglez le volume.
- Luminosité Réglez la luminosité.
- Contraste Réglez le contraste.  
La puissance consommée du téléviseur dépend directement de la valeur définie ici (cf. également page 21).
- Format de l'image Réglez le format de l'image (cf. également page 34).
- Chaîne Sélectionnez l'émetteur +/-.
- Service Le point de menu service est exclusivement conçu pour les services des magasins spécialisés.

## Affichage du statut du téléviseur

➡ En mode TV normal, sans autres affichages.

INFO

**INFO** : Faire apparaître l'affichage du statut.



Dans les deux premières lignes sont affichés le numéro et le nom de la chaîne, le titre et la durée de l'émission en cours (si disponible), ainsi que l'identification du son.

La barre de progression (si disponible) affiche l'état de progression de l'émission en cours.

Si des informations sont disponibles sur l'émission en cours, celles-ci peuvent être appelées en appuyant à nouveau sur la **touche INFO** ; dans ce cas, la touche sera affichée à droite.

En fonction de l'émetteur DVB, une sélection (cf. page 38), l'heure et, si activées, l'heure de l'alarme et l'heure d'extinction, apparaissent en-dessous.

L'affichage de l'état apparaîtra aussi automatiquement à chaque changement de programme.

Une fois que la durée d'affichage est écoulée (cf. page 54 pour le réglage), l'affichage de l'état disparaîtra automatiquement.

Si vous le souhaitez, il est possible de faire disparaître manuellement l'affichage de l'état avant la fin de la durée d'affichage en utilisant la **touche END**.

## Explications des symboles dans l'affichage de l'état :

Signal sonore transmis :

- Mono** Mono-transmission analogique du son
- Bi-canal** Transmission à double son (son1/son2) analogique
- 1+1** Transmission à double son (son1/son2) numérique
- Stéréo** Transmission de son stéréo analogique
- Stéréo (AAC+)** Transmission de son stéréo (HEAAC)
- ⊕** Transmission de son stéréo numérique (PCM)
- DD** Digital Transmission numérique du son Dolby (DD) 2.0
- DD+** Digital+ Transmission du son Dolby Digital+ (DD+) 2.0
- DD+ (AAC+)** Digital (AAC+) Transmission du son Dolby Digital AAC+ (HEAAC)
- MPEG** Transmission du son MPEG

Canaux de son transmis :

- DD 1.0 / Mono**
- DD / MPEG 2.0**

# Utilisation quotidienne

## Possibilités de sélection pour les chaînes DVB

Dans l'affichage du statut, des possibilités de sélection supplémentaires peuvent être proposées pour les divers envois individuels selon le fournisseur du programme DVB.

- ➡ Si pendant l'affichage du statut vous appuyez sur une des **touches de couleur** ou sur la **touche TEXT**, le menu de sélection correspondant est affiché.
- ➡ La ligne de sélection est alors également affichée brièvement automatiquement quand une nouvelle émission commence avec d'autres options que l'émission précédente ou quand vous changez de chaîne.

Les menus de choix ne sont disponibles que lorsque l'affichage du statut du téléviseur est affiché. Vous pouvez toutefois de nouveau les ouvrir ceux-ci en appuyant sur la **touche INFO**.

 **Touche rouge** : Choix du canal en cas d'offre de multicanaux

**Touche verte** : Langue/son  
Les formats de son proposés et leurs désignations dépendent de l'émission diffusée.

**Touche jaune** : Sélection de l'heure

 **TEXT** : Sous-titres  
Les sous-titres disponibles dépendent de l'émission diffusée.

## Autres possibilités de réglage pour les chaînes DVB

Vous pouvez effectuer des pré-réglages généraux pour les chaînes DVB dans **Menu TV → Paramètres → Divers → Réglages DVB**.

**Mode sous-titre** Vous pouvez ici sélectionner à l'avance si un sous-titre doit toujours être incrusté dès lors que l'émetteur le propose. A ce propos, il est aussi possible de choisir un sous-titre spécial pour les malentendants. Les sous-titres ne sont pas proposés par tous les émetteurs. Beaucoup d'émetteurs diffusent les sous-titres via le télétexte.

**Commentaires audio** Ici, vous pouvez activer un son spécial pour les malvoyants (voir ci-dessous).

**Police de caractères DVB** Sélectionnez la police de caractères DVB de telle sorte que le titre de l'émission de l'émetteur reçu préféré, resp. les textes de votre module CA soient correctement affichés.

## Explications à propos du commentaire audio

Vous pouvez régler ici si vous souhaitez, dans la mesure où ce service est proposé par la chaîne, toujours entendre en plus un son spécial pour personnes malvoyantes qui décrit plus précisément l'action avec un commentaire audio. La fonction peut être activée ou désactivée lors de la première mise en service (voir page 22) dans le menu TV (voir ci-dessus) ou avec une pression longue sur la **touche verte**.

Pour la configuration de la restitution du commentaire audio, voir Chapitre **Réglage du son** aux pages 31 et 32.

## Vérification du statut du commentaire audio

➡ Le commentaire audio est activé (voir ci-dessus).

Vous pouvez vérifier la disponibilité du commentaire audio avec une pression brève sur la **touche verte**.

Le commentaire audio est disponible : un message approprié s'affiche sur l'écran. De plus, vous entendez un bip d'env. 1,5 seconde.

Le commentaire audio n'est pas disponible : un message approprié s'affiche sur l'écran. De plus, vous entendez trois bips courts.

# Gestion des chaînes

## Chaîne TV

Le menu TV permet d'atteindre diverses options pour la gestion des programmes. Par exemple, la description pour les chaînes TV. La même chose s'applique aux programmes radio, à la différence près que pour la radio, le menu radio est ouvert (cf. aussi page 50).

- ➡ La gestion des chaînes n'est pas possible tant qu'un enregistrement par minuterie programmé n'a pas encore eu lieu.
- ➡ Si au moins une chaîne est verrouillée, le code secret doit être saisi avant la recherche/actualisation (voir Sécurité enfants à la page 52).

### Rechercher/actualiser les chaînes – Assistance de recherche

Lors de la recherche/l'actualisation avec l'assistance de recherche, il est possible de rechercher de nouvelles chaînes qui ne sont pas encore enregistrées.

- ➡ Si vous souhaitez supprimer toutes les chaînes existantes et effectuer une nouvelle recherche automatique, il vous faut répéter la première mise en service (cf. page 21).



**MENU** : Ouvrir le **Menu TV**.

- ◀ ▶ Sélectionner **Paramètres**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ◀ ▶ Sélectionner **Chaînes**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ◀ ▶ Sélectionner **Assistance de recherche**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.

Les réglages de recherche actuels sont affichés dans le texte d'info supérieur :



Pour modifier ces réglages de recherche :



- ◀ ▶ Sélectionner **Modifier les paramètres de recherche**,  
**OK** l'assistant demande les réglages de recherche.

Si vous acceptez cette procédure :

- ◀ ▶ Sélectionner **Lancer la recherche/l'actualisation**,  
**OK** lancer la recherche.

### Explications concernant certains réglages de recherche :

- Site de l'appareil** Sélectionner pour les préreglages spécifiques au pays et le tri des chaînes suivant le pays.
- Source signal** Sélectionnez ici l'antenne/le câble (analogique), DVB-T, DVB-C ou DVB-S<sup>(1)</sup>, en fonction de la source de signal à partir de laquelle vous souhaitez rechercher de nouveaux émetteurs.  
Ici aussi, une configuration des antennes DVB-T et DVB-S<sup>(1)</sup> peut être appelée via la **touche verte** (cf. également pages 22 et 23).  
➡ Vous quittez le dialogue **Modifier les paramètres de recherche** en appelant la configuration d'antenne DVB. Vous devez appeler de nouveau le dialogue à la fin de la configuration.

**Antenne/câble** La norme de couleur / TV courante est préreglée avec la sélection du site de l'appareil. Modifier uniquement quand des chaînes avec des normes différentes doivent être recherchées.

**Emetteurs cryptés** Vous pouvez indiquer, si les émetteurs cryptés doivent faire l'objet d'une recherche/actualisation. Sélectionnez **Oui**, pour procéder à la recherche des émetteurs cryptés. Les émetteurs cryptés peuvent toutefois être reçus uniquement avec un module CA et une Smart Card appropriée. Consultez votre revendeur spécialisé qui vous dira quelle Smart Card est nécessaire pour recevoir certains émetteurs. L'utilisation du module CA est décrite à la page 55.

**DVB-T** Si vous souhaitez exécuter la recherche indépendamment de la grille, veuillez sélectionner **Recherche de fréquences** dans mode de recherche.

**DVB-C** Les réglages courants sont préreglés à partir de la sélection du site de l'appareil. Modifiez les uniquement lorsque vous connaissez les autres taux de symbole et les types de modulation ou si les indications d'ID réseau sont nécessaires pour votre réseau de câble (ces informations sont fournies par l'exploitant de votre câble).  
Si vous souhaitez exécuter la recherche indépendamment de la grille, veuillez sélectionner **Recherche de fréquences** dans mode de recherche.

**DVB-S** Si vous souhaitez exécuter la recherche indépendamment de la grille, veuillez sélectionner **Recherche de fréquences** dans processus de recherche.  
Les taux de symbole sont imposés par le fournisseur satellite et ne doivent en règle générale pas être modifiés.

<sup>(1)</sup> Pour les possibilités d'équipement et d'extension, se référer à la page 115.



**Touche rouge** : Annuler la recherche/l'actualisation en cours.

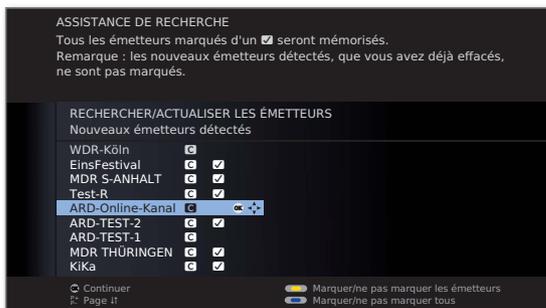
# Gestion des chaînes

## Rechercher/Actualiser les émetteurs – Manipulation de nouveaux émetteurs ou d'émetteurs qui n'ont plus été trouvés

Une fois que la recherche/actualisation automatique est terminée, le nombre des nouveaux émetteurs détectés apparaît.



**OK** Liste des nouveaux émetteurs détectés.



▲ ▼ ◀ ▶ Sélectionner les émetteurs.

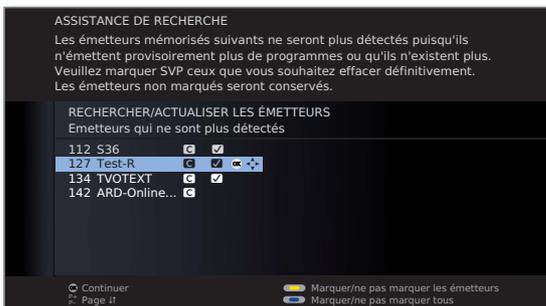


**Touche jaune** : Marquer/ne pas marquer les émetteurs  
**Touche bleue** : Marquer/ne pas marquer tous

**OK** Mémorise les émetteurs marqués.

Ensuite, une liste des émetteurs mémorisés apparaît, le cas échéant, mais aucune chaîne n'existe plus ou n'est retransmise provisoirement.

Le numéro de la place d'enregistrement utilisée est indiqué devant l'émetteur. Veuillez marquer chacun des émetteurs que vous souhaitez supprimer définitivement.



▲ ▼ ◀ ▶ Sélectionner les émetteurs.



**Touche jaune** : Marquer/ne pas marquer les émetteurs  
**Touche bleue** : Marquer/ne pas marquer tous

**OK** Supprime les émetteurs marqués.



**END** : Terminer l'assistance de recherche

## Rechercher/Actualiser les émetteurs – recherches/réglages manuels

► Si vous souhaitez ajuster les paramètres d'un seul émetteur existant, veuillez sélectionner au préalable l'émetteur correspondant.



**MENU** : Ouvrir le **Menu TV**.



◀ ▶ Sélectionner **Paramètres**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Chaînes**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Réglage manuel**,  
**OK** ouvrir le champ de saisie.

Vous pouvez dans les lignes suivantes entrer ou modifier les données de l'émetteur :



Ou :



**Touche bleue** : Lance la **recherche** et recherche l'émetteur suivant.

**Touche rouge** : Mise en mémoire de l'émetteur.

► Il est uniquement possible d'enregistrer des émetteurs pour la source de signaux sélectionnée qui ne sont pas encore présents dans la liste des chaînes.

► Les émetteurs qui sont déjà présents dans la liste des chaînes pour la source de signaux sélectionnée sont affichés avec les numéros et les noms de stations sur fonds gris. Ces émetteurs peuvent uniquement être remplacés avec la **touche rouge**.

## Explications concernant certains réglages de recherche :

Des réglages différents sont possibles selon la source de signaux sélectionnée. Certains réglages ont déjà été expliqués lors de la première mise en service (cf. à partir de la page 21).

Source de signaux Sélection de la zone dans laquelle vous souhaitez rechercher les émetteurs.

Canal Saisie directe du canal.

Fréquence Saisie directe de la fréquence de l'émetteur.

Norme TV Saisie de la norme TV de l'émetteur.  
Consultez éventuellement votre spécialiste.

N. couleur Saisie de la norme de couleur de l'émetteur.  
Consultez pour cela votre spécialiste si nécessaire.

# Gestion des chaînes

## Modifier, supprimer, déplacer, renommer, restaurer des émetteurs

- ➡ **Modifier les programmes** peut aussi être ouvert avec la liste des chaînes (page 29).
- ➡ Si au moins une chaîne est verrouillée, le code secret doit être saisi avant de changer de chaîne (voir Sécurité enfants à la page 52).

MENU



**MENU** : Ouvrir le **Menu TV**.

- ◀ ▶ Sélectionner **Paramètres**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ◀ ▶ Sélectionner **Chaînes**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ◀ ▶ Sélectionner **Modifier les programmes**,  
**OK** ouvrir la liste avec les programmes.



Depuis ce menu, vous pouvez effacer, déplacer, renommer ou rétablir les émetteurs.



- ◀ ▶ ▲ ▼ ou **touches numériques** : Sélectionner le programme correspondant. Si nécessaire, feuilleter avec **P+ / P-**.

## Effacer des émetteurs



**Touche rouge** : Active l'**effacement** d'émetteurs.



- ▲ ▼ Le cas échéant, mettre plusieurs émetteurs en surbrillance,  
**OK** exécuter l'effacement.

## Déplacer des émetteurs / changer l'ordre

- ➡ Les émetteurs peuvent uniquement être triés au sein de leur bloc de source de signal.
- ➡ Les émetteurs avec LCN ne peuvent pas être reclassés.



**Touche jaune** : Active le **déplacement** d'émetteur.



- ▲ ▼ Le cas échéant, mettre plusieurs émetteurs en surbrillance,  
**OK** terminer la mise en surbrillance.
- ▲ ▼ Sélectionner la position d'insertion à partir de laquelle les émetteurs en surbrillance doivent être positionnés,  
**OK** exécuter le déplacement.

## Renommer une chaîne

- ➡ Les chaînes DVB dont le nom est aussi transmis ne peuvent pas être renommées. Dans ce cas, la fonction **renommer** est occultée.

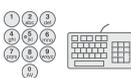


**Touche bleue** : Démarre **Renommer** une chaîne.

Sous la 1<sup>ère</sup> lettre du nom se trouve un tiret pour la position de saisie actuelle.



- ▶ Déplacer la position d'entrée d'un caractère vers la droite (également pour les espaces libres).
- ◀ Déplacer la position d'entrée d'un caractère vers la gauche.



Entrez les lettres les unes après les autres. Lors de l'utilisation de la télécommande, appuyez comme sur les touches d'un téléphone portable, sur une **touches numériques** plusieurs fois jusqu'à ce que le caractère désiré s'affiche. Les lettres disponibles sont imprimées sur les touches numériques individuelles. Vous trouverez un aperçu plus détaillé des caractères disponibles à la page 106.



**Touche verte** : Permuter en majuscules ou minuscules.

**Touche jaune** : Efface le caractère avant la position d'entrée

**Touche bleue** : Interrompt Renommer.



**OK** Enregistrer le nouveau nom.

## Rétablir des émetteurs

Les programmes supprimés de la liste des chaînes peuvent être restaurés.



**Touche verte** : Activer **Rétablir les émetteurs**.



- ▲ ▼ ◀ ▶ Sélectionner les émetteurs,  
**OK** l'émetteur est rétabli.

L'émetteur rétabli est trié à la fin du bloc de signaux respectif de sa source de signaux.

# Gestion des chaînes

## Etablir / modifier la liste des favoris

Chaque liste de favoris peut accueillir jusqu'à 99 chaînes. Vous pouvez établir les listes de favoris selon vos besoins (par ex. listes de rubriques). D'autres utilisateurs de ce téléviseur peuvent créer des listes des favoris personnalisées.

Les listes de favoris présentent aussi l'avantage que vous pouvez enregistrer des chaînes de sources de signaux différentes dans l'ordre que vous le souhaitez.

➡ **Modifier les favoris** peut aussi être ouvert depuis la liste des favoris (page 30).

MENU



**MENU** : Ouvrir le **Menu TV**.

- ▶ Sélectionner **Paramètres**,
  - ▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ▶ Sélectionner **Chaînes**,
  - ▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ▶ Mettre en surbrillance **Sélectionner/modifier la liste des favoris**,

**OK** ouvrir la liste de toutes les émetteurs et la dernière liste de favoris active.



**Touche verte** : Sélectionner la prochaine liste de favoris.

### Renommer la liste des favoris

➡ Liste des favoris (colonne de droite) doit être sélectionnée. Si ce n'est pas le cas, changer de liste avec ▶ .

**Touche bleue** : Démarre **Renommer la liste favoris**.



Entrer le nouveau nom (procédure identique à renommer une chaîne, cf. page 41).



**OK** Enregistrer le nouveau nom.

## Ajouter des émetteurs à la liste des favoris

➡ Tous les émetteurs (colonne de gauche) doit être sélectionné. Si ce n'est pas le cas, changer de liste avec ◀ .



**P+/P-** Feuilletter dans les pages de la liste de émetteurs si nécessaire.



▶ ▼ Mettre l'émetteur en surbrillance qui doit être entré dans la liste des favoris ou le sélectionner avec les **touches numériques** (en cas de tri alphabétique des émetteurs, saisir les lettres de début).



**OK** Entre le émetteur dans la liste des favoris. Le nouveau émetteur est ajouté à la fin de la liste des favoris. Procéder de la même manière avec d'autres émetteurs.

## Effacer des émetteurs de la liste des favoris

➡ Liste des favoris (colonne de droite) doit être sélectionné. Si ce n'est pas le cas, changer de liste avec ▶ .



▶ ▼ Sélectionnez le émetteur à effacer.

**OK** Effacer les émetteurs sélectionnés de la liste des favoris.

Ou :



**Touche rouge** : Activer **Effacer la liste des favoris**.



**OK** Confirmer effacer la liste.

## Déplacer / modifier l'ordre des émetteurs dans la liste des favoris

➡ Liste des favoris (colonne de droite) doit être sélectionnée. Si ce n'est pas le cas, changer de liste avec ▶ .



▶ ▼ Sélectionnez l'émetteur à déplacer.



**Touche jaune** : Active le **déplacement d'émetteur**.



▶ ▼ Sélectionner la position d'insertion à laquelle l'émetteur en surbrillance doit être déplacé.



La position d'insertion peut aussi être sélectionnée avec les touches numériques.



**OK** Exécuter le déplacement.

# Image dans l'image

## Image dans l'image (Picture in Picture / PIP)

On désigne sous le terme d'image dans l'image la représentation simultanée de deux images différentes.

Un encadrement vert autour de l'image PIP indique que la sélection d'émetteur se répercute sur l'image PIP. Un encadrement blanc signifie que la commande se rapporte à l'image principale. Si l'encadrement est bleu, la lecture des émetteurs est active dans l'image PIP.

### Limites du mode PIP :

- Les possibilités de sélection et de combinaison de l'image principale/ image PIP dépendent fondamentalement du nombre de récepteurs (tuner) disponibles du téléviseur (cf. variantes d'équipement p. 115) : Dans un premier temps, le mode PIP se limite à AV-PIP (un émetteur TV et une source AV). Lorsqu'un récepteur satellite est installé en seconde monte, alors le mode PIP en image satellite numérique et en image est également possible via une antenne/un câble (analogique).
- Avec un enregistrement en cours, le changement d'image et la sélection des chaînes sont soumis à des restrictions.

### Lancer et quitter le mode PIP



Afficher/occulter l'image PIP.

### Sélectionner la chaîne de l'image PIP

- Le cadre est vert, si ce n'est pas le cas, appuyer sur la **touche verte**.

Choisissez la chaîne comme vous le faites d'habitude.



### Sélectionner la chaîne de l'image principale

- Le cadre est blanc, s'il ne l'est pas, appuyer sur la **touche verte**.

Choisissez la chaîne comme vous le faites d'habitude.

### Fonction des touches de couleur pour la fonctionnalité PIP standard

- Le cadre est vert, si ce n'est pas le cas, appuyer sur la **touche verte**.

**Touche rouge** : Activer/désactiver l'image fixe dans le PIP.

**Touche jaune** : Permuter les contenus des images TV et PIP.

**Touche bleue** : Démarrer/arrêter la **Préafficher les chaînes**.

# Image dans l'image

## Configurer le mode image dans l'image (PIP)

Dans le menu PIP, vous pouvez régler plusieurs paramètres pour l'image dans le mode d'image.

### Appelez le menu PIP

- ➡ Mode PIP démarré, si ce n'est pas le cas, appuyer sur la **touche PIP**.
- ➡ Pour la fonctionnalité PIP standard : Le cadre est vert, s'il ne l'est pas, appuyer sur la **touche verte**.

MENU

**MENU** : Ouvrir le menu PIP.



### Explications des possibilités de réglage dans le menu PIP :

- ➡ Veuillez observer les limites du mode PIP (cf. page 43).

**Emplacement** Vous pouvez définir la position du petit encadrement (**en haut à gauche, en bas à gauche, en bas à droite, en haut à droite**).

Sans affichage sur l'écran, la position peut également être modifiée avec les touches de commande du menu (voir ci-dessous).

### Modifiez la emplacement du petit encadrement PIP

- ➡ Hormis éventuellement la ligne d'état affichée, l'écran ne contient aucun autre élément affiché.



- ▲ ▼ ◀ ▶ Déplacer l'image PIP dans un des coins de l'image.

La position du petit encadrement peut être sélectionnée également dans le menu PIP sous **Emplacement** (voir ci-dessus).

# Magazine TV électronique

## Magazine TV électronique – EPG

EPG est l'acronyme de Electronic Programme Guide et vous fournit des informations de programme sur l'écran. Ce système permet de feuilleter comme dans un magazine pour s'informer sur le programme actuel. De plus, des émissions peuvent être triées selon des thèmes déterminés, préprogrammées et des enregistrement programmés.

### Démarrer et terminer EPG

EPG

**EPG** : Activer/désactiver l'EPG.

- ➡ EPG est uniquement disponible pour les émetteurs DVB.
- ➡ Lors du premier démarrage de l'EPG, un assistant vous guidera à travers les préreglages nécessaires.



L'affichage du magazine TV est divisé en deux parties. Les critères dans la partie supérieure délimitent le nombre d'émissions affichées dans la partie inférieure.



**Touche bleue** : Bascule entre les lignes de préconisation supérieures **Date, ..., Thèmes** et la liste de programmes inférieure.

### Commuter et prédéfinir avec la liste de programmes

- ➡ Elles se trouvent sous la liste de programmes, si ce n'est pas le cas, appuyer sur la **touche bleue**.



- ▼ ▲ Sélectionner l'émission.  
**OK** Regarder / Mémoriser.

**Regarder** L'émission est déjà en cours, le téléviseur passe à l'émission en surbrillance.

**Mémoriser** L'émission n'a pas encore commencée et est préprogrammée. Le symbole  apparaît devant le titre de l'émission. Le téléviseur demande au début de l'émission s'il doit commuter sur cette émission ou commuter à partir du mode veille au cas où ceci serait réglé dans le menu EPG (cf. page 46).

- ➡ Les émissions peuvent aussi être pré-sélectionnées via l'aperçu de la minuterie (cf. page 100).

### Régler la liste des programmes

- ➡ La sélection se trouve en haut dans les critères, si ce n'est pas le cas, appuyer sur la **touche bleue**.
- ▼ ▲ Sélectionner la **date**, l'**heure**, le **chaînes** ou les **thèmes**.
- ◀ ▶ Sélectionner les critères dans la ligne respective.



par ex. Si vous recherchez les prochaines actualités, sélectionnez la date actuelle, par ex. **17.00** pour l'heure, **tous** pour les chaînes et **News** pour les thèmes. Toutes les émissions d'actualités de la liste programme à partir de 17 heures vous seront alors listées. La manière dont les émissions sont affichées dans la liste de programmes dépend du réglage du **Classement** dans le menu EPG (page 46).

**Entrée de l'heure** Lorsque la ligne **Heure** est sélectionnée, vous pouvez avec les touches numériques de la télécommande entrer l'heure à partir de laquelle les émissions doivent être montrées. Pendant la période d'activation sélectionnée, les émissions sont triées en fonction de leur ordre dans la liste des chaînes.

**Chaînes** Si une **liste des favoris** a été sélectionnée, seules les émissions des chaînes de la liste des favoris seront affichées dans la liste de programmes. « ... » permet de sélectionner une chaîne individuelle. La Sélection des chaînes s'ouvre. Après la sélection, seules des émissions de la chaîne individuelle sélectionnée peuvent alors s'afficher.

**Conseil** Avant de quitter les lignes de sélection supérieures avec la **touche bleue**, sélectionnez de manière ciblée une des lignes. Si vous revenez maintenant à la liste de programmes, vous pouvez avec ◀ ▶ modifier cette ligne de menu sans devoir quitter la liste de programmes. Si vous avez mis **heure** en surbrillance, vous pouvez entrer avec les touches numériques de la télécommande l'heure à partir de laquelle vous voulez visionner l'émission.

# Magazine TV électronique

## Feuilleter dans la liste de programmes



**P+/P-** Feuilleter vers l'avant/l'arrière page par page.

Dans les critères pour **Date** et **Heure**, vous verrez des modifications aussi bien dans l'heure que dans la date. Il est également possible de feuilleter dans la liste des programmes si la sélection se trouve en haut dans les critères.

## Appeler d'autres informations concernant les émissions

➡ Pour la plupart des émissions, de brèves informations s'affichent sous la liste des programmes.

TEXT

Vous pouvez avec la **touche TEXT** appeler des informations détaillées quand celles-ci sont proposées en bas à gauche par le symbole TEXT. L'explication des symboles est indiquée à la page 35.

## Programmation d'enregistrement pour un enregistreur

➡ La sélection se trouve sous la liste de programmes, si ce n'est pas le cas, appuyer sur la **touche bleue**.

➡ La page de la liste de programmes affichée contient l'émission souhaitée, sinon faire défiler pour y arriver ou limiter les critères dans la partie supérieure de manière appropriée.



▼ ▲ Sélectionner l'émission souhaitée.



**Touche RECORD** : Les données d'enregistrement différé sont appelées.

Modifier si nécessaire les réglages de la minuterie ou si nécessaire confirmer les données de la minuterie (cf. page 99, « La voie directe de l'enregistrement »).

Ensuite, un **point rouge** est à votre disposition dans la liste de programmes devant cette émission.



**Touche RECORD** : Supprimer l'enregistrement déjà programmé de l'émission identifiée par un point rouge de la minuterie. Si des réglages de la minuterie sont transmis à un enregistreur externe, la minuterie doit aussi y être supprimée.

## Configurer EPG

### Démarrer le menu EPG

➡ Le mode EPG est démarré, si ce n'est pas le cas, appuyer sur la **touche EPG**.

EPG

**EPG** : Ouvrir le **menu EPG**.



### Explications concernant les possibilités de réglage dans le menu EPG :

**Sélection chaîne** Vous pouvez régler dans la **sélection de chaîne** celles pour lesquelles des informations doivent apparaître dans le magazine des chaînes. Des informations sur le programme seront seulement affichées dans l'aperçu EPG pour les émetteurs avec .

A l'aide des touches de couleur, vous pouvez marquer et supprimer ou seulement marquer les chaînes de la liste de favoris.

Etant donnée la multitude de chaînes DVB-S<sup>(1)</sup> pouvant être reçues, vous devriez en limiter la sélection. Ceci réduit considérablement la durée de la saisie des données et accentue la clarté dans le EPG.

Identification des programmes selon les zones de réception :

- T** Chaînes terrestres numériques (DVB-T).
- C** Chaînes numériques par câble (DVB-C).
- S** Chaînes satellite numériques (DVB-S)<sup>(1)</sup>.

**Entrée données** Vous pouvez ici mettre en marche et arrêter la saisie des données pour le guide des programmes (EPG).

Si la saisie des données est mise en marche, votre téléviseur cherchera à actualiser les données pendant la nuit (normalement entre 2 et 5h) ou, si besoin est, deux minutes après l'arrêt en mode veille (Standby). Pour ce faire, le téléviseur doit être opérationnel et ne doit pas être éteint avec l'interrupteur réseau.

Lors de la saisie des données en mode veille, le voyant s'allume en orange sur le téléviseur.

Les données seront également actualisées lorsque vous regarderez l'émetteur EPG.

En cas de prog., mise en marche Avec le réglage **oui**, le téléviseur éteint se rallume automatiquement depuis le mode veille au commencement d'une émission présélectionnée. Un message apparaît sur l'écran au moment de la mise en marche. Si ce message n'est pas confirmé dans les 5 minutes qui suivent avec la **touche OK**, le téléviseur s'éteint à nouveau automatiquement pour des raisons de sécurité.

**Classement** Les émissions peuvent être classées soit par leur heure de commencement (**chronologique**), soit selon les chaînes (**comme dans l'aperçu des chaînes**).

<sup>(1)</sup> Pour les possibilités d'équipement et d'extension, se référer à la page 115.

# Télétexte

## Télétexte

Votre téléviseur supporte les deux systèmes de commande TOP-Texte et FLOF. Jusqu'à 2000 pages sont enregistrées de sorte que vous puissiez y accéder rapidement.

### Activer et désactiver le télétexte



Activer/désactiver le télétexte.



### Sélection des pages avec les touches de couleur



**Touche rouge :** Retour à la page visualisée précédemment.

**Touche verte :** Avancer à la page suivante.

**Touche jaune :** Au thème suivant.

**Touche bleue :** À la catégorie de thème suivante.

Les barres de couleur (pour le système TOP), ou les caractères de couleur (système FLOF) de l'avant-dernière ligne vous indiquent quelle touche de couleur vous permet de choisir les catégories de thèmes et les thèmes.

### Représentation des pages Télétexte



**0 AV :** Arrêter les pages qui changent d'elles-mêmes.



**9 :** Agrandir la page (appuyer à plusieurs reprises).



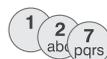
**PIP :** Afficher/occulter l'image TV (plein écran/écran partagé).

### Autres possibilités pour le choix des pages



#### 1ère possibilité :

Ouvrir la **page d'aperçu 100**.



#### 2ème possibilité :

Entrer directement le numéro de page.

#### 3ème possibilité :

La page contient un numéro de page à trois chiffres.

Marquer le numéro de page désiré.

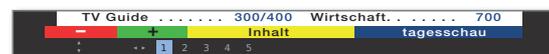


**OK** Ouvrir la page.



#### 4ème possibilité :

La page se compose de plusieurs sous-pages, visible à la possibilité de sélection dans la dernière ligne.

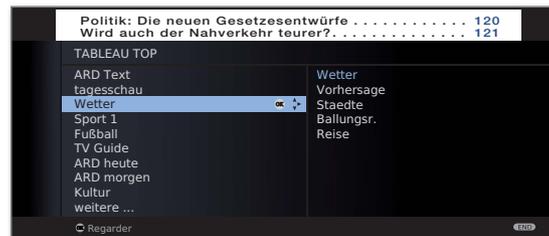


Feuilleter les sous-pages.

### Ouvrir le tableau TOP

Le tableau ne peut être appelé que pour les émetteurs équipés du système TOP.

**OK** Ouvrir le **Tableau TOP**.



Mettre la catégorie de thème en surbrillance,

Sélectionner la colonne de thèmes,

Sélectionner le thème,

**OK** ouvrir la page.

# Télétexte

## Programmer des enregistrements par minuterie à l'aide du Télétexte

- Le télétexte est démarré, si ce n'est pas le cas, appuyer sur la **touche TEXT**.

 Ouvrir les pages de programme de la chaîne actuelle.

 **Touche verte** : Aller à la page correspondante.



- ▼ ▲ Sélectionner l'émission désirée, **OK** programmer l'enregistrement.

Dans le menu **Réglage de la minuterie** suivant, modifier si nécessaire les réglages d'enregistrement (cf. aussi page 99, « La voie directe de l'enregistrement »).

**OK** Confirmer.

## Changer de chaîne télétexte

Vous pouvez changer d'opérateur télétexte indépendamment de l'émetteur DVB que vous visionnez.

- La fonction est uniquement disponible lorsque deux canaux de réception sont disponibles sur le téléviseur (cf. variantes d'équipement p. 115). L'opérateur télétexte peut uniquement être changé, lorsqu'un émetteur DVB a été sélectionné comme image TV.

- Le télétexte est démarré, si ce n'est pas le cas, appuyer sur la **touche TEXT**.



**P+/P-** Sélectionnez l'émetteur suivant/précédent. Le téléviseur commute successivement entre tous les émetteurs de la **liste des chaînes** (cf. page 29) ou la **liste de favoris** actuelle (cf. page 30).

Ou :



**MENU** : Ouvrir le **Menu Télétexte**.



- ◀ ▶ Appeler **Sélection de chaîne**, **OK** ouvrir.

- ◀ ▶ ▲ ▼ Sélectionner les chaînes comme dans la liste des chaînes (cf. page 29),

**OK** ouvrir.

## Menu Télétexte

Vous pouvez dans le menu télétexte entre autres activer des informations, ouvrir des pages et configurer le télétexte au moyen de la fonction de menu **Paramètres**.

### Démarrer le menu Télétexte

- Le télétexte est démarré, si ce n'est pas le cas, appuyer sur la **touche TEXT**.



**MENU** : Ouvrir le **Menu Télétexte**.



### Explications concernant les fonctions de menu télétexte :

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| Sélection chaîne               | Vous pouvez ici sélectionner le télétexte d'une autre chaîne (voir colonne de gauche).   |
| Info éclair                    | Si vous activez <b>Info éclair</b> , la page actuelle est occultée. Un symbole en haut, à gauche indique que la fonction est active. Si le contenu de l'information est actualisé et qu'il s'agit d'un petit affichage, celui-ci est affiché sur l'image TV. Si la page remplit toutefois l'écran, le symbole bleu s'affiche et la page peut être affichée sur pression de la <b>touche OK</b> . |
| Montrer                        | Montre des informations cachées, par ex. pour les questions de jeux ou les heures VPS dans les pages de prévisualisation des programmes.   |
| Assistant d'enregistrement     | Un assistant pour l' <b>enregistrement</b> par Télétexte aide à la programmation d'un enregistreur externe ou du Digital Recorder, éventuellement intégré, cf. aussi colonne de gauche.  |
| <b>Paramètres</b>              | Autres fonctions de menu Télétexte :   |
| Pages d'aperçu                 | Saisie de la première page de prévisualisation de programmes Télétexte si celle-ci est différente du réglage d'usine (page 301).   |
| Pages de sous-titres           | Saisie des pages de sous-titres Télétexte pour chaque chaîne si celles-ci sont différentes du réglage d'usine (page 150).  |
| Pages télétexte personnalisées | Sélection de jusqu'à 6 pages télétexte qui pourront être appelées plus tard depuis une liste dans le menu <b>Fonctions télétexte</b> → <b>Pages télétexte personnalisées (touche verte en mode TV)</b> , (cf. page 35).  |
| Jeu de caractères              | Le jeu de caractères télétexte peut être commuté sur d'autres langues (russe, grec, polonais et turc).   |

# Radio numérique

## Mode Radio (Radio DVB)

Le téléviseur peut recevoir des radios numériques via la DVB. De plus, vous pouvez retransmettre le son d'un appareil externe sur le téléviseur via les **entrées son/AV** (cf. page 51).

- La **touche AUDIO** est programmée départ usine pour le mode Radio. Pour modifier le pré-réglage, se référer à la page 102.

### Activer le mode radio

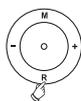
 Appuyez sur la **touche AUDIO** de la télécommande.

Ou :

 **MEDIA** : Appeler **MediaPortal**.



◀ ▶ ▲ ▼ Sélectionnez le **Radio DVB**,  
**OK** appelez.



Ou :

**R** sur la commande du téléviseur.

Une fenêtre d'information concernant la station actuellement réglée.



### Réglage du volume



**V+/V-** Volume plus fort / plus faible.

D'autres réglages du son comme le réglage du volume en mode TV (cf. page 31).

### Changement de station

- La sélection des stations / favoris est identique à celle des chaînes dans le mode TV (cf. pages 29 et 30).



**P+/P-** ou les **touches numériques** de la télécommande.



Ou : Appuyez

**+ / -** sur la commande du téléviseur.



Ou :

**OK** Ouvrir la **liste des chaînes / favoris**.

### Réglage du son



Ouvrir **Réglage du son**.

Autres réglages comme dans le mode TV (cf. page 31).

### Activer / désactiver l'écran



**Touche rouge** : Éteindre l'écran.

La puissance consommée du téléviseur baisse lorsque l'écran est éteint.

Le **témoin LED** (cf. page 10) du téléviseur change de vert à orange.

Allumer l'écran avec la télécommande :

Appuyez sur la **touche rouge**, **touche AUDIO** ou **touche OK** (l'aperçu des chaînes est ouvert).



Allumer l'écran sur l'appareil :

Appuyez sur **R** sur la commande du téléviseur.

# Radio numérique

## Menu radio

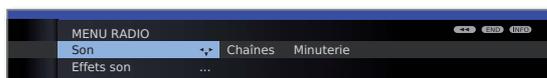
Vous pouvez dans le menu radio régler le son, rechercher des stations de radio et les enregistrer (automatiquement ou à la main), changer des stations et régler des fonctions d'alarme / de mise hors service. Les réglages sont effectués de la manière décrite dans le mode TV.

### Ouvrir le menu Radio

- Mode radio activé, si ce n'est pas le cas, voir colonne de gauche.

MENU

**MENU : Ouvrir le Menu radio.**



### Eteindre le mode Radio

TV

Presser la **touche TV** ou

END

la **touche END** de la télécommande.

Ou :



Appuyer sur **R** sur la commande du téléviseur.

## Magazine des chaînes EPG (Radio DVB)

Pour les émetteurs radio DVB, vous pouvez également utiliser un guide de programme électronique, lorsque les émetteurs radio mettent des informations concernant les programmes à votre disposition.

### Démarrer et terminer EPG

- Mode radio activé, si ce n'est pas le cas, cf. page 49.

EPG

**EPG : Activer/désactiver l'EPG.**



- Les fonctions EPG en mode radio sont comparables à celle du mode TV. Pour de plu amples informations, lire à partir de la page 45.

### Configuration EPG (Radio)

Les réglages EPG en mode Radio correspondent à ceux en mode TV (cf. page 46). Si le menu EPG est appelé en mode Radio, seules les stations de radio seront prises en compte dans la sélection de station.

Comme indiqué dans la configuration EPG en mode TV (cf. page 46), il est recommandé de supprimer (sans marquer avec ) toutes les stations radio qui sont sans importance pour vous dans la sélection de stations de l'EPG.

Ceci vous permettra d'avoir un aperçu plus clair dans l'EPG, puisqu'une pluralité de stations existe, notamment pour les sources de signaux DVB-S. De plus, le rassemblement des données EPG durera ainsi nettement moins longtemps.

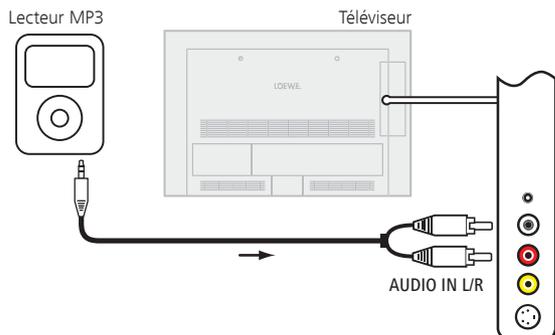
# Radio numérique

## Retransmission du son d'appareils externes

Vous pouvez retransmettre le son d'appareils externes (par ex. lecteurs MP3, lecteurs DVD) en mode radio.

### Brancher un appareil externe (par ex., un lecteur MP3)

Connectez la sortie (prise jack) du lecteur MP3 aux prises Cinch d'entrée de son L/R (blanches/rouges) du téléviseur.



Exemple de raccordement d'un lecteur MP3

### Sélectionner l'entrée AV

➡ Mode radio activé,  
si ce n'est pas le cas, cf. page 49.



**OK** Ouvrir l'aperçu des chaînes.  
Les entrées AV sont listées par ordre numérique  
avant le premier émetteur radio.



➡ La sélection des entrées AV est semblable au procédé  
en mode TV (cf. page 30).

Après la sélection de l'entrée AV, lancer la retransmission  
d'un appareil externe.

# Autres réglages

## Sécurité enfants

Vous pouvez sélectionner et régler diverses possibilités de sécurité contre une utilisation indésirable du téléviseur ou pour protéger vos enfants de certaines émissions non appropriées.

### Définir le code secret



**MENU** : Ouvrir le **Menu TV**.



◀ ▶ Sélectionner **Paramètres**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.



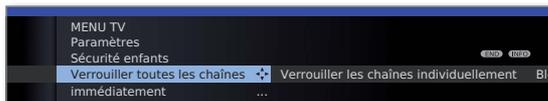
◀ ▶ Sélectionner **Sécurité enfants**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.

Définissez un code secret à quatre chiffres pour le premier appel. Les chiffres apparaissent alors en texte clair. Mémorisez bien le code secret.

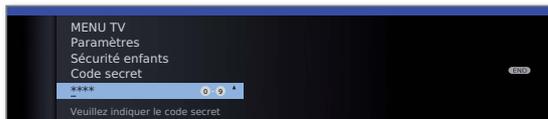


**OK** Confirmez le code secret.

Le menu **Sécurité enfants** s'ouvre.



Le code secret à quatre chiffres doit être saisi pour appeler ultérieurement la sécurité enfant. Il apparaît codé (\*\*\*\*) pour des raisons de sécurité.



### Numero de clé

Ce numero de clé annule n'importe quel code secret saisi. Il est utile par exemple lorsque le code secret habituel a été oublié. Vous trouverez à la page 117 des indications concernant ce numero de clé. Retirez celui-ci du mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr.

### Explications concernant les fonctions de menu **Sécurité enfants** :

- |  |  |
|--|--|
| Verrouiller toutes les chaînes           | Le téléviseur est immédiatement verrouillé dès que vous quittez le menu. Les émissions de toute sorte ne peuvent alors être visionnées qu'après avoir saisi le code secret. Le verrouillage peut être activé <b>immédiatement</b> ou <b>quotidiennement</b> à un moment déterminé. Le verrouillage reste activé dans le menu jusqu'à l'extinction. |
| Verrouiller les chaînes individuellement | Vous pouvez verrouiller / déverrouiller de manière ciblée une ou toutes les chaînes de la liste des chaînes. Le verrouillage reste activé dans le menu jusqu'à l'extinction.   |
| Blocage en fonction de l'âge             | Certaines chaînes DVB émettent en plus une classification par âge. Si l'âge défini est inférieur à celui de la limite d'âge diffusée, l'émission ne pourra être visionnée qu'une fois que le code secret aura été saisi.   |
| Modifier le code secret                  | Vous pouvez modifier votre code secret à tout moment. Saisissez le nouveau code secret à l'endroit de l'ancien.  |
| Désactiver                               | Toutes les sécurité enfants définies (chaînes verrouillées, verrouillage selon l'âge, films verrouillés dans l'archive DR <sup>(1)</sup> ) sont désactivés. Le code secret actuel est supprimé. Lors d'une nouvelle activation de la sécurité enfants, toutes les sécurité enfants précédentes sont automatiquement rétablies.                     |
| Réinitialiser                            | Toutes les sécurité enfants actuellement définies seront définitivement supprimées. Le code secret sera supprimé.  |

### Sécurité jeunes pour les émissions CI Plus

Les émissions avec une sécurité jeunes de fournisseurs de programme avec cryptage CI Plus nécessitent le cas échéant la saisie du code secret (PIN) du module CA.

Nous conseillons de choisir le code secret du téléviseur en fonction du code secret du module CA étant donné que le code secret du module CA ne peut pas être modifié. Vous n'aurez ainsi qu'un seul code secret à retenir.

<sup>(1)</sup> Uniquement pour disque dur externe connecté (USB Recording).

# Autres réglages

## Minuterie

Ce menu vous permet de recourir à un service d'alarme confortable. Les alarmes programmées sont alors activées si le téléviseur a été éteint en mode veille.

Un message apparaît sur l'écran quand le téléviseur s'allume depuis le mode veille via l'alarme. Si ce message n'est pas confirmé dans les 5 minutes qui suivent avec la **touche OK**, le téléviseur s'éteint à nouveau automatiquement pour des raisons de sécurité.

De même, le téléviseur peut être éteint automatiquement à des heures définies. Un message d'avertissement apparaît sur l'écran une minute avant l'arrêt automatique. En appuyant sur une touche quelconque, l'arrêt automatique est interrompu.

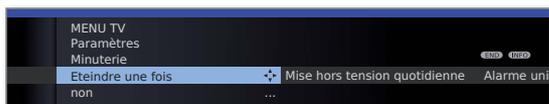
### Ouvrir minuterie

MENU

**MENU** : Ouvrir le **Menu TV**.



- ◀ ▶ Sélectionner **Paramètres**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ◀ ▶ Sélectionner **Minuterie**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.



- ◀ ▶ Sélectionner le réglage souhaité.

### Explications concernant les fonctions de menu Minuterie :

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| Eteindre une fois             | L'appareil passe automatiquement en mode veille, ponctuellement au moment présélectionné. Si une heure a été saisie et qu'elle est déjà passée dans la même journée, l'appareil s'éteindra le jour suivant à cette heure. |
| Mise hors tension quotidienne | L'appareil passe automatiquement en mode veille, tous les jours régulièrement au moment présélectionné.   |
| Alarme unique                 | L'appareil vous alarme uniquement aujourd'hui au moment présélectionné. Si une heure a été saisie qui est déjà passée dans la même journée, l'alarme sera activée pour le jour suivant.                                   |
| Réveil Lu-Ve                  | L'appareil vous alarme régulièrement du lundi au vendredi au moment présélectionné.   |
| Réveil Sa                     | L'appareil vous alarme uniquement aujourd'hui au moment présélectionné.   |

### Explications concernant les fonctions de menu Minuterie :

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| Réveil Di               | L'appareil vous alarme régulièrement le dimanche au moment présélectionné.   |
| Réveil avec             | Précisez si le téléviseur s'allume en cas d'alarme depuis le mode veille en mode <b>TV</b> ou en mode <b>radio</b> avec le dernier émetteur activé.    |
| Volume signal de réveil | Réglez le volume sonore souhaité pour la sonnerie d'alarme. Pendant le réglage, la sonnerie d'alarme est à titre de démonstration comme son permanent. |

## Langue

Fixez la langue pour tous les menus de votre téléviseur dans le menu Langue. Pour les émissions DVB, il est possible de régler la langue des sous-titres DVB ainsi que la langue parlée du film.

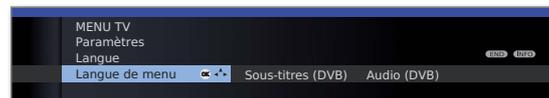
### Ouvrir langue

MENU

**MENU** : Ouvrir le **Menu TV**.



- ◀ ▶ Sélectionner **Paramètres**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ◀ ▶ Sélectionner **Langue**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.



- ◀ ▶ Sélectionner le réglage souhaité.

### Explications concernant les fonctions de menu Langue :

- |                   |   |
|-------------------|---|
| Langue de menu    | Ici, vous pouvez modifier la langue de menu. La modification de la langue de menu est également possible via la Table des matières thématique (voir page 15).   |
| Sous-titres (DVB) | Si l'émetteur DVB propose des sous-titres, vous pouvez pré-régler ici la langue que vous souhaitez. Si celle-ci est comprise dans la gamme de langues de l'émetteur, elle sera automatiquement affichée. Vous pouvez également fixer une langue de remplacement sous ce point de menu au cas où la langue que vous souhaitez ne serait pas proposée par l'émetteur. |
| Son (DVB)         | Fixez auparavant ici la langue du film que vous souhaitez. Si celle-ci est comprise dans la gamme de langues de l'émetteur, elle sera automatiquement affichée. Vous pouvez également fixer une langue de remplacement sous ce point de menu au cas où la langue que vous souhaitez ne serait pas proposée par l'émetteur.  |

# Autres réglages

## Affichage à l'écran

Dans ce menu, vous pouvez effectuer différents réglages qui agissent sur les incrustations.

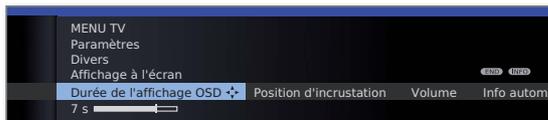
### Réglage des incrustations

(MENU)

**MENU** : Ouvrir le **Menu TV**.



- ◀ ▶ Sélectionner **Paramètres**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ◀ ▶ Sélectionner **Divers**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ◀ ▶ Sélectionner **Affichage à l'écran**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.



- ◀ ▶ Sélectionner le réglage souhaité.

### Explications concernant les fonctions de menu Affichage à l'écran :

Durée de l'affichage OSD	Vous pouvez régler ici la durée d'incrustation par ex. du volume ou de l'affichage de l'émetteur lors d'un changement d'émetteur. La durée est réglable entre 2 et 9 secondes.
Position d'incrustation	Vous avez le choix entre une position d'incrustation supérieure et une position inférieure qui vous permet ainsi de ne pas masquer d'autres incrustations (sous-titre).
Volume	Réglez ici si la modification du volume doit être aussi affichée à l'écran ou pas.
Info automatique	Si vous souhaitez voir en permanence l'aide supplémentaire en haut de l'écran lorsque vous naviguez dans le menu, sélectionnez <b>oui</b> . D'autres informations sont disponibles également page 15.
Affichage permanent de l'heure	L'heure peut être affichée de manière permanente via ce point de menu ou en appuyant brièvement deux fois de suite sur la touche (cf. également page 36). Elle sera donc toujours visible, tant qu'aucun autre affichage n'apparaîtra.
Remarque autom. après commutation sur HDMI	En commutant sur une place de programme HDMI où un appareil compatible Digital Link HD est raccordé (cf. également page 94), une remarque à propos du mode de fonctionnement de la télécommande adapté apparaît toujours avec le réglage <b>oui</b> .

## Heure et date

Si vous recevez un émetteur avec un télétexte après la mise en marche du téléviseur, l'heure et la date seront automatiquement saisies. La date doit être éventuellement entrée manuellement avec certains émetteurs. Si vous recevez un émetteur sans télétexte, entrez l'heure et la date manuellement.

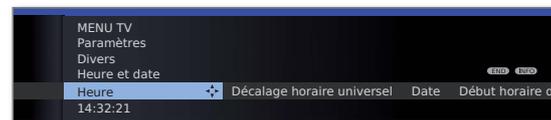
### Réglage de l'heure et de la date

(MENU)

**MENU** : Ouvrir le **Menu TV**.



- ◀ ▶ Sélectionner **Paramètres**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ◀ ▶ Sélectionner **Divers**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ◀ ▶ Sélectionner **Heure et date**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.



- ◀ ▶ Sélectionner le réglage souhaité.

### Explications concernant les fonctions de menu Heure et date :

	➔ Si le téléviseur a reconnu une heure fiable (en fonction du fournisseur de programme), les points de menu individuels peuvent ne pas être disponibles.
Heure	Entrez l'heure (00:00 à 23:59) à l'aide des touches chiffrées de la télécommande.
Décalage horaire universel	L'heure universelle doit être comprise comme l'heure actuelle sur le degré de longitude 0. Le report de ce temps doit être indiqué en heures (de -11 à +13) (avec les touches ◀ ▶ ou les touches chiffrées de la télécommande). L'heure d'été n'est pas prise en compte.
Date	Entrez la date (jour. mois. année) avec les touches chiffrées de la télécommande.
Début horaire d'été	Indiquez la date à laquelle l'heure d'été doit être réglée si elle s'écarte de la date calculée automatiquement.
Fin horaire d'été	Indiquez la date à laquelle l'heure d'été se termine si elle s'écarte de la date calculée automatiquement.

# Émetteurs cryptés

## Module Conditional Access (module CA)

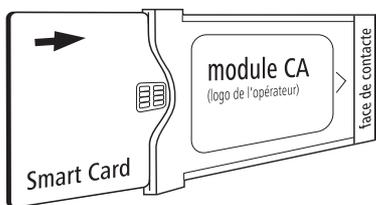
Pour pouvoir recevoir des chaînes numériques codées, un module Conditional Access (module CA) et une Smart Card doivent être insérés dans l'emplacement CI (CI-Slot) de votre téléviseur (cf. page 11).

Module CA et Smart Card ne sont pas inclus dans la livraison du téléviseur. Ils vous sont normalement fournis par votre spécialiste. Loewe ne fournit aucune garantie pour la fonction du module CA.

Le module CA doit ensuite être reconnu par le téléviseur et réglé lors de la première mise en service. C'est pourquoi cela peut durer jusqu'à une minute jusqu'à ce que le décryptage commence lors de la première mise en service.

### Insérer la Smart Card dans le module CA

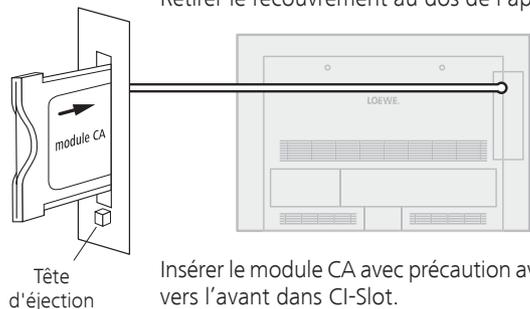
Insérer la Smart Card jusqu'à la butée dans le module CA de telle manière que le côté avec la puce de contact dorée soit orientée vers le côté imprimé avec le logo de l'opérateur du module CA. Respecter la direction matérialisée par la flèche imprimée sur la Smart Card.



### Insérer le module CA dans CI-Slot

➡ Mettre le téléviseur hors service avec l'interrupteur.

Retirer le recouvrement au dos de l'appareil.



Insérer le module CA avec précaution avec le côté contact vers l'avant dans CI-Slot.

Si vous vous trouvez devant le téléviseur (écran), le logo sur le module CA doit être orienté vers l'arrière. Ne forcez pas. Assurez-vous que le module ne soit pas penché.

Lorsque le module CA est correctement installé, la tête d'éjection dépasse un peu.

Remettre le recouvrement en place.

## Rechercher des émetteurs cryptés

➡ L'assistance de recherche doit être lancée uniquement si, lors de la première prise en marche, la possibilité de réglage **non** a été sélectionnée pour la recherche des émetteurs cryptés ou si aucun module CA n'a été inséré.

MENU



**MENU** : Ouvrir le **Menu TV**.

- ◀ ▶ Sélectionner **Paramètres**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ◀ ▶ Sélectionner **Chaînes**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ◀ ▶ Sélectionner **Assistance de recherche**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ◀ ▶ Sélectionner **Modifier les paramètres de recherche**,  
**OK** l'assistant demande les réglages de recherche.

Description des paramètres de recherche cf. page 39.

## Ouvrir les informations du module CA

➡ Le menu est uniquement disponible pour les chaînes numériques et lorsqu'un module CA est branché.

MENU



**MENU** : Ouvrir le **Menu TV**.

- ◀ ▶ Sélectionner **Module CA**,  
**OK** ouvrir les informations.

Le contenu de ce menu varie en fonction du fournisseur du module CA.

Les informations du module CA peuvent également être appelées via le **Menu TV** sous **Paramètres** → **Divers** → **Module CA: xxx** (xxx correspond au fournisseur du module CA).

## Retirer le module CA

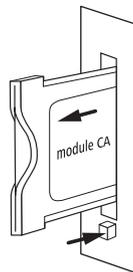
➡ Mettre le téléviseur hors service avec l'interrupteur.

Retirer le recouvrement au dos de l'appareil.

Appuyer sur le bouton d'éjection de l'insert de module correspondant, ce dernier est déverrouillé.

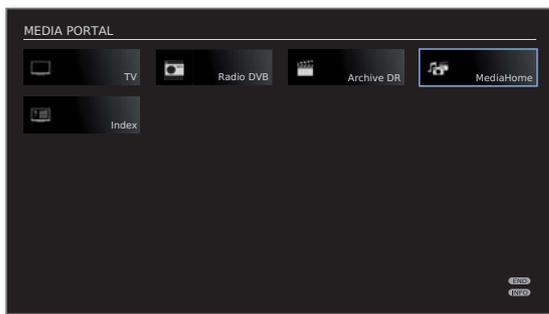
Retirez le module du téléviseur.

Remettre le recouvrement en place.



## Généralités concernant Media+

La fonction **MediaHome** vous donne accès à des photos, des vidéos et de la musique sur vos supports mémoires USB personnels.



## Lecture de musique et de vidéos, affichage d'images

**MediaMusic** : voir page 61.

**MediaPhoto** : voir page 62.

**MediaVideo** : voir page 63.

## Quitter médias

MEDIA

Appeler **MediaPortal** et sélectionner une autre fonction (voir colonne de gauche).

Ou :

TV AUDIO

Appuyer sur la **touche TV** ou **AUDIO** pour passer du mode TV ou mode radio <sup>(1)</sup>.

Ou :

END

Appuyer sur la **touche END** dans le dialogue de démarrage MediaPortal pour passer au dernier mode de fonctionnement activé (TV, radio).

<sup>(1)</sup> La touche AUDIO peut être affectée à une autre fonction (voir page 102).

## Menu médias

Dans le menu Média, procédez au réglage des différents types de médias (photo, musique, vidéo).

⇒ **MediaPortal** est alors ouvert.

MENU

**MENU** : Appeler / fermer le **Menu médias**.



- ◀ ▶ Sélectionner l'option de menu souhaitée,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ◀ ▶ Sélectionner le réglage souhaité,  
**OK** appeler.

### Explications concernant les possibilités de réglage dans le menu Paramètres photo

- ⇒ Le menu peut uniquement être appelé lorsqu'une photo est affichée (cf. page 62).
  - Aller à ... Passez à une photo précise ou au début/à la fin du fichier en cours.
- Représentation de l'image Afficher les photos en taille optimale ou en résolution originale.
- Changement de photo Sélectionnez combien de temps chaque photo doit s'afficher lors d'un diaporama.
- Enchaînements Trois passages d'une photo à une autre sont disponibles. Vous pouvez également effectuer les passages de photo par intermittence.
- Réglages de l'image Vous pouvez paramétrer ici les réglages pour l'affichage des photos. Les réglages correspondent aux réglages d'image en mode TV (voir page 33).

### Explications concernant les possibilités de réglage dans le menu Paramètres musique

- ⇒ Le menu peut uniquement être appelé lorsque Music Player est activé (cf. page 61).
  - Réglages du son Vous pouvez paramétrer ici les réglages de tonalité de la lecture de musique. Les réglages correspondent aux réglages de son en mode TV (voir page 31).

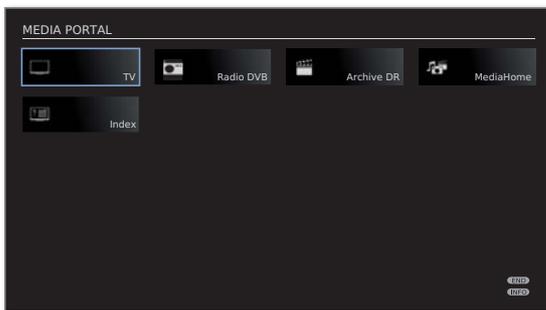
### Explications concernant les possibilités de réglage dans le menu Paramètres vidéo

- ⇒ Le menu peut uniquement être appelé lorsque Video Player est activé (cf. page 63).
  - Réglages de l'image Vous pouvez paramétrer ici les réglages pour la lecture des vidéos. Les réglages correspondent aux réglages d'image en mode TV (voir page 33).
  - Réglages du son Vous pouvez paramétrer ici les réglages de tonalité de la lecture de vidéos. Les réglages correspondent aux réglages de son en mode TV (voir page 31).

## MediaHome

Avec **MediaHome**, les données des supports de mémoire directement branchés au téléviseur (par ex. clé USB) s'affichent.

➡ **MediaPortal** est alors ouvert.



◀ ▶ ▲ ▼ Marquer **MediaHome**,  
**OK** activer.



◀ ▶ ▲ ▼ Marquer la source de média souhaitée.  
**OK** Ouvrir la source média sélectionnée. Les contenus disponibles s'affichent.  
➡ Les sources de support indiquées ici dépendent des appareils disponibles/utilisés.

Loewe\_USB Exemples de supports de mémoire USB sur une prise USB de votre téléviseur. La description précise dépend du support de mémoire.

KINGSTONUSB

➡ Pour les clés USB, veuillez également respecter les instructions données à la page 103 !

### Quitter le support mémoire USB

Vous devez en principe quitter le support de mémoire USB avant de le retirer du téléviseur. Vous évitez ainsi la perte de données.

➡ Un support de mémoire USB est indiqué dans **MediaHome**.



**Touche verte** : Supprimer le support de mémoire USB avant de couper le téléviseur.

➡ Après l'avoir quitté, le support de mémoire USB ne peut plus être utilisé jusqu'à ce qu'il soit de nouveau enfiché !

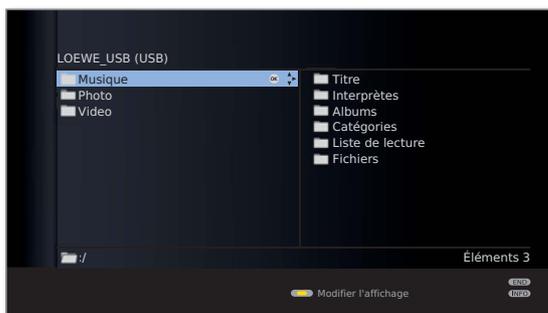
# Media+

## Navigation globale dans l'aperçu des médias

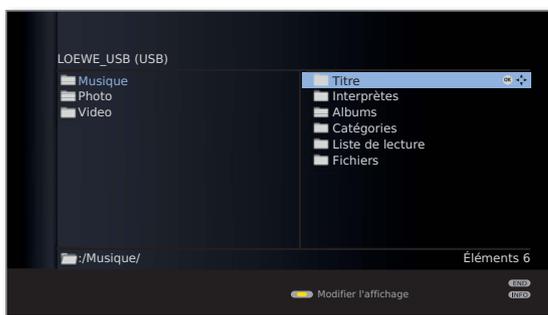
- Les graphiques de cette page montrent un exemple de l'aperçu des listes à deux colonnes. Si nécessaire, l'affichage peut être modifié (voir page 60).



- Choisir le dossier souhaité.



- Ouvrir le dossier marqué. Le contenu de ce dossier apparaît dans la fenêtre de droite.
- Si besoin, revenir d'un niveau en arrière.

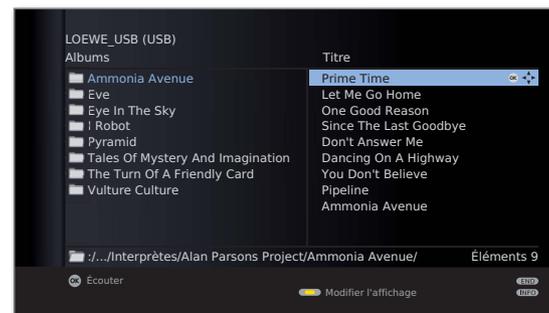


- Si besoin, recommencer. Le contenu du dossier sélectionné reste affiché dans la fenêtre de droite, l'arborescence précédente dans la fenêtre de gauche.



- Sélectionner le fichier média (dans l'exemple sous titre de musique).

**OK** Restituer/afficher le fichier média marqué.



Lecture de musique : voir **MediaMusic**, page 61.

Affichage de photos : voir **MediaPhoto**, page 62

Lecture de vidéos : voir **MediaVideo**, page 63.

## Modifier l'affichage

Vous pouvez modifier l'affichage des fichiers et des répertoires affichés.

Dans l'aperçu des médias :

 **Touche jaune** : Appeler **Modifier l'affichage** et avec :

 **Touche verte** : Passer à un affichage à deux colonnes (voir les images d'exemples page 59).

 **Touche jaune** : Passer à un affichage à une colonne (avec l'image sur l'élément sélectionné).



Liste en une colonne - Exemple avec titres de musique

 **Touche bleue** : Passer à l'affichage de prévisualisation.



Prévisualisation - Exemple d'aperçu de photo

## Lecture de supports de mémoire USB

- Le niveau de répertoire supérieur est divisé en trois catégories :

### Musique

avec les sous-dossiers **Titre**, **Interprètes**, **Albums**, **Catégories**, **Liste de lecture** et **Fichiers** (voir ci-dessous).

### Photo

### Vidéo

- Pour **Photo** et **Vidéo**, la structure originale des répertoires du support de mémoire USB dans l'aperçu de menu reste inchangée. Pour la lecture de **Musique**, le titre disponible est préparé et proposé dans le sous-répertoire supérieur.

### Sous-dossiers en mode Musique

**Titre** : Les titres de musique trouvés dans le support de mémoire USB sont triés par nom.

**Interprètes** : Les titres de musique trouvés dans le support de mémoire USB sont triés par nom d'interprète.

**Albums** : Les titres de musique trouvés dans le support de mémoire USB sont triés par nom d'album.

**Catégories** : Les titres de musique trouvés dans le support de mémoire USB sont triés par catégorie musicale (p. ex. Jazz, Classique, Pop, Rock) et affichés en conséquence.

**Liste de lecture** : Afficher des listes de lecture créées sur l'ordinateur et les lire.

**Fichiers** : Les titres de musique qui se trouvent sur le support de mémoire USB sont affichés sans tri spécifique (classés par noms de fichiers).

## MediaMusic

➡ Un titre musical est sélectionné dans l'aperçu des médias.



OK Lire le titre musical sélectionné (voir colonne de droite).

## Lire des fichiers musicaux

➡ Un titre musical est sélectionné.



OK Lire le titre musical.



**Touche PAUSE** : Stopper la lecture en cours.



**Touche PLAY** : En cas d'arrêt de la lecture :  
Reprendre la lecture.  
En lecture continue :  
Lire le titre depuis le début.



court : Lire le titre précédent / suivant.  
long : Rembobinage / avance rapide.



OK Revenir à l'aperçu sans arrêter la lecture en cours.



**Touche STOP** : Terminer la lecture et revenir à l'aperçu.

## Explications des symboles dans la fenêtre de lecture

Les symboles de la fenêtre de lecture en haut à droite vous fournissent des informations sur la lecture en cours.

- ▶ Lecture
- || Pause
- ◀ Rembobinage arrière
- ▶▶ Avance rapide
- 🔄 Répéter le titre en cours
- 🔄 Répéter tous les titres du dossier en cours
- 🎲 Lecture aléatoire activée

La bande qui se trouve derrière le **Durée** vous indique la progression de la lecture du fichier de musique.

## Fonction des touches de couleur pendant la lecture de la musique



**Touche rouge** : Ecran éteint/allumé.



**Touche verte** : Répéter un titre / tout / désactivé.



**Touche jaune** : Dans le cas de fichiers musicaux de médias locaux :  
Lecture aléatoire des données dans le fichier actuellement sélectionné activée / désactivée.

## MediaPhoto

- ➡ Une image est sélectionnée dans l'aperçu des médias



**OK** Voir l'image sélectionnée en mode plein écran (voir ci-dessous).



**Touche PLAY** : Démarrer le diaporama (voir colonne de droite).

### Mode plein écran

- ➡ Une image est sélectionnée.



**OK** Appeler le mode plein écran.

- ➡ Les photos prises à la verticale (avec entrée correspondante dans les données Exif) sont orientées automatiquement de manière correcte pour être visionnées.



Afficher l'image précédente/suivante.



▲ ▼ Faire pivoter la photo de 90 degrés vers la droite/gauche.

**OK** Quitter l'affichage plein écran et revenir à l'aperçu.

## Diaporama



**Touche PLAY** : Démarrer le diaporama.

- ➡ À partir de la vue d'ensemble des photos : Commencer le diaporama par l'image sélectionnée.
- ➡ En mode plein écran : Commencer le diaporama par l'image affichée.



**Touche PAUSE** : Interrompre le diaporama.



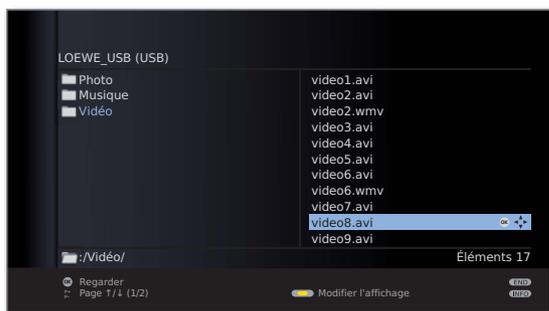
**Touche PLAY** : Continuer le diaporama.



**Touche STOP** : Terminer la lecture en cours et revenir à l'aperçu.

## MediaVideo

→ Une vidéo est sélectionnée dans l'aperçu des médias.



**OK** Lire la vidéo sélectionnée.

### Reproduire

→ Une vidéo est sélectionnée.



**OK** Lire la vidéo marquée.



**Touche PAUSE** : Interrompre la lecture en cours.



**Touche PLAY** : Reprendre la lecture.



**Touche STOP** : Terminer la lecture en cours et retourner à la vue d'ensemble.

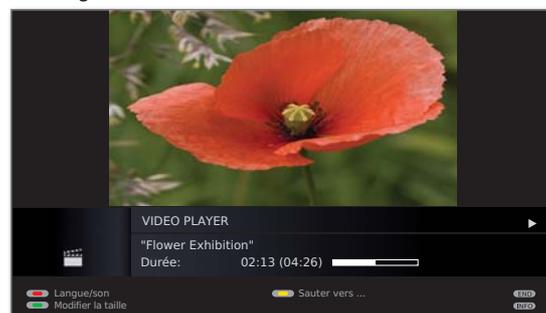
### Barre d'état de la vidéo

La barre d'état de la vidéo vous fournit de plus amples informations sur la lecture en cours.



**INFO** : Afficher / masquer la barre d'état / les informations du fichier / les informations contextuelles.

Une première pression de la **touche INFO** permet d'afficher la barre d'état vidéo. Une deuxième pression permet d'afficher les informations du fichier. Une autre pression de la **touche INFO** permet d'afficher les informations contextuelles, ainsi que les conseils d'utilisation. Une dernière pression permet de masquer à nouveau les affichages.



**END** : Fermer les affichages.

### Explications des symboles de la barre d'état de la vidéo

Les symboles situés dans la barre d'état en haut à droite vous fournissent des informations sur la lecture en cours.

- ▶ Lecture
- || Lecture interrompue (pause)
- ◀ Rembobinage arrière (vitesse 2x, 5x, 10x, 20x)
- ▶▶ Avance rapide (vitesse 2x, 5x, 10x, 20x)

La bande qui se trouve derrière le **Durée** vous indique la progression de la lecture de la vidéo.

## Avance/retour

Vous pouvez avancer ou reculer dans la lecture de la vidéo pour chercher certaines scènes.



Reenrouler à double vitesse.  
Vitesse 2x, 5x, 10x, 20x.



Avancer à double vitesse.  
Vitesse 2x, 5x, 10x, 20x.



**Touche PLAY :** Continuer la lecture.

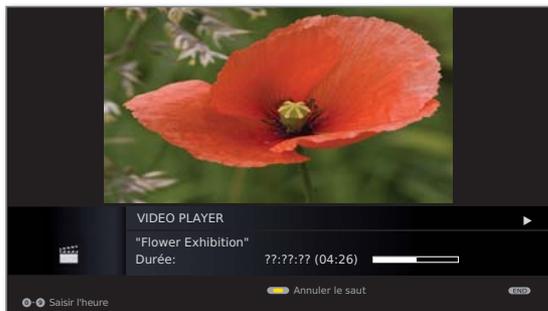
► Veuillez patienter jusqu'à ce que les vidéos soient tamponnées en mémoire. Selon le taux de données du film, cela peut prendre quelques secondes.

## Sauter

Vous pouvez sauter à un endroit spécifique de la vidéo grâce à la saisie d'un horaire.



**Touche jaune :** Appeler **Sauter vers ...**



Saisir l'heure souhaité à l'aide des **touches numériques**.



**OK** Effectuer le saut.



**Touche jaune :** Annuler le saut.

## Sélection de la langue et du son

Les fichiers vidéo peuvent contenir plusieurs pistes sonores.



**Touche rouge :** Appeler **Langue/son**.



▲ ▼ Marquer le son ou la langue de son choix,  
**OK** sélectionner la piste sonore.



**END:** Annuler la sélection de la piste sonore.

# Digital Recorder

## Le système du Digital Recorder

Vous pouvez enregistrer avec le Digital-Recorder de votre téléviseur Loewe des émissions sur un disque dur externe raccordé par USB (USB Recording). Le Digital Recorder peut également traiter les signaux HDTV, y compris les signaux de son et les signaux complémentaires fournis.

Vous trouverez ci-dessous les nombreuses possibilités d'utilisation de votre Digital Recorder.

### Aperçu des fonctions

Fonction du Digital Recorder	
Enregistrement d'archives sur le support de mémoire USB (disque dur externe)	●
Enregistrement d'archive des émetteurs analogiques	–
Enregistrement d'archive des émetteurs numériques (DVB-C/T/S)	●
Lecture des archives des supports de mémoire USB (disque dur externe)	●
Télévision en différé lors de l'enregistrement d'archives en cours	●
Copier des émissions enregistrées sur l'enregistreur externe	●
Copier les émissions enregistrées d'un support de mémoire USB à un autre	●
Placer/supprimer des signets manuels	●

- disponible
- disponible en cas d'utilisation d'au moins deux disques durs externes sur un hub USB
- non disponible

## Archive Digital Recorder

Vous pouvez enregistrer dans l'archive Digital Recorder les films que vous souhaitez regarder à un moment ultérieur.

- ➡ Les enregistrements des émetteurs analogiques sont impossibles.
- ➡ Les enregistrements d'émissions cryptées CI Plus sont éventuellement impossibles ou uniquement en partie (cf. page 88).

Lorsque des informations fournies par l'EPG ou le Télétexte sont disponibles, le magnétoscope numérique mémorise, pour chaque émission, le titre et les informations annexes.

Si plusieurs langues sont retransmises pour une émission DVB, elles seront également enregistrées. Le sous-titrage DVB ou Télétexte sont aussi enregistrés lorsque l'enregistrement du sous-titrage a été activé dans les réglages pour le Digital Recorder. La sélection de la langue et les sous-titres s'affichent comme en mode TV.

Depuis les archives, vous lancez la lecture de vos enregistrements. Si des signets ont été placés lors de l'enregistrement, ces inscriptions sont marquées en fonction (📌).

Vous pouvez sélectionner sans difficulté vos émissions préférées dans votre magazine de programmes EPG ou à l'aide du Télétexte, et les regarder ultérieurement à partir de votre archive Digital Recorder.

Un gestionnaire d'effacement automatique veille que vous disposiez toujours d'un espace de stockage suffisant pour l'enregistrement de nouveaux films (cf. page 75).

- **Tri des titres**  
Vous pouvez afficher les émissions par heure, ordre alphabétique ou nom de chaîne. Vous retrouvez ainsi rapidement l'enregistrement que vous souhaitez regarder.
- **Editer/renommer un titre**  
Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier les titres des enregistrements d'archive.
- **Sécurité enfants**  
Avec la Sécurité enfants, protégez vos enregistrements d'archives contre les accès non autorisés.
- **Protection contre l'effacement**  
Placez une protection contre l'effacement sur les films si vous souhaitez qu'ils ne soient pas effacés automatiquement par le gestionnaire d'effacement (cf. page 75).
- **Copie**  
Copiez par minuterie des films issus des archives du Digital Recorder vers des enregistreurs DVD externes ou des disques durs externes <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Uniquement avec l'utilisation d'un hub USB.

## Regarder la télévision en mode temporisé

Pendant un enregistrement d'archives, vous pouvez visionner en différé l'émission enregistrée..

- ➡ Pour les émissions de chaînes qui travaillent avec un cryptage CI Plus, le mode différé est le cas échéant indisponible ou partiellement disponible (cf. page 88).

- **Temporisation**  
Vous pouvez arrêter à tout moment de regarder une émission de télévision pendant l'enregistrement et poursuivre sa lecture ultérieurement en différé. La durée de temporisation peut être réglée à un maximum de 3 heures.
- **Navigation rapide à l'aide de sauts**  
Sautez dans le film vers l'avant ou l'arrière par de brèves pressions de touche. La largeur des sauts est réglable. En outre, la fonction **Smart Jump** assure que la longueur de saut en cas de modification de la direction du saut soit diminuée de moitié ou, le cas échéant, dans le cas de trois sauts dans la même direction, soit doublée (max. 8 minutes). Ceci vous permet d'aller rapidement à un endroit précis de l'enregistrement.
- **Avance et retour rapides**  
Vous pouvez vous déplacer rapidement vers l'avant et l'arrière dans une émission que vous regardez en mode temporisé, en choisissant parmi trois vitesses de défilement.
- **Ralenti**  
Une émission que vous regardez en différé peut également être retransmise en quatre vitesses différentes de ralenti.
- **Placer des signets**  
Vous pouvez par exemple sélectionner les buts ou les actions déterminantes d'un match de football. De cette manière, vous retrouverez rapidement vos passages favoris plus tard.

## Enregistrement d'archive

- Pour l'enregistrement d'émissions cryptées, veuillez également consulter les remarques en pages 87 et 88.
- Les enregistrements des émetteurs analogiques sont impossibles.

Dans l'archive, pendant l'enregistrement d'une émission télévisée, vous pouvez lire une émission déjà enregistrée dedans. Vous pouvez également regarder en mode temporisé l'émission en cours d'enregistrement dans l'archive.

- **Enregistrement immédiat**  
Enregistrez directement dans l'Archive DR les émissions intéressantes avec la **touche RECORD**. L'émission sera ainsi enregistrée depuis la confirmation jusqu'à la fin de l'enregistrement ou jusqu'à la fin de la durée d'enregistrement sélectionnée.
- **Enregistrement par minuterie**  
Vous pouvez programmer sans difficulté les émissions que vous souhaitez enregistrer en les choisissant dans votre magazine de programmes EPG ou à l'aide du Télétexte. L'aperçu de la minuterie peut contenir 50 entrées. Vous pouvez ensuite regarder ces émissions depuis l'archive.
- **Enregistrement de séries**  
Vous pouvez confortablement programmer des séries ayant des heures de début différentes.
- **Télévision en mode temporisé lors d'un enregistrement d'archive**  
Si vous avez programmé l'enregistrement d'une émission et que vous rentrez chez vous plus tard que prévu, vous pouvez regarder l'émission en mode temporisé pendant que l'enregistrement est en cours.

## Lecture de l'archive

Vous pouvez sélectionner et lire toutes les émissions enregistrées dans l'archive. Pendant la lecture d'archive, vous pouvez enregistrer une autre émission dans l'archive.

- **Avance et retour rapides**  
Trois vitesses différentes sont disponibles pour avancer ou reculer dans un film.
- **Navigation rapide à l'aide de sauts**  
Vous pouvez sauter dans le film vers l'avant ou l'arrière par de brèves pressions de touche. La longueur de saut est réglable (voir page 68). En outre, la fonction **Smart Jump** assure que la longueur de saut en cas de modification de la direction du saut soit diminuée de moitié ou, le cas échéant, dans le cas de trois sauts dans la même direction, soit doublée (max. 8 minutes). Ceci vous permet d'aller rapidement à un endroit précis de l'enregistrement.

- **Ralenti**  
La lecture peut être effectuée dans quatre vitesses de ralenti différentes.
- **Signets**  
Pour retrouver aisément un film intéressant, vous pouvez y placer manuellement un signet. En outre, des signets sont aussi placés automatiquement lors du changement d'émission. Vous pouvez passer rapidement d'un signet à l'autre par une simple pression sur une touche.
- **Fonctions de coupure et d'occultation**  
Les passages inutiles au début et à la fin d'un enregistrement peuvent tout simplement être supprimés.
- **Transfert de vos enregistrements**  
Pour les enregistrements que vous souhaitez garder en mémoire, nous vous conseillons de les graver sur un DVD. Vous pourrez ensuite supprimer l'enregistrement de l'archive.
  - La copie d'enregistrements provenant à l'origine d'une chaîne cryptée CI Plus n'est le cas échéant que partiellement possible ou impossible (voir page 88).

## Informations techniques

Le téléviseur utilise le système de fichiers de disque dur FAT32. Le système de fichiers NTFS n'est pas supporté. Les PC équipés du système d'exploitation Microsoft Windows supportent le formatage en FAT32 pour les disques durs de 32 Go max. La capacité des disques durs de capacité supérieure est alors automatiquement réduite. Formatez le disque du USB que vous souhaitez utiliser avec votre téléviseur via le **Menu TV → Paramètres → Divers → Formater le disque dur externe** (cf. page 86) si vous souhaitez pouvoir utiliser toute la capacité du disque dur.

La mise hors tension du téléviseur avec l'interrupteur de réseau pendant qu'il fonctionne et une interruption involontaire de l'alimentation électrique (par ex. une panne de courant) peuvent entraîner une détérioration du système de fichiers du disque dur et, par conséquent, la perte des émissions enregistrées. Mettez **toujours** d'abord votre téléviseur en mode veille (appuyer sur la touche on/off de la télécommande ou bouton d'arrêt au milieu de l'anneau de commande du téléviseur), avant d'actionner l'interrupteur de réseau. Ne retirez en aucun cas le disque dur externe du téléviseur pendant l'enregistrement.

Si, contre toute attente, des problèmes surviennent lors du fonctionnement sur le disque dur, ceux-ci peuvent éventuellement être résolus en formatant le disque dur. Veuillez consulter à ce propos les remarques à la page 86.

## Réglages

Vous pouvez effectuer vos propres réglages dans le **Menu Digital Recorder** et l'adapter ainsi à vos besoins.

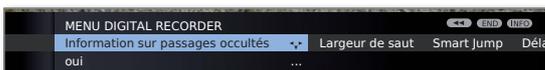
### Ouvrir Menu Digital Recorder



Appeler l'**Archive DR / Archive vidéo**.



**MENU:** Ouvrir le **Menu Digital Recorder**.



◀ ▶ Sélectionner le réglage  
▼ passer à la ligne de menu suivante.



◀ ▶ Régler ou entrer avec les **touches numériques** de la télécommande.

### Explications concernant les possibilités de réglage

**Sélectionner le support mémoire** Sélectionnez le support mémoire dont les contenus disponibles doivent être affichés dans l'archive.  
➡ Le point de menu n'apparaît que si plusieurs supports de mémoire USB sont disponibles.

**Information sur passages occultés** Lorsqu'un escamotage est exécuté sur un enregistrement archivé, un message à l'écran peut vous informer lors du saut d'une partie escamotée.  
Réglage d'usine : **oui**.

**Largeur de saut** Régler la longueur de saut réglable (en minutes) de laquelle est possible d'avancer ou de reculer dans le film d'une pression brève sur les touches ◀ ou ▶. Entrez la durée voulue avec les touches numériques de la télécommande (toujours insérer des nombres à deux chiffres pour 01 à 15 min).  
Réglage d'usine : **04 min**.

➡ Avec **Smart Jump** activé, la longueur de saut peut uniquement être réglée entre 1 et 4 minutes.

**Smart Jump** Activer ou désactiver la fonction Smart Jump (voir page 76).  
Réglage d'usine : **oui**.

**Délai pour l'enregistrement en série** Une émission programmée avec le type d'enregistrement Série ne sera enregistrée que si elle commence dans les délais de l'heure de début programmée +/- Délai pour l'enregistrement en série. Entrez la durée voulue avec les touches numériques de la télécommande (toujours insérer des nombres à deux chiffres pour 01 à 60 min).  
Réglage d'usine : **+30 min**.

➡ Le délai pour l'enregistrement en série est ignoré lors de l'enregistrement avec la gestion horaire automatique (cf. page 74).

# Digital Recorder

## Régler le délai avant et après l'enregistrement

Pour les enregistrements programmés par minuterie enregistrés sans gestion horaire automatique (DVB) (cf. page 86), il est possible de définir un délai d'anticipation et de dépassement de l'heure programmée. Ceci vous permet de réduire le risque que des parties d'émission ne soient pas enregistrées lorsque celle-ci commence plus tôt et/ou se termine plus tard que prévu.

MENU

**MENU:** Ouvrir le **Menu TV**.



- ◀ ▶ Sélectionner l'**Enregistrement**,
- ▼ passer à la ligne de menu suivante.



- ◀ ▶ Sélectionner le **Délai avant** ou **après l'enregistrement**,
- ▼ passer à la ligne de menu suivante.



Saisissez l'heure au moyen des **touches numériques** (toujours des nombres à deux chiffres : 01 à 15 min. pour la durée avant l'enregistrement ; 01 à 60 min. pour la durée après l'enregistrement).

Réglage d'usine : délai avant : **00 min.**, délai après : **05 min.**

## Enregistrement d'archive – Enregistrement direct

► Pour l'enregistrement d'émissions cryptées, veuillez également consulter les remarques en pages 87 et 88.



Appuyer brièvement sur la touche **RECORD** : Démarrer l'enregistrement direct.

La sélection de la **Durée d'enregistrement** est appelée.



◀ ▶ Sélectionner la durée d'enregistrement souhaitée.

**émission act.**: L'émission actuellement regardée est enregistrée dans l'archive DR.



**???** : Saisir manuellement la durée d'enregistrement avec les touches numérotées de la télécommande.

**OK** Confirmer. Appeler **Réglage de la minuterie**.



Contrôlez les réglages de la minuterie, modifiez-les le cas échéant et confirmez avec **OK**. L'enregistrement démarre.

Explications des possibilités de réglage dans le menu Réglage de la minuterie, voir page 74.

### Enregistrement immédiat

Lors d'un enregistrement immédiat, l'enregistrement est immédiatement démarré sur une simple pression de la touche. Il vous suffit de définir la durée d'enregistrement. Il n'est pas nécessaire de sélectionner l'enregistreur (p. ex. enregistreur DVD). L'émission est toujours enregistrée sur le disque dur USB.



Appuyer longuement sur la touche **RECORD** : Démarrer l'enregistrement immédiat.

La sélection de la **Durée d'enregistrement** est appelée.



◀ ▶ Sélectionner la durée d'enregistrement souhaitée, **OK** confirmer.

Pendant l'enregistrement dans l'archive, la barre de progression est affichée en rouge et accompagnée de la mention **REC**, indiquant qu'un enregistrement d'archive est en cours.

### Placer des signets lors d'un enregistrement d'archive

Lors d'un enregistrement immédiat ou d'un enregistrement programmé en cours, vous pouvez placer des signets sur les passages qui vous intéressent (pour cela, appuyez plus longuement sur la **touche PLAY**). Un message sur l'écran s'affiche. Vous pouvez placer jusqu'à 15 signets par enregistrement.

### Télévision en mode temporisé lors d'un enregistrement d'archive



**Touche PAUSE** : Passer à l'image fixe. L'enregistrement continue en arrière-plan.



**Touche PLAY** : Poursuivre la lecture. Vous regardez actuellement l'enregistrement archivé en différé.

Les fonctions de saut, d'avance et de retour rapide, ainsi que de ralenti, fonctionnent comme indiqué au chapitre **Télévision en mode temporisé** (pages 76 et 77).



**Touche STOP** : Interrompt la lecture en différé et revenir à l'image Live.

# Digital Recorder

## Regarder un autre film archivé lorsqu'un enregistrement d'archive est en cours

Après avoir lancé un enregistrement, vous pouvez regarder également une émission déjà enregistrée.



Appeler l'**Archive DR**.



▲ ▼ Sélectionner l'enregistrement,  
**OK** regarder le film.

L'enregistrement sera poursuivi en arrière-plan.

- ➡ Si une émission cryptée est enregistrée avec l'option **Enregistrement décrypté** → **oui**, le module CA nécessaire au décryptage sera utilisé pour l'enregistrement. Dans ce cas, aucune autre émission cryptée archivée ne pourra être visionnée.

## Eteindre le téléviseur lorsqu'un enregistrement est en cours

Vous pouvez éteindre le téléviseur durant l'enregistrement en le mettant en mode veille. L'enregistrement sera poursuivi en mode veille. Le témoin lumineux orange du téléviseur s'allume.

- ➡ **N'**éteignez en aucun cas le téléviseur avec l'interrupteur de réseau et **ne** débranchez **pas** la fiche réseau du téléviseur de la prise de courant, car sinon l'enregistrement serait perdu !

## Sous-titres

Les sous-titres diffusés peuvent être également enregistrés (voir page 74).

Appeler des sous-titres diffusés lors d'une lecture ultérieure :



**INFO** : Afficher l'affichage du statut (voir colonne de droite).



**TEXT** : Appeler sélection du sous-titre.



▼ ▲ Sélectionner des sous-titres désirées.  
**OK** Afficher les sous-titres.

## Terminer un enregistrement avant la fin

Vous pouvez terminer prématurément un enregistrement d'archive en cours.



Appuyer sur la **touche STOP**.



**OK** Terminer l'enregistrement.

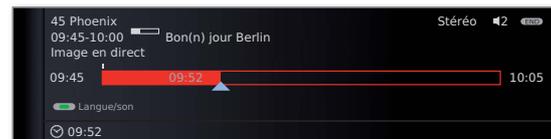
L'enregistrement est arrêté. La partie enregistrée est mémorisée sur le disque dur et peut être lue via l'option Archive DR. Vous pouvez aussi terminer un enregistrement en cours en supprimant l'entrée correspondante dans l'aperçu de la minuterie ou dans l'archive DR. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 75.

## Affichage du statut pour l'enregistrement temporisé et d'archive



**INFO** : Afficher l'affichage du statut.

Affichage en mode direct lorsqu'un enregistrement d'archive est en cours :



Affichage en mode temporisé lorsqu'un enregistrement d'archive est en cours :



# Digital Recorder

## Enregistrement d'archive – Enregistrement par minuterie

► Pour l'enregistrement d'émissions cryptées, veuillez également consulter les remarques en pages 87 et 88.

Vous pouvez programmer confortablement des enregistrements avec la minuterie pour le Digital Recorder à l'aide de l'EPG, du Télétex ou manuellement. Vous pouvez saisir jusqu'à 50 possibilités de minuterie simultanément.

Lorsque vous avez programmé des enregistrements par minuterie, il suffit de laisser le téléviseur en mode veille. **N'**éteignez en aucun cas le téléviseur avec l'interrupteur de réseau et **ne** débranchez **pas** la fiche réseau du téléviseur de la prise de courant, car sinon aucun enregistrement avec minuterie ne pourra être effectué !

Les enregistrements programmés par minuterie sont affichés dans l'aperçu de minuterie du magnétoscope numérique.

Pour les enregistrements cryptés qui doivent encore être décryptés, l'abréviation **DR→DR** (pour Digital-Recorder) apparaît à la place du nom du programme.

Pour obtenir une explication des symboles de l'aperçu de la minuterie, voir chapitre **La voie directe de l'enregistrement** à la page 99.



Appeler l'**Archive DR**.



**Touche rouge** : Ouvrez l'**Aperçu minuterie**.



Pour les enregistrements cryptés qui doivent encore être décryptés, un point rouge apparaît devant l'inscription avec un symbole de clé.

## Programmer des enregistrements via EPG



Ouvrir le magazine de programmes **EPG**.



▲ ▼ Marquer l'émission à enregistrer.



**Touche RECORD**: Programmer l'enregistrement d'une émission.

La boîte de dialogue Réglage de la minuterie s'ouvre.



Vérifiez Réglages de la minuterie et modifiez-les si nécessaire.

**OK Confirmer** réglages de la minuterie. L'émission est saisie dans l'aperçu de la minuterie.

Explications des possibilités de réglage dans le menu **Réglage de la minuterie**, voir page 74.

Dans le magazine de programmes EPG, un point rouge sera placé devant le titre de l'émission.

Lorsqu'une émission est déjà marquée d'un point rouge, vous pouvez alors supprimer l'entrée de minuterie programmée avec la **touche RECORD**. Le point rouge disparaît.

# Digital Recorder

## Programmer des enregistrements à l'aide du Télétexte

Sélectionnez la chaîne sur laquelle vous souhaitez effectuer un enregistrement par minuterie.



**TEXT** : Ouvrir le **Télétexte**.



**Touche RECORD** : Appeler la première page d'aperçu.

Lorsque cela est impossible, définir la page d'aperçu au **Menu Télétexte** → **Paramètres** → **Pages d'aperçu**.



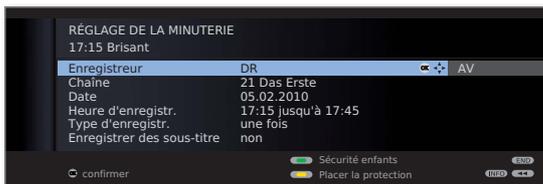
**Touche verte** : Sélectionner la page de prévisualisation de programme qui contient l'émission que vous souhaitez enregistrer.



▼ ▲ Marquer l'heure à laquelle l'émission commence.



**OK** Programmer l'enregistrement d'une émission.



Vérifiez Réglages de la minuterie et modifiez-les si nécessaire.



Contrôlez en particulier la durée d'enregistrement et la date pour les émissions qui se poursuivent au delà de minuit ou commencent le jour suivant. Les données du Télétexte ne sont pas forcément complètes.



**OK Confirmer** réglages de la minuterie. L'émission est saisie dans l'aperçu de la minuterie.

Explications des possibilités de réglage dans le menu **Réglage de la minuterie**, voir page 74.

## Programmer des enregistrements manuellement



Appeler l'**Archive DR**.



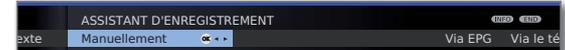
**Touche rouge** : Ouvrez l'**Aperçu minuterie**.



**Touche rouge** : Ouvrir **Nouvelle entrée**.



◀ ▶ Sélectionner **Enregistrement**.  
**OK** Ouvrir l'**Assistant d'enregistrement**.



◀ ▶ Sélectionner **Manuellement**.  
**OK** Lancer la programmation.



▲ ▼ ◀ ▶ Sélectionnez la chaîne ou la prise de raccordement à enregistrer.

**OK** Accepter.

Le menu **Réglage de la minuterie** s'affiche.



Vérifiez Réglages de la minuterie. Indiquez en tout cas la date et l'heure d'enregistrement.

**OK** Confirmez. Confirmer. L'émission est saisie dans l'aperçu de la minuterie.

# Digital Recorder

- Si un enregistreur DVD a été choisi comme source d'enregistrement, démarrez manuellement la lecture de l'appareil branché depuis le début de la durée d'enregistrement indiquée.

## Explications des possibilités de réglage dans Réglage de la minuterie

- Enregistreur Sélection de l'enregistreur à utiliser. Sélectionner ici **DR** pour le Digital Recorder..
- Chaîne (uniquement disponible lorsque la chaîne sélectionnée est reçue via différentes sources de signaux, par ex. DVB-T et DVB-S) Sélectionner une source de signal pour l'enregistrement.
- Date Jour de l'enregistrement.
- Heure d'enregistr. Heure de l'enregistrement.
- Gestion horaire autom. (uniquement disponible pour certaines chaînes DVB et en cas d'enregistrement via EPG, cf. page 86) Utiliser gestion horaire, **oui / non**.
- Enregistrement décrypté Pour l'enregistrement de chaînes cryptées, vous pouvez déterminer ici si l'émission doit, selon les possibilités, être décryptée pendant l'enregistrement. Si vous choisissez oui, vous ne pouvez pas regarder d'autres chaînes cryptées pendant l'enregistrement car le module CA est utilisé pour celui-ci.  
Conseil : Sélectionnez oui si vous ne voulez regarder aucune autre chaîne cryptée pendant l'enregistrement. Vous évitez ainsi un décryptage ultérieur.
- En cas d'enregistrement d'une émission cryptée CI Plus, il n'est pas possible d'utiliser la **gestion horaire automatique** pour des raisons techniques lorsque vous sélectionnez **oui** ici.
- Décryptage nuit (Uniquement en première présentation **Enregistrement décrypté → non**).  
Sur la position **oui** la diffusion est automatiquement décodée le jour suivant à 02h00 (le module CA doit être enfiché). Sélectionnez **non** si vous souhaitez régler le décodage à un autre moment. Entrez vos heures de décodage à l'aide de la télécommande.

## Explications des possibilités de réglage dans Réglage de la minuterie (suite)

- PIN du (uniquement pour les enregistrements d'émissions CI Plus fournis de protégées)  
progr. Saisir le code PIN de la sécurité jeunes du module CA. Voir aussi page 88.
- Type d'enregistr. Sélectionner **une fois, Lun-Ven, quotidien** ou **hebdom..** Pour les enregistrements avec la minuterie via EPG, **Série** peut également être sélectionnée.
- Enregistrer des sous-titres Sélectionnez si les sous-titres diffusés doivent également être enregistrés.
- Verrouiller le film Autoriser la lecture de cet enregistrement après saisie du code secret uniquement (sécurité enfants). Appuyer sur la **touche verte**.  
► Si vous n'avez défini aucun code secret dans le **Menu TV** sous **Paramètres → Sécurité enfants**, la **Sécurité enfants** sera tout d'abord activée.
- Placer la protection Placer la protection contre l'effacement automatique par le gestionnaire d'effacement. Appuyer sur la **touche jaune**.

# Digital Recorder

## Effacer des entrées programmées sur la minuterie

Cette fonction, disponible dans l'aperçu de la minuterie, vous permet de supprimer des enregistrements déjà programmés ou d'arrêter un enregistrement programmé en cours.

 Appeler l'**Archive DR**.

 **Touche rouge** : Ouvrez l'**Aperçu minuterie**.



▲ ▼ Sélectionnez l'entrée de minuterie à supprimer.



 **Touche jaune**: Effacer minuterie.



**OK** Confirmer.

➡ Lorsque une entrée de minuterie est en cours d'enregistrement, elle est affichée en rouge. Si vous supprimez cette minuterie, l'enregistrement est arrêté.

## Le gestionnaire d'effacement

Le gestionnaire d'effacement veille à ce que vous disposiez toujours d'un espace suffisant sur le disque dur pour réaliser de nouveaux enregistrements.

Lorsque la capacité du disque dur s'épuise, les enregistrements respectivement les plus anciens sont toujours supprimés en premier.

Les enregistrements sur lesquels vous avez placé une protection contre l'effacement (cf. page 85) ne seront pas supprimés. Vous pouvez toutefois effacer ces enregistrements manuellement.

Afin d'éviter toute perte de données, nous vous conseillons de copier les enregistrements importants sur un DVD enregistrable.

Après la copie, vous pourrez supprimer les enregistrements correspondants du disque du magnétoscope numérique.

Loewe décline toute responsabilité pour les pertes de données pouvant survenir sur le disque dur du magnétoscope numérique.

## Conflit d'enregistrement

Si vous souhaitez programmer un nouvel enregistrement qui empiète sur un enregistrement différé déjà programmé, le dialogue **Conflit d'enregistrement** s'ouvre. Définissez ici si une seule ou si les deux enregistrements doivent être effectués. Si vous vous décidez pour les deux, vous devez alors encore indiquer quelle émission parmi les deux doit être enregistrée complètement.

Autres solutions possibles en cas de conflit d'enregistrement :

 **Touche verte** : Modifier les données minuterie de chaque émission.

**END**

**END** :

Etablir une nouvelle minuterie. L'ancienne entrée de minuterie est conservée.

# Digital Recorder

## Télévision en mode temporisé

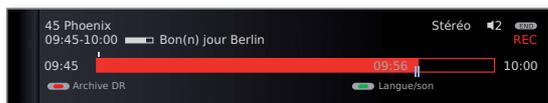
Pendant un enregistrement d'archives, vous pouvez visionner en différé l'émission enregistrée.

- ➡ Veuillez consulter les remarques à propos du mode différé à la page 66.
- ➡ Pour des raisons juridiques, les émissions protégées contre la copie ne peuvent pas être regardées en mode temporisé.

### Interrompre



Appuyer sur la **touche PAUSE**.



L'image TV devient image fixe et l'affichage de statut du Digital Recorder apparaît.

La ligne supérieure présente le numéro et le nom de la chaîne ainsi que, si des données EPG ou Télétexte sont disponibles, l'heure de début, l'heure de fin et le titre de l'émission en cours.

L'heure affichée devant la barre de progression est l'heure de début de l'enregistrement en mode temporisé. Après la barre, l'heure à laquelle se terminera l'enregistrement d'archives apparaît. La barre indique la partie de l'émission qui a déjà été enregistrée. L'heure affichée sur la barre est celle à laquelle vous avez appuyé sur la touche PAUSE.

### Poursuivre (regarder la télévision en mode temporisé)



Appuyer sur la **touche PLAY**.



Vous regardez à présent l'émission en mode temporisé à partir du moment où vous avez appuyé sur la **touche PAUSE**. Le symbole Pause **II** est remplacé par le symbole Lecture **▶**.

### Sauter aux signets placés automatiquement

Lorsque vous regardez la télévision en différé et que le statut est affiché, vous pouvez sauter sur les signets placés automatiquement ainsi qu'au début ou à la fin de l'enregistrement en cours. Les signets blancs marquent le début et la fin des émissions.

- Touche rouge** : Sauter vers l'arrière.
- Touche bleue** : Sauter vers l'avant.

### Basculer sur l'image en direct



Appuyer sur la **touche STOP**.  
Vous voyez à nouveau l'image live de l'émission.

### Sauts

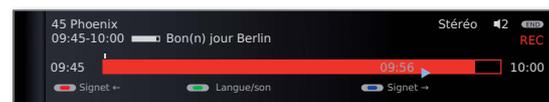
Vous pouvez, à l'aide de brèves pressions sur les touches **◀▶** progresser ou reculer par bonds dans une émission que vous regardez en mode temporisé, de façon à ignorer les passages qui ne vous intéressent pas.



▶▶ Saut avant.



◀◀ Saut arrière.



### Smart Jump

Lorsque Smart Jump est activé, après chaque changement de direction du saut, la longueur de saut sera diminuée de moitié. En revanche, si vous sautez plus de trois fois à la suite dans la même direction, la longueur de saut sera multipliée par deux (max. 8 min).



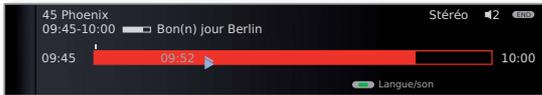
- ▶ : La longueur de saut correspond à la longueur de saut pré-réglée dans le **Menu Digital Recorder**.
- ▶ : La longueur de saut est plus petite que celle pré-réglée dans le **Menu Digital Recorder** (par ex. après un changement de direction du saut).
- ▶ : La longueur de saut est plus grande que celle pré-réglée dans le **Menu Digital Recorder** (par ex. après le troisième saut consécutif dans la même direction).

# Digital Recorder

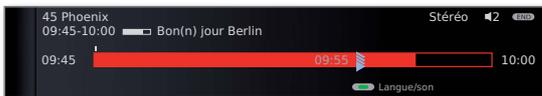
## Avance et retour rapides

Lorsque vous regardez la télévision en mode temporisé ou pendant la lecture d'un enregistrement d'archive, vous disposez de trois vitesses d'avance et de retour rapides. Le son est coupé pendant l'avance ou le retour rapides.

⏪ ⏩ Pour cela, appuyez plus longuement sur ⏪ ou ⏩.



Chaque brève pression sur ⏪ resp. ⏩ vous permet d'augmenter la vitesse jusqu'au retour à la première vitesse.



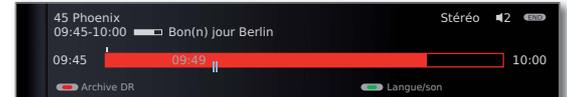
Lorsque vous atteignez la fin de l'enregistrement, le magnétoscope numérique revient automatiquement en mode lecture. L'image affichée a alors environ 10 secondes de retard sur l'image en direct ; en cas de retour rapide, vous vous trouvez au début de l'enregistrement en mode temporisé.



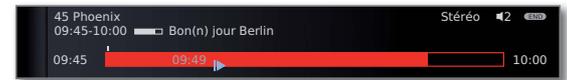
## Ralenti

En mode de pause active (Image fixe), vous disposez de quatre vitesses de ralenti. Le son est coupé pendant le ralenti (pour les émissions en HDTV, le ralenti arrière est impossible).

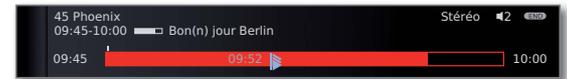
⏸ Appuyer sur la **touche PAUSE**.



⏪ ⏩ Appuyer brièvement sur ⏪ ou ⏩.



Pour augmenter la vitesse :  
Appuyer brièvement sur ⏪ ou ⏩ à plusieurs reprises.



Chaque pression augmente la vitesse, jusqu'au retour à la vitesse initiale.

## Placer de signets

Vous pouvez, par ex. pour des émissions de sport, marquer des scènes intéressantes, afin de les repasser à nouveau de manière ciblée lors d'un prochain visionnage.

Vous pouvez placer des signets lorsque vous regardez la télévision en différé ou pendant une image Live.

▶ Appuyez sur la **touche PLAY** plus longuement : Placer un signet.

Un message sur l'écran s'affiche. Un signet supplémentaire est placé à chaque nouvelle pression longue sur la **touche PLAY**.

# Digital Recorder

## Lecture d'archive



Appeler l'**Archive DR**.



La capacité libre restante du support de mémoire sera affichée en haut à droite.

La capacité libre est une valeur estimée. La capacité libre précise du disque dur dépend des émissions enregistrées à l'avenir.

L'indicateur de remplissage (barres à droite de l'aperçu) indique si l'enregistrement a déjà été visionné.

Si des informations programme EPG ou Télétexte sont disponibles, elles s'affichent sous la liste pour l'entrée de minuterie sélectionnée. Si d'autres informations concernant l'enregistrement sont disponibles, vous pouvez les afficher à l'aide de la **touche TEXT**.

**Touche bleue :** Modifier le classement des enregistrements.

**Touche verte :** Classer les enregistrements **par date**.

**Touche jaune :** Classer les enregistrements **dans l'ordre alphabétique**.

**Touche bleue :** Classer les enregistrements **par chaîne**.



Retour à l'aperçu. La dernière classification sélectionnée est conservée.

### Explications des symboles dans l'Archive DR

- Entrée d'archive avec répétition activée (cf. page 80).
- Entrée d'archive avec sécurité enfants (cf. page 84).
- Entrée d'archive avec protection contre l'effacement (cf. page 85).
- Entrée d'archive avec des signets placés manuellement (voir colonne de droite).
- Entrée d'archive crypté.
- Entrée d'archive crypté CI Plus.
- L'entrée d'archive est entré dans l'aperçu de programmation pour écrasement/copie (voir page 81, **Transférer les enregistrements sur un enregistreur connecté**).
- L'entrée d'archive est entré dans l'aperçu de programmation pour décryptage (voir page 82, **Décoder un enregistrement crypté**).

## Lire à partir de l'Archive



▲ ▼ Sélectionner l'enregistrement.  
**OK** Lancer la programmation.



Lors de la lecture d'enregistrements encore cryptés, le module CA doit être branché avec la Smart Card.

## Placer de signets

Pendant la lecture d'un enregistrement d'archive, vous pouvez placer des signets.



Appuyez sur la **touche PLAY** plus longuement : Placer une signet.

Un message sur l'écran s'affiche. Un petit symbole représentant un signet s'affiche au-dessus de la barre de lecture. Vous pouvez placer jusqu'à 15 signets par enregistrement.



Les signets placés automatiquement sont en blanc. Les signets placés manuellement sont en bleu.

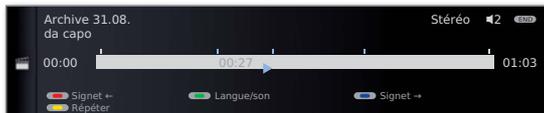
## Passer à un signet



**INFO :** Afficher l'affichage du statut.



**Touche bleue :** Sauter au signet suivant.



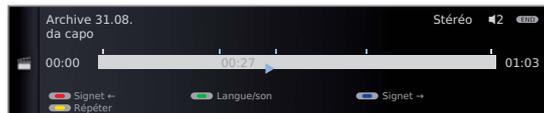
**Touche rouge :** Sauter au signet précédent.



## Effacer chaque signet



**Touche rouge** ou **bleue** : Sauter sur le signet placé manuellement à effacer.



Appuyer un peu plus longtemps sur la **touche PLAY**, le signet est effacé.

# Digital Recorder

➡ Lors de la lecture d'enregistrements cryptés, l'utilisation de certaines des fonctions suivantes est, dans la mesure du possible, limitée.

## Sauts

En appuyant brièvement sur la **touche** ◀◀ ou ▶▶, vous pouvez sauter dans l'émission.



▶▶ Saut avant.



◀◀ Saut arrière.



➡ Régler la largeur de saut : cf. page 68.

## Smart Jump

Smart Jump vous permet de rechercher rapidement certaines scènes d'un enregistrement. Informations complémentaires cf. page 76.

## Avance et retour rapides

Lors de la lecture d'une archive, vous disposez de trois vitesses d'avance et de retour rapides. Informations complémentaires cf. page 77.

## Pause (image fixe)



**Touche PAUSE** : Passer en image fixe.



**Touche PLAY** : Poursuivre la lecture.

## Ralenti

En cas de pause activée (image fixe), vous pouvez commuter sur quatre vitesses de ralenti (vers l'avant ou l'arrière). Le son est inaudible pendant le ralenti.



Appuyer sur la **touche PAUSE**.



Appuyer ◀◀ ou ▶▶ brièvement.



Pour augmenter la vitesse :  
Appuyer touche à plusieurs reprises.



Chaque pression augmente la vitesse, jusqu'au retour à la vitesse initiale.

# Digital Recorder

## Effacer des parties d'un enregistrement

Vous pouvez supprimer des parties de l'enregistrement à partir de la position actuelle dans le film jusqu'au début ou jusqu'à la fin.



Appuyer sur la **touche PAUSE** lors de la lecture d'archive au point à partir duquel vous souhaitez effacer jusqu'au début ou jusqu'à la fin de l'enregistrement d'archive.



**Touche jaune** : Ouvrir **Effacer**.



**Touche rouge** : Sélectionner **Effacer d'ici jusqu'au début**.  
**Touche verte** : Sélectionner **Effacer d'ici jusqu'à la fin**.



**OK** Confirmer l'effacement.



Dans ce cas, 11 min. sont supprimées à la fin de l'émission, si bien que la longueur de l'enregistrement n'est plus que de 52 min.

Ou:



**Touche verte ou rouge** : Interrompre l'effacement.

## Effacer les signets

Vous pouvez supprimer d'une seule fois tous les signets placés manuellement.

Les signets placés manuellement sont en bleu, ceux placés automatiquement sont affichés en blanc.



**Touche PAUSE** : Passer à l'image fixe.



**Touche jaune** : Ouvrir **Effacer**.



**Touche bleue** : Effacer les signets posés à la main.



**Touche PLAY** : Poursuivre la lecture.



Les signets placés automatiquement ne sont pas effacés.

Vous pouvez également supprimer les signets via l'**Archive DR** → **Effacer/copier** (cf. page 83).

## Lire de manière répétée les émissions enregistrées

Vous pouvez répéter des émissions enregistrées et les lire en boucle.



**INFO** : Afficher l'affichage de l'état.



**Touche jaune** : Répéter le film.



Une flèche ronde s'affiche du côté gauche de l'affichage d'état et dans l'archive, derrière le nom de l'émission (cf. page 78). La fonction reste définie pour cette émission, même après une interruption de la lecture.



**Touche jaune** : Désactiver la fonction de répétition.

# Digital Recorder

## Transférer les enregistrements sur un enregistreur connecté



Appeler l'archive.



▼ ▲ Sélectionnez l'enregistrement à copier.



**Touche jaune :** Ouvrir **Effacer/copier**.



▼ ▲ Sélectionner éventuellement d'autres titres et **OK** marquer.

Ou :

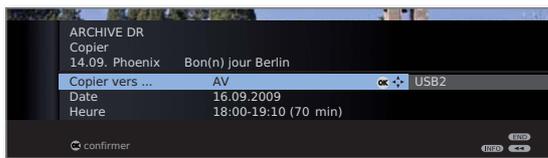


**Touche rouge :** Marquer toutes les entrées.

► Les enregistrements à copier sur cassette ou DVD s'affichent en bleu.



**Touche bleue :** Appeler **Copier une entrée**.



◀ ▶ Sélectionner **AV** dans le menu Transférer un enregistrement.  
Si vous souhaitez écraser l'enregistrement ultérieurement, changez la date et l'heure,  
**OK** confirmer.

Vous voyez à nouveau l'archive. Devant la date de l'enregistrement (des enregistrements) à copier, se trouve à présent un point rouge pour l'écrasement programmé.

L'état des ordres de copie en cours/à venir se trouve dans l'aperçu de programmation.

► Aucune chaîne DVB ne peut être visionnée pendant l'enregistrement. Le téléviseur peut toutefois être mis hors service en mode veille. Enregistrez de préférence la nuit, quand personne n'utilise le téléviseur.

## Transférer les enregistrements sur un disque dur externe<sup>1)</sup>

Vous pouvez également copier des émissions sur un autre disque dur externe et les archiver ou les retransmettre sur d'autres téléviseurs LCD Loewe.

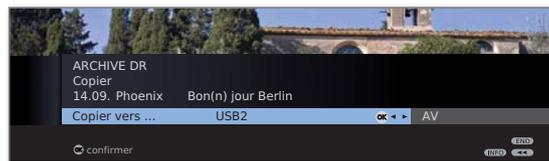


Ouverture de l'**Archive DR**.

Sélectionner le titre à écraser tel que décrit dans la colonne de gauche.



**Touche bleue :** Appeler **Copier une entrée**.



◀ ▶ Choisir **USBx** dans le menu Transférer un enregistrement.

**OK** Commencer le transfert.

► Le transfert sur un disque dur externe se fait en arrière-plan et en vitesse nettement plus accélérée. A l'inverse de transférer les enregistrements sur un enregistreur connecté (cf. colonne de gauche), il n'existe ici aucune restriction concernant la sélection de chaîne. Un message s'affichera sur l'écran lorsque le transfert est terminé.

L'état des ordres de copie en cours se trouve dans l'Aperçu minuterie.

► Durant le transfert, le téléviseur **ne doit pas** être éteint au niveau de l'interrupteur réseau !

## Supprimer le décryptage programmé

Vous pouvez à tout moment supprimer un décryptage programmé d'enregistrements cryptés.

► L'Archive DR est affichée.



▼ ▲ Marquer l'émission souhaitée (point rouge avec symbole de clé).



**Touche jaune :** Ouvrir **Effacer/décrypter**.



**Touche bleue :** **Annuler le décryptage**.

Le point rouge avec le symbole de clé ainsi que l'entrée dans l'aperçu de la minuterie sont supprimés.

<sup>1)</sup> Uniquement avec l'utilisation d'un hub USB.

# Digital Recorder

## Décoder un enregistrement crypté

Vous pouvez à tout moment démarrer manuellement le décryptage d'enregistrements cryptés<sup>(1)</sup>. Le module CA doit pour cela être branché avec la Smart Card au moment du décryptage. Le décryptage doit être réalisé dans un bref délai car la prolongation de l'intervalle temporel entre le moment de l'enregistrement et celui du décryptage augmente le risque que la clé ne soit plus valable.

Procédez de la même manière que pour l'enregistrement à partir de l'archive :



➡ L'Archive DR est affichée.

▼ ▲ Marquer l'enregistrement à décrypter.

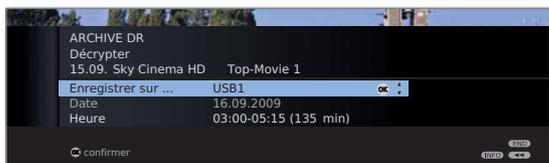
➡ Les enregistrements cryptés sont indiqués par  devant la barre.



**Touche jaune** : Ouvrir **Effacer/décrypter**.



**Touche bleue** : Appeler **Décrypter une entrée**.



◀ ▶ Sélectionner **USB1** dans le menu Décrypter. Définir la date et l'heure du décodage.

**OK** Confirmer.

Vous voyez à nouveau l'Archive DR. Vous voyez un point rouge avec un symbole de clé devant la date pour le décodage programmé.

- ➡ Aucune autre émetteur DVB ne peut être visionnée pendant un décodage. Le téléviseur peut cependant être éteint en mode veille. Décodez de préférence la nuit, quand personne n'utilise le téléviseur.
- ➡ Une fois le décodage terminé, vous trouverez l'enregistrement décodé dans l'Archive DR (sans  devant la barre).
- ➡ L'heure et la date d'un décodage peuvent être modifiées ultérieurement dans l'aperçu de la minuterie (voir page 72).

<sup>(1)</sup> Pour l'utilisation d'émissions cryptées, veuillez également consulter les remarques en page 87 et 88.

## Effacer un enregistrement d'archive



➡ L'Archive DR est affichée.

▼ ▲ Marquer les enregistrements à effacer.



**Touche jaune** : Ouvrir **Effacer/copier**.



▼ ▲ Le cas échéant, sélectionnez d'autres enregistrements et **OK** confirmer.

Ou :



**Touche rouge** : Marquer toutes les entrées.

➡ Les titres à effacer s'affichent en bleu.



**Touche jaune** : Appeler **Effacer entrée**.



**OK** Confirmer l'effacement. L'enregistrement/les enregistrements sera/seront supprimé(s).

Vous revenez à l'Archive DR.

# Digital Recorder

## Effacer les signets

➡ L'Archive DR est affichée.



▼ ▲ Sélectionner l'enregistrement dont les signets doivent être effacés.

➡ Les enregistrements avec signets manuels sont munis d'une devant la barre.



**Touche jaune :** Ouvrir **effacer/copier**.



▼ ▲ Le cas échéant, sélectionnez d'autres enregistrements et **OK** confirmer.

Ou :



**Touche rouge :** Marquer toutes les entrées.

➡ Les titres marqués s'affichent en bleu.



**Touche verte :** Appeler **Effacer signet**.

Tous les signets placés manuellement dans les entrées marquées seront supprimés. Les signets placés automatiquement ne sont pas effacés.

## Modifier le titre d'un enregistrement d'archive

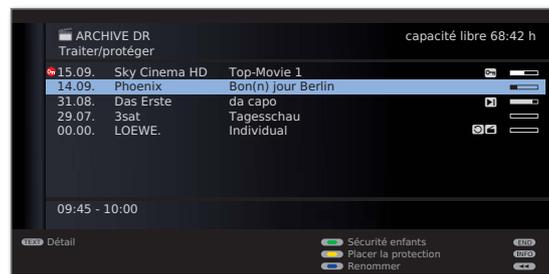
➡ L'Archive DR est affichée.



▼ ▲ Sélectionnez le titre à modifier.



**Touche verte :** Ouvrir **Traiter/protéger**.



Appuyez sur la **touche bleue** pour lancer la fonction **Renommer**.

Sous la 1<sup>ère</sup> lettre du titre se trouve un tiret pour la position de saisie actuelle.



- ▶ Position de saisie vers la droite.
- ◀ Position de saisie vers la gauche.



Entrez les caractères les uns après les autres (en cas de saisie via les touches du pavé numérique de la télécommande, procédure identique à celle du clavier d'un téléphone portable ; vous trouverez l'attribution exacte des touches à la page 106.



**Touche jaune :** Effacer le caractère situé à gauche du curseur de saisie.



**Touche verte :** Permuter en majuscules ou minuscules.



**OK** Terminer la saisie. Pour enregistrer durablement la modification.

# Digital Recorder

## Verrouiller/déverrouiller un film (sécurité enfants)

Vous pouvez verrouiller les films dont vous ne souhaitez pas qu'ils soient vus par tout le monde (par exemple vos enfants). La visualisation est uniquement possible après saisie du code secret.

➡ L'Archive DR est affichée.



**Touche verte** : Appeler **Traiter/Protéger**.



▼ ▲ Sélectionnez le titre à verrouiller ou à déverrouiller.



**Touche verte** : Appeler **Sécurité enfants**.



Saisissez votre code secret à l'aide des **touches numériques** de la télécommande. Si c'est la première fois que vous entrez un code secret, mémorisez-le bien. Confirmez le nouveau code secret avec **OK**.

L'Archive DR s'ouvre à nouveau.



**Touche verte** : **Verrouiller le film**.



▲ ▼ Sélectionner éventuellement d'autres titres.



**Touche verte** : **Verrouiller ou Déverrouiller le film**.



Dans le cas de films bloqués, un symbole de cadenas  est affiché devant la barre.

## Regarder un film verrouillé



Appeler l'**Archive DR**.



▼ ▲ Marquer film verrouillé,  
**OK Regarder** film.

➡ Les titres des films verrouillés ne sont pas lisibles. Les informations détaillées concernant l'enregistrement ne peuvent pas être appelées. L'entrée reçoit le symbole  au bout de la ligne.

Un message vous invite à entrer votre code secret. Après la saisie du code secret, la lecture du film commence.

# Digital Recorder

## Placer/supprimer la protection contre l'effacement

Vous pouvez doter vos films d'une protection contre l'effacement pour éviter leur effacement automatique par le gestionnaire d'effacement (cf. page 75).

⇒ L'Archive DR est affichée.



**Touche verte :** Ouvrir **Traiter/Protéger**.



▼ ▲ Sélectionnez le titre pour lequel vous souhaitez placer ou supprimer la protection contre l'effacement.



**Touche jaune :** Placer ou **Supprimer la protection** contre l'effacement.



▼ ▲ Sélectionner éventuellement d'autres titres.



**Touche jaune :** Placer ou **Supprimer la protection** contre l'effacement.



Lorsqu'un titre est protégé contre l'effacement, le symbole  s'affiche devant la barre.

## Formater le disque dur

Avant sa première utilisation, formatez le disque dur USB que vous souhaitez utiliser avec votre téléviseur via le **Menu TV** → **Paramètres** → **Divers** → **Formater le disque dur externe**.

En cas de problème d'utilisation du disque dur USB, un formatage peut parfois aider.

De plus, un formatage vous permet d'effacer rapidement et facilement toutes les données figurant sur le disque dur.

### Attention!

Le formatage du disque dur efface **toutes** les données mémorisées sur celui-ci!

MENU

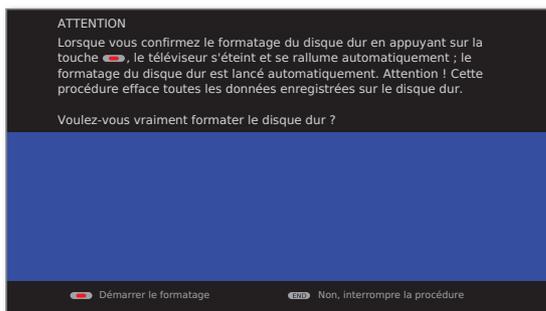
Ouvrir **Menu TV**.



◀ ▶ Sélectionner **Paramètres**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Divers**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Formater le disque dur externe**,  
OK exécuter.



**Touche rouge : Démarrer le formatage.**

⇒ Le téléviseur doit être redémarré après le formatage.

Ou:

END

**END** : Interrompre la procédure.

## Autres informations

### Gestion horaire automatique

Votre téléviseur peut utiliser la gestion horaire automatique pour enregistrer une émission.

La **gestion horaire automatique** prend en charge le contrôle correspondant de l'heure de début et de l'heure de fin pour les chaînes **DVB**. L'enregistrement sera démarré au début de l'émission et coupé à la fin de celle-ci, même si les heures de début et/ou de fin ont été modifiées par le fournisseur de programme. La gestion horaire n'est cependant pas supportée par tous les émetteurs.

## Standard DVB Common Interface (CI)

Si une émission a été enregistrée de manière cryptée, la procédure de décodage est automatiquement lancée dans la nuit suivante en mode veille (si non réglé différemment dans les réglages de la minuterie). Veuillez noter que le téléviseur ne doit pas être éteint par l'interrupteur réseau la nuit et que le module CA doit être branché dans la fiche CI du téléviseur avec la Smart Card.

Si le décodage de l'enregistrement n'est pas effectué dans un bref délai, il est possible qu'il ne soit alors plus possible. La prolongation de l'intervalle temporel entre le moment de l'enregistrement et celui du décryptage augmente le risque que la clé ne soit plus valable.

- Les enregistrements cryptés sur disque dur apparaissent encore jusqu'au décryptage dans l'aperçu de la minuterie (voir page 72).
- Vous pouvez démarrer le décryptage manuellement (voir page 82).
- Selon votre fournisseur de programme, il se peut qu'un décryptage ultérieur (en différé) ne soit éventuellement pas supporté.
- La restitution d'émissions enregistrées en mode crypté dépend fortement du module CA utilisé. Dans certains cas, la restitution d'enregistrements cryptés n'est pas possible ou n'est que partiellement possible. Conseil : Si possible, enregistrez des émissions non cryptées ou décryptez-les le plus rapidement possible.
- Les possibilités de sélection dans le menu du module CA et les performances de votre module CA dépendent du type de module utilisé et du logiciel qui y a été installé. Contactez le fabricant du module en cas de questions.

## Standard DVB Common Interface Plus (CI Plus)

CI Plus est une version améliorée du standard DVB Common Interface. CI Plus-Slots sont en principe compatible avec les versions standard CI précédentes, c.-à-d. que le module CA et les Smart Cards selon le standard CI actuel peuvent continuer à être utilisés dans les CI Plus-Slots, dans la mesure où le fournisseur de programme l'autorise.

Les directives des standards actuels (voir page 87) sont également valables pour CI Plus. Cependant d'autres directives s'y ajoutent.

Les fournisseurs de programme qui utilisent le standard CI Plus, peuvent attribuer différents droits pour les émissions qu'ils diffusent. Cela permet par ex. de limiter ou interdire l'enregistrement ou la lecture ultérieure de certaines émissions cryptées du fournisseur de programme. Dans le cas de ces restrictions, elles sont également valables par la suite pour le mode différé du téléviseur.

Si vous souhaitez enregistrer une émission de cette sorte, un message s'affichera sur l'écran. L'enregistrement est dans un tel cas effectué (un message correspondant s'affiche dans l'archive DR), une lecture ultérieure de l'émission n'est cependant pas possible ou uniquement durant une période limitée (par ex. 10 jours). Une limitation du temps de saisie éventuelle s'affiche aussi dans l'archive DR le cas échéant.

Le décryptage ultérieur d'une émission enregistrée en cryptée peut être interdite par le fournisseur.

- Toutes les limitations indiquées relèvent de la responsabilité de la chaîne de télévision. Le téléviseur analyse le signal émis par de la chaîne de télévision de manière neutre.

De même, le transfert d'émissions protégées vers des sources externes, ex. un DVD-Recorder, peut également être interdit par le fournisseur de programme (même après un décryptage éventuel).

Si vous souhaitez enregistrer une émission CI Plus, muni d'une sécurité jeunes par le fournisseur de programme, il est éventuellement nécessaire de saisir le code PIN-sécurité jeunes du module CA lors de la programmation des données. Pour lire ultérieurement l'émission, le code secret du téléviseur sera nécessaire.

La présentation du menu du module CA peut avec CI Plus différer de la présentation normale du menu du téléviseur.

### Mise à jour logiciel avec modules CA compatibles CI Plus

Il peut exister de temps en temps de nouveaux logiciels d'exploitation pour le logiciel de votre module CA. Il y a dans ce cas deux sortes de mise à jour logiciel.

Mise à jour conseillée :

Un message vous avertissant d'une mise à jour disponible apparaît. Vous pouvez l'effectuer ou interrompre le processus. Si vous l'interrompez, le message s'affichera à intervalle régulier jusqu'à ce que la mise à jour soit effectuée.

Mise à jour obligatoire :

Un message vous avertissant d'une mise à jour disponible apparaît. Le module ne décrypte plus jusqu'à ce que la mise à jour soit effectuée avec succès.

### Aide en cas d'erreurs (module CA)

En cas de problèmes lors de l'utilisation d'un module CA, les points suivants peuvent vous aider :

Mettez le téléviseur en mode veille. Retirez le module CA du téléviseur. Eteignez entièrement votre téléviseur. Attendez quelques secondes. Reconnectez le module CA. Rallumez votre téléviseur.

Si des erreurs continuent à survenir, notez le code d'erreur à deux chiffres qui s'affiche (uniquement sur les modules CA compatibles CI Plus). Contactez votre service après-vente technique. Vous trouverez les adresses de service après-vente à la page 126.

# Appareils externes

## Menu Branchements

Dans ce menu, les réglages pour le raccordement d'appareils externes seront effectués.

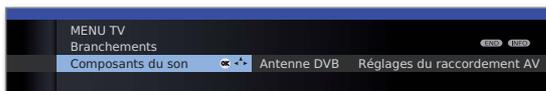
### Appeler le menu Branchements



**MENU** : Ouvrir le **Menu TV**.



- ◀ ▶ Sélectionner **Branchements**,
- ▼ passer à la ligne de menu suivante.



- ◀ ▶ Sélectionner le réglage souhaité.

### Explications des possibilités de réglage dans le menu Raccordements :

Composants du son	L'assistant de composants du son vous aide à configurer les composants utilisés pour la restitution du son TV. Vous trouverez la description de l'assistant de composants du son à partir de la page 96.
Antenne DVB	Grâce à l'assistant d'antennes, vous pourrez régler ici les paramètres de l'antenne DVB-T et ceux de l'antenne DVB-S <sup>(1)</sup> . Les possibilités de réglage des antennes DVB sont décrites lors de la première mise en marche (à partir de la page 21).
Réglages du raccordement AV	Explications, cf. colonne de droite.
Divers	Explications cf. page 90.

## Réglages du raccordement AV

Dans le menu Réglages du raccordement AV, les paramètres des prises de raccordement AV et AVS peuvent être ajustés.

### Appeler les réglages du raccordement AV

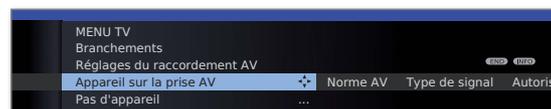


**MENU** : Ouvrir le **Menu TV**.



- ◀ ▶ Sélectionner **Branchements**,
- ▼ passer à la ligne de menu suivante.

- ◀ ▶ Sélectionner **Réglages du raccordement AV**,
- ▼ passer à la ligne de menu suivante.



- ◀ ▶ Sélectionner le réglage souhaité.

### Explications des possibilités de réglage dans le menu Raccordement AV :

Appareil sur la prise AV	Indiquez ici si un appareil est raccordé à la prise AV et, le cas échéant, lequel.
Norme AV	Veillez régler ici la norme AV de l'appareil raccordé à AV ou AVS. En cas normal, laissez le réglage sur <b>Automatique</b> . Si la norme de l'appareil raccordé n'est pas reconnue automatiquement, sélectionnez la norme correcte. Le cas échéant, informez-vous auprès de votre revendeur spécialisé ou en vous référant à la notice d'utilisation de l'appareil raccordé.
Type de signal	Veillez régler ici le type de signal de l'appareil raccordé à AV ou AVS. En cas normal, laissez le réglage sur Automatique, sinon sélectionnez le type de signal approprié. Au besoin, informez-vous auprès de votre revendeur spécialisé.
Autoriser la tension de comm.	Si cette fonction est activée et que vous commutez un appareil AV (sauf AVS), émettant une tension de commutation, sur « lecture », l'image et le son de cet appareil seront reproduits immédiatement sur toutes les places de programmes TV.

<sup>(1)</sup> Pour les possibilités d'équipement et d'extension, se référer à la page 115.

# Appareils externes

## Branchements – Divers

Dans ce menu, plusieurs réglages (par ex., Digital Link, décodeur etc.) en rapport avec les appareils externes seront effectués.

### Appeler les autres réglages des raccordements

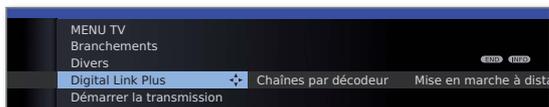


**MENU** : Ouvrir le **Menu TV**.



◀ ▶ Sélectionner **Branchements**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Divers**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.



◀ ▶ Sélectionner le réglage souhaité.

### Explications des possibilités de réglage dans le menu Autres :

**Digital Link Plus** Avec cette fonction, les données des émetteurs du téléviseur peuvent être transmises à un enregistreur compatible Digital Link Plus raccordé. Seules les données des émetteurs provenant des émetteurs TV analogiques pourront être transmises.

**Chaînes par décodeur** Vous pouvez caractériser ici les émetteurs analogiques aux contenus cryptés en tant qu'émetteurs du décodeur et régler le mode du codage de son des signaux audio cryptés, pour que celui-ci soit automatiquement décrypté par un décodeur raccordé à AV.

Point de menu uniquement sélectionnable lorsqu'un décodeur a été sélectionné comme appareil branché sur la prise AV (cf. p. 89).

**Mise en marche à distance du téléviseur via Digital Link** Vous pouvez choisir ici si votre téléviseur s'allume automatiquement depuis le mode veille lorsqu'une bande / un disque est restitué ou un menu d'écran affiché sur un appareil compatible **Digital Link HD** ou **Digital Link Plus** raccordé à une entrée HDMI ou AV (cf. p. 91 et 93).

**Mode Jeux** Vous pouvez régler ici l'affichage plus rapide de vos activités sur l'écran, par ex. pour les consoles de jeux, pour plusieurs entrées du téléviseur (cf. colonne de droite).

## Mode Jeux

Pour les entrées de votre téléviseur où sont branchées des consoles de jeux, des applications PC ou encore des présentations karaoké, il est conseillé d'activer le **Mode Jeux**. Ainsi vos activités seront affichées plus rapidement sur l'écran grâce à la réduction des techniques visant à améliorer l'image. Ce mode peut être réglé séparément pour chaque entrée de votre téléviseur.



Ouvrir le **Menu TV**.



◀ ▶ Sélectionner **Branchements**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Divers**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **Mode Jeux**,  
OK appeler.



▲ ▼ Sélectionner branchement,  
OK **Mode Jeux** pour le branchement sélectionné **activé/désactivé**.

Vous reconnaissez les raccordements AV avec mode Jeux au symbole  placé derrière la désignation de raccordement.

### Activer / désactiver le Mode Jeux par l'affichage de l'état

Vous pouvez également activer / désactiver le mode Jeux pour l'entrée AV sélectionnée par l'intermédiaire de l'affichage de l'état.



Ouvrir la **Sélection AV**.



▲ ▼ Sélectionnez le raccordement souhaité,  
OK commuter.



**INFO**: Appelez l'affichage de l'état (s'il n'est plus affiché après le passage au raccordement AV).



**Touche verte** : Activer ou désactiver le **Mode Jeux** pour le raccordement souhaité selon l'état.

# Appareils externes

## Appareils aux raccordements AV/AVS

Un appareil supplémentaire, tel qu'un lecteur DVD, enregistreur vidéo/DVD etc., peut être raccordé au téléviseur par la prise Euro-AV **AV** (cf. page 11).

L'entrée AV **AVS** (cf. page 11) permet de brancher par ex. un appareil photo numérique ou un caméscope.

Les prises AV peuvent ainsi traiter plusieurs types de signaux. Veuillez consulter la notice d'utilisation de l'appareil correspondant pour connaître le type de signal qu'émet votre appareil supplémentaire.

Étant donné la multitude d'appareils AV sur le marché, il n'est possible de traiter que de quelques exemplaires pour le branchement d'appareils supplémentaires aux prises AV.

### Mise en marche à distance du téléviseur via Digital Link

Vous pouvez décider de la mise en marche automatique du téléviseur depuis le mode « Veille » lorsqu'un disque est restitué ou un menu d'écran est affiché sur un appareil compatible **Digital Link Plus** raccordé à une entrée **AV**.

Vous trouverez le réglage dans le **Menu TV** sous **Branchements** → **Divers** → **Mise en marche à distance du téléviseur via Digital Link** (cf. aussi p. 90).

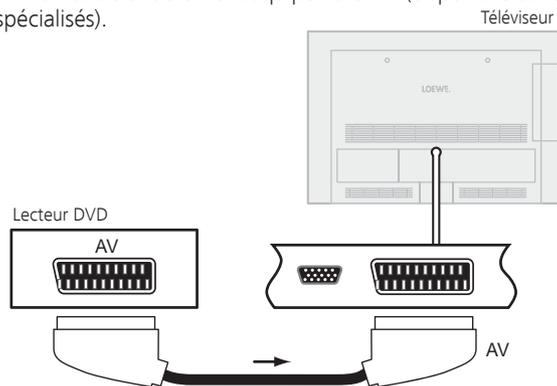
### Raccorder le lecteur DVD au téléviseur

Un **Lecteur DVD** a été sélectionné dans le **Menu TV** sous **Branchements** → **Réglages du raccordement AV** → **Appareil sur la prise AV** (cf. aussi p. 89).

Eteignez tous les appareils avant de procéder au branchement.

Connectez la sortie Euro-AV du lecteur DVD à la prise **AV** du téléviseur.

Utilisez à cette fin un câble entièrement équipé Euro-AV (disponible dans les magasins spécialisés).



Exemple de raccordement d'un lecteur de DVD

### Transmission depuis l'appareil AV

Si l'appareil raccordé à **AV** prend en charge la fonctionnalité Digital Link Plus ou que **oui** a été sélectionné dans le **Menu TV** → **Branchements** → **Réglages du raccordement AV** → **Autoriser la tension de comm.**, le téléviseur se commute automatiquement sur l'appareil AV de l'entrée AV correspondante au démarrage de la lecture

L'entrée AV peut notamment être également appelée manuellement :



Ouvrir Sélection AV



▲ ▼ Sélectionner **AV**.  
**OK** Commuter.

Démarrer la lecture sur l'appareil raccordé.

# Appareils externes

## Raccorder l'enregistreur DVD au téléviseur

► Un **Enregistreur DVD** a été sélectionné dans le **Menu TV** sous **Branchements** → **Réglages du raccordement AV** → **Appareil sur la prise AV** (cf. aussi p. 89).

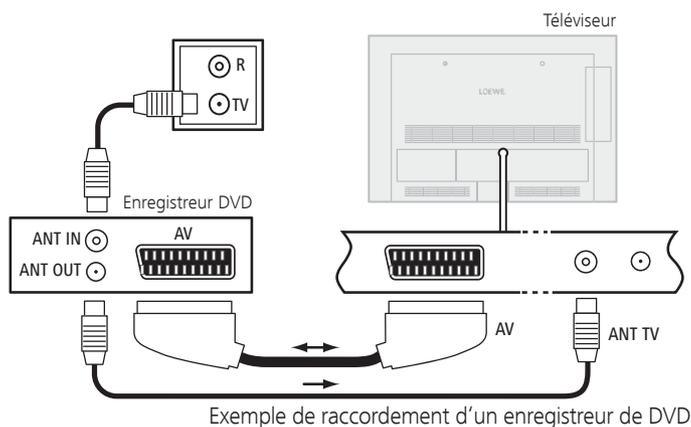
Eteignez tous les appareils avant de procéder au branchement.

Connectez la sortie Euro-AV de l'enregistreur DVD à la prise **AV** du téléviseur.

Utilisez à cette fin un câble entièrement équipé Euro-AV (disponible dans les magasins spécialisés).

Si vous souhaitez recevoir et enregistrer des chaînes analogiques avec le récepteur (tuner) installé dans l'enregistreur, l'enregistreur doit passer dans le câble d'antenne.

Branchez l'enregistreur DVD comme indiqué sur l'exemple de branchement ci-dessous.



► Si vous souhaitez enregistrer des chaînes DVB avec un enregistreur externe, vous devez utiliser le récepteur interne du téléviseur (cf. **Enregistrement avec minuterie avec appareils externes** à la page 101).

## Transmission depuis l'appareil AV



Ouvrir **Sélection AV**.



▲ ▼ Sélectionner **AV**.  
**OK** Commuter.

Démarrer la lecture sur l'appareil raccordé.

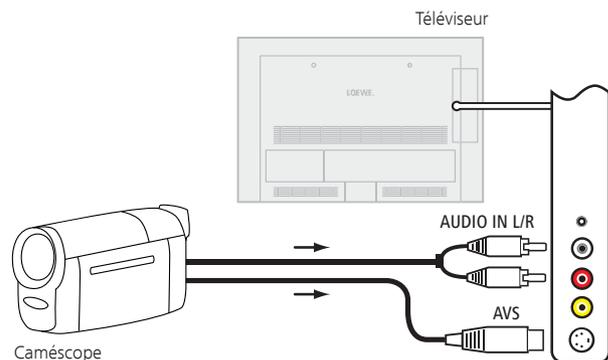
## Raccorder un caméscope /une caméra

Eteignez tous les appareils avant de procéder au branchement.

Connectez la sortie AV du caméscope aux prises d'entrée de son **AUDIO IN L** (blanches) et **AUDIO IN R** (rouges) et au raccordement **AVS** des prises AV latérales du téléviseur.

Utilisez pour cela le câble AV joint au caméscope.

Certains caméscopes émettent seulement un signal FBAS à la sortie AV au lieu d'un signal S-Vidéo. Dans ce cas, utilisez l'entrée **VIDEO IN** (jaune).



Exemple de raccordement d'un caméscope

## Transmission depuis l'appareil AV



Ouvrir **Sélection AV**.



▲ ▼ Sélectionner **AVS**.  
**OK** Commuter.

Démarrer la lecture sur l'appareil raccordé.

# Appareils externes

## Appareils aux raccordements HDMI

Les raccordements HDMI (High Definition Multimedia Interface) permettent la transmission de signaux d'image et de son numériques d'un lecteur, par ex. lecteur DVD, enregistreur DVD, lecteur Blu-ray, console de jeu ou SetTop-Box, via un seul câble de raccordement.

Les données numériques d'image et de son sont transmises en numérique sans compression de données et ne présentent ainsi pas de perte de qualité.

Cinq appareils maximum peuvent être raccordés en cascade à chaque prise HDMI. Les appareils sont classés dans la sélection AV et dans l'aperçu des chaînes sous la prise HDMI correspondante. Si l'appareil correspondant transmet son propre nom, celui-ci apparaît à la place de la désignation du raccordement.

Votre téléviseur peut retranscrire de manière optimale des films 24p depuis un lecteur raccordé via la connexion HDMI, par ex. Loewe BluTech Vision Interactive (cf. glossaire page 119).

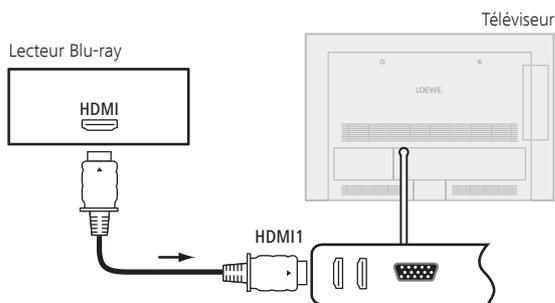
Grâce à un câble adaptateur DVI/HDMI, les signaux DVI peuvent également être restitués via le raccordement HDMI. Le son doit être reçu en supplément.

HDMI et DVI utilisent le même procédé HDCP de protection contre la copie.

### Raccorder l'appareil

Eteignez tous les appareils avant de procéder au branchement.

Raccordez l'appareil à l'aide d'un câble HDMI (type A, 19 pôles) à l'une des prises **HDMI** du téléviseur.



Exemple de raccordement d'un appareil HDMI  
(par ex., lecteur Blu-ray)

En cas d'utilisation d'un câble adaptateur DVI/HDMI, le son correspondant peut être alimenté via la prise d'entrée audio **AUDIO IN** (analogique).

### Transmission depuis l'appareil

Si l'appareil prend en charge la fonctionnalité **Digital Link HD** sur la prise **HDMI**, le téléviseur se commute automatiquement sur l'appareil HDMI de l'entrée HDMI correspondante au démarrage de la lecture.

L'entrée HDMI peut également être appelée manuellement :



Ouvrir **Sélection AV**.



▲ ▼ Sélectionnez la prise **HDMI**.

Sur les appareils compatibles **Digital Link HD**, il se peut que le nom de l'appareil apparaisse à la place de la désignation de raccordement.

**OK** Commuter.

Démarrer la lecture sur l'appareil HDMI raccordé. Le meilleur format pour l'image est reconnu et réglé automatiquement.

### Mise en marche à distance du téléviseur via Digital Link

Vous pouvez décider de la mise en marche automatique du téléviseur depuis le mode « Veille » lorsqu'un disque est restitué ou un menu d'écran est affiché sur un appareil compatible **Digital Link HD** raccordé à une entrée **HDMI**.

Vous trouverez le réglage dans le **Menu TV** sous **Branchements** → **Divers** → **Mise en marche à distance du téléviseur via Digital Link** (cf. aussi p. 90).

# Appareils externes

## Adapter la géométrie (seulement possible pour certains signaux)

L'image peut être déplacée (horizontalement et verticalement) de sorte qu'elle remplisse l'écran.

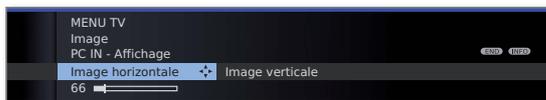
➔ Lors du raccordement d'un PC à une prise HDMI du téléviseur, réglez auparavant le signal de sortie sur votre PC de façon à ce qu'il corresponde à l'un des signaux figurant dans le tableau de la page 110.

MENU

### MENU : Ouvrir le Menu TV.



- ◀ ▶ Sélectionner **Image**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ◀ ▶ Sélectionner **autres...**,  
**OK** appeler.
- ◀ ▶ Sélectionner **PC IN - Affichage**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.



- ◀ ▶ Sélectionner le réglage souhaité,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
- ◀ ▶ Procéder aux réglages.

## Digital Link HD

### Digital Link HD (HDMI CEC)

Avec la commande de système **Digital Link HD** (HDMI CEC), les téléviseurs Loewe transmettent les signaux de la télécommande à travers la liaison HDMI du téléviseur aux appareils HDMI compatibles comme par ex. Loewe AudioVision. Ainsi vous pouvez installer un appareil HDMI compatible CEC dans un endroit couvert.

### Installation dans un endroit couvert d'appareils HDMI

Pour cela, affecter d'abord la fonction HDMI CEC à la touche de l'appareil de votre choix (**REC**, **DVD** ou **AUDIO**) avec le code **22**, comme indiqué à la page 102.

Attribuez ensuite la fonction **Digital Link HD** à l'appareil HDMI utilisé.

### Attribuer l'appareil HDMI

➔ L'appareil HDMI compatible CEC est branché à une des prises HDMI du téléviseur et allumé.

**REC** **DVD** **AUDIO** Appuyez pendant 5 secondes sur la touche de votre choix.

Un menu de sélection apparaît sur le téléviseur.



- ▲ ▼ Sélectionnez l'appareil souhaité dans la liste.  
**OK** Conserver.

A partir de maintenant, les ordres de la télécommande du téléviseur seront transférés à l'appareil HDMI, si la touche de l'appareil correspondante (**REC**, **DVD** ou **AUDIO**) a été activée auparavant.

# Appareils externes

## Appareils raccordés à la prise PC IN

Vous pouvez raccorder par ex. un PC à la prise **PC IN** et utiliser ainsi l'écran du téléviseur comme unité de sortie.

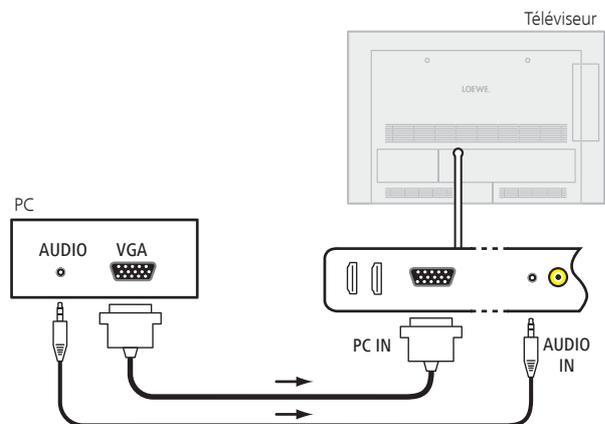
➡ Lors du raccordement d'un PC ou d'un appareil supplémentaire à la prise PC IN du téléviseur, réglez auparavant le signal de sortie sur votre PC de façon à ce qu'il corresponde à l'un des signaux figurant dans le tableau de la page 110.

### Raccorder l'appareil

Eteignez tous les appareils avant de procéder au branchement.

Raccorder l'appareil à la prise **PC IN** du téléviseur via un câble VGA.

Raccorder signal de son numérique du PC à la prise jack **AUDIO IN** sur le téléviseur via un câble stéréo.



Exemple de raccordement d'un PC

Si votre PC dispose d'une interface HDMI, vous pourrez également raccorder le PC à votre téléviseur via la prise HDMI (cf. page 93). Selon le modèle de la prise HDMI sur votre PC, le signal de son sera transmis via la prise HDMI.

Si ce n'est pas le cas, veuillez raccorder le son analogique comme indiqué ci-dessus. Vous trouverez de plus amples informations sur le modèle de l'interface HDMI de votre PC dans la notice d'utilisation correspondante.

### Transmission depuis l'appareil



**MENU** : Ouvrir **Sélection AV**.



▲ ▼ Sélectionner la prise **PC IN**.  
**OK** Commuter.

### Ajustement de l'image PC (seulement possible pour certains signaux)

Dans ce menu, vous pouvez régler la position (verticales, horizontale) et la position de la phase de l'image de votre PC.



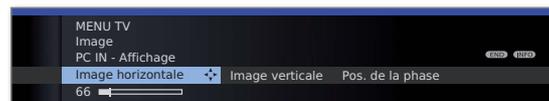
**MENU** : Ouvrir le **Menu TV**.



◀ ▶ Sélectionner **Image**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Sélectionner **autres...**,  
**OK** appeler.

◀ ▶ Sélectionner **PC IN - Affichage**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.



◀ ▶ Sélectionner le réglage souhaité,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.

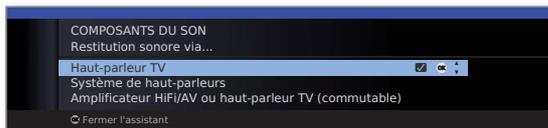
◀ ▶ Procéder aux réglages.

# Appareils externes

## Assistant de composants du son

L'assistant de composants du son vous aide à configurer les composants utilisés pour la restitution du son TV. Pour la reproduction du son, vous pouvez configurer les haut-parleurs du téléviseur, les haut-parleurs actifs, les haut-parleurs du téléviseur et subwoofer ainsi que des amplificateurs analogiques et numériques HiFi/AV.

### Restitution de son pour les téléviseurs avec décodeur audio multicanal numérique intégré



**Haut-parleur TV** Restituer le son via les haut-parleurs intégrés du téléviseur (réglage d'usine).

**Système de haut-parleurs** Restituer le son soit via les haut-parleurs du téléviseur et un subwoofer connecté, soit via des haut-parleurs stéréo actifs (voir page 97).

**Amplificateur HiFi/AV ou haut-parleur TV (commutable)** Restituer le son via un amplificateur audio analogique ou numérique externe (cf. page 98) ou via les haut-parleurs intégrés du téléviseur. La restitution du son peut être réglée à l'aide de la **touche** .

# Appareils externes

## Raccorder un système de haut-parleurs

Si vous souhaitez utiliser des haut-parleurs actifs ou un subwoofer actif, vous pouvez les raccorder aux prises **AUDIO OUT L/R** du téléviseur.

### Utiliser des haut-parleurs actifs

Eteignez tous les appareils avant de procéder au branchement.

Branchez les raccordements des haut-parleurs actifs aux prises **AUDIO OUT L/R** du téléviseur.

➡ L'assistant de composants du son est ouvert.

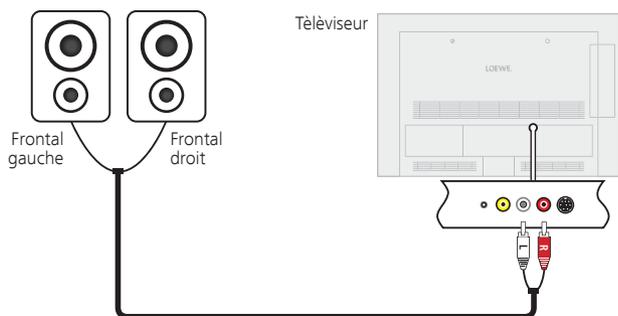


▼ ▲ Marquer **Système de haut-parleurs**,  
OK confirmer.

Raccorder les haut-parleurs avant :

◀ ▶ Sélectionner **Haut-parleurs externes**,  
OK confirmer.

Les raccordements au câble adaptateur sont des sorties de préamplificateur. De ce fait, seules de haut-parleurs actives doivent être raccordées au câble adaptateur.



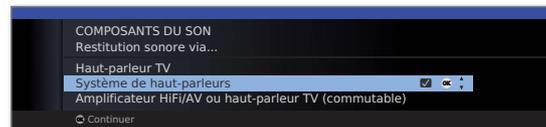
Raccordement de haut-parleurs actives au téléviseur

## Utiliser des haut-parleurs TV et un subwoofer actif

Eteignez tous les appareils avant de procéder au branchement.

Branchez le subwoofer actif à l'une des deux prises **AUDIO OUT L/R** du téléviseur.

➡ L'assistant de composants du son est ouvert.



▼ ▲ Marquer **Système de haut-parleurs**,  
OK confirmer.

Raccorder les haut-parleurs avant :

◀ ▶ Sélectionner **Haut-parleur TV**,  
OK confirmer.

Raccorder un subwoofer :

◀ ▶ Sélectionner **oui**,  
OK confirmer.

Adapter le niveau du subwoofer :

◀ ▶ Régler le niveau sonore du subwoofer comme  
souhaité.  
OK confirmer.

Indiquez la fréquence de reprise :

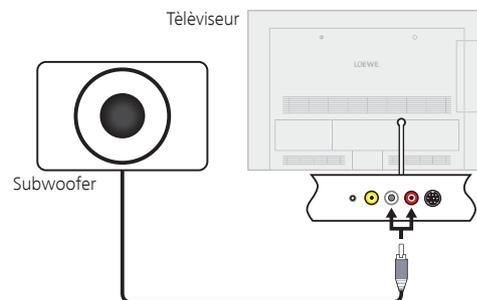
◀ ▶ Régler la fréquence seuil supérieure du subwoofer.  
OK confirmer.

Phase subwoofer :

Allumez avec **P+/P-** une chaîne avec de la musique ou démarrez la restitution avec de la musique sur un lecteur externe (par ex. lecteur DVD, lecteur Blu-ray).

◀ ▶ Vérifiez les deux valeurs (0° et 180°) et sélectionnez celle pour laquelle vous percevez plus nettement la restitution des basses à partir de votre point d'écoute.

OK Confirmer le réglage et quitter l'assistant.



Raccordement d'un subwoofer au téléviseur

# Appareils externes

## Raccordement d'un amplificateur audio

L'assistant des composants du son permet la configuration de différents amplificateurs audio (amplificateur stéréo, Surround, analogique ou numérique) avec différents formats de son numérique (Dolby Digital, dts, MPEG et Stéréo/PCM). Consultez le mode d'emploi de l'amplificateur audio.

MENU

**MENU** : Ouvrir le **Menu TV**.



- ◀ ▶ Sélectionner **Branchements**,
- ▼ passer à la ligne de menu suivante.

- ◀ ▶ Sélectionner **Composants du son**.
- OK** Ouvrir l'assistant des composants du son.



- ▼ ▲ Mettre en surbrillance **Amplificateur HiFi/AV ou haut-parleur TV (commutable)**.
- OK** Continuer.

- ◀ ▶ Sélectionner si le son doit être retransmis en numérique ou en analogique sur l'amplificateur. Pour la suite, consultez la colonne de droite, en fonction de l'amplificateur.

### Explications concernant les possibilités de réglage :

**Amplificateur HiFi/AV ou haut-parleur TV (commutable)** Sélectionnez ce réglage quand un amplificateur est raccordé et que votre téléviseur est doté de haut-parleurs TV. In. Dans la sélection du mode d'écoute, il est possible de basculer entre la restitution du son par amplificateur et par les haut-parleurs du téléviseur.

**Formats de son** Indiquer les formats sonores qui peuvent être décodés avec l'amplificateur numérique (consulter le mode d'emploi de l'amplificateur utilisé).

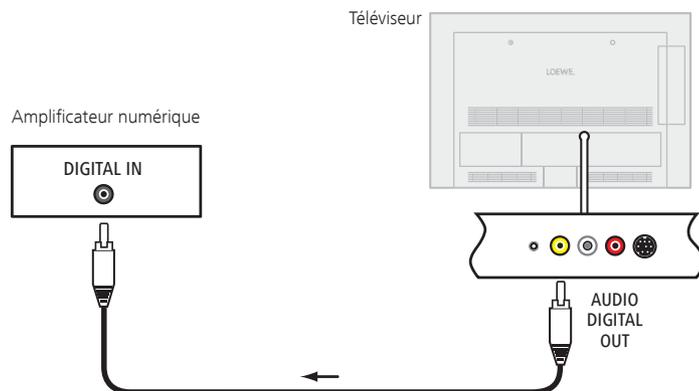
**Type d'amplificateur** Sélection entre amplificateur stéréo et surround.

## Raccorder l'amplificateur audio numérique

Suite de la colonne de gauche...

En cas de transmission numérique du son : Sélectionner **oui**.

Connecter la sortie son numérique du téléviseur **AUDIO DIGITAL OUT** à l'entrée son numérique de l'amplificateur avec un câble jack :



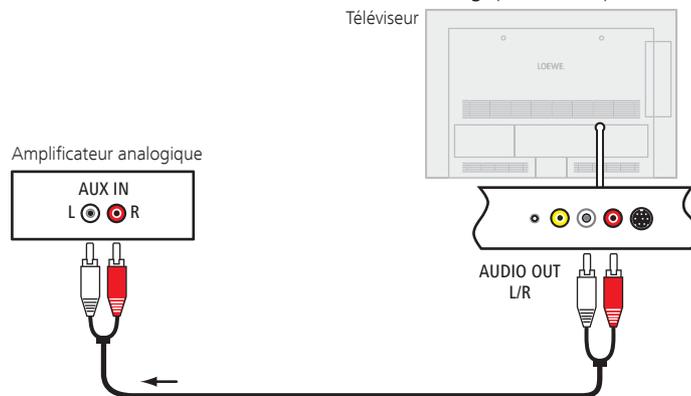
Pour procéder aux réglages du format du son, du type d'amplificateurs et autres, cf. explications concernant les possibilités de réglage (colonne de gauche).

## Raccorder l'amplificateur audio analogique

Suite de la colonne de gauche...

En cas de transmission numérique du son : Sélectionner **non**.

Raccorder la sortie de son analogique **AUDIO OUT L/R** du téléviseur à l'entrée de son analogique de l'amplificateur.



Pour sélectionner le type d'amplificateur et procéder aux autres réglages, cf. explications concernant les possibilités de réglage (colonne de gauche).

# Appareils externes

## La voie directe de l'enregistrement

Vous pouvez programmer sur le téléviseur des enregistrements en différé pour USB Recording ou pour des enregistreurs connectés. L'assistant d'enregistrement est intégré à plusieurs endroits pour la programmation. Vous trouverez de plus amples informations à propos de l'enregistrement avec le Digital Recorder à partir de la page 70.

### Programmer des enregistrements avec minuterie via EPG

- Vous vous trouvez en mode EPG ;  
si ce n'est pas le cas, appuyez sur la **touche EPG**.



- ▼ ▲ Sélectionner l'émission souhaitée.

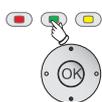
**Touche RECORD** : Ouvrir **Réglage de la minuterie** (cf. colonne de droite)

### Programmer des enregistrements par minuterie à l'aide du Télétexte

- Le téléviseur se trouve dans le mode Télétexte ; si ce n'est pas le cas, appuyez sur la **touche TEXT**.



**Touche RECORD** : Ouvrir les pages de programme de la chaîne actuelle.



**Touche verte** : Aller à la page correspondante.

- ▼ ▲ Sélectionner l'émission désirée,  
**OK** Ouvrir **Réglage de la minuterie** (cf. colonne de droite).

## Saisie des réglages de la minuterie

Après avoir sélectionné l'émission que vous souhaitez enregistrer, les réglages de la minuterie sont affichés.

Les possibilités de réglage de la minuterie diffèrent selon la sélection de l'enregistreur, le choix d'une chaîne analogique ou DVB ou encore la voie (EPG, télétexte) programmée pour l'enregistrement.



- ▲ ▼ ◀ ▶ Au besoin, modifier le **réglage de la minuterie** en appuyant ou **OK** confirmer.

### Possibilités de réglage dans le menu Réglage de la minuterie :

Enregistreur	Sélection de l'enregistreur à utiliser ( <b>AV</b> , <b>DR</b> ) <sup>(3)</sup> .
Date	Jour d'enregistrement.
Heure d'enregistr.	Heure d'enregistrement.
Enregistrement décrypté	Pour l'enregistrement de chaînes cryptées <sup>(3)</sup> , vous pouvez déterminer ici si l'émission doit, selon les possibilités, être décryptée pendant l'enregistrement
Décryptage nuit	Lorsque <b>oui</b> est réglé, l'émission est automatiquement décryptée le jour suivant à 02:00 <sup>(3)</sup> (le module CA doit être branché).
PIN du fournisseur de progr.	Ici, vous pouvez saisir le code PIN du fournisseur de programme sur votre module <b>CA CI plus</b> afin de permettre l'enregistrement <sup>(3)</sup> décrypté d'une émission dotée d'une sécurité enfants.
Gestion horaire autom.	Utiliser la gestion automatique, <b>oui/non</b> <sup>(2)</sup> . L'enregistrement est réalisé à temps, même si les heures de début/fin du fournisseur de programme ont été modifiées.
Type d'enregistr.	Sélectionner <b>une fois</b> , <b>Lun-Ven, quotidien</b> , <b>hebdom.</b> ou <b>Série</b> <sup>(2)(3)</sup> .
Enregistrer des sous-titres	Sélectionnez si les sous-titres diffusés doivent être enregistrés <sup>(3)</sup> .

<sup>(1)</sup> uniquement disponible pour certaines chaînes analogiques.

<sup>(2)</sup> uniquement disponible via les enregistrements via EPG.

<sup>(3)</sup> Uniquement pour disque dur externe connecté (USB Recording), voir à partir de la page 70.

# Appareils externes

## Programmer la minuterie avec l'aperçu de la minuterie

Dans l'aperçu de la minuterie, tous les enregistrements programmés, les émissions présélectionnées et les demandes de copie sont<sup>(1)</sup> listés.

Vous pouvez également programmer de nouveaux enregistrements via l'aperçu de la minuterie, présélectionner de nouvelles émissions et copier des émissions déjà enregistrées à partir de l'archive DR vers un enregistreur externe<sup>(1)</sup>.

 Appeler l'Archive DR<sup>(1)</sup>.

 **Touche rouge :** Ouvrez l'Aperçu minuterie.



Date	Time	Channel	Program	Status
Lun 14.09.	17:15-17:45	Das Erste	Brisant	✓
Mar 15.09.	06:00-07:50	DR	Fußball live	
Mar 15.09.	17:30-18:00	RTL	Unter uns	
Mar 16.09.	19:00-19:20	ZDF	heute	
Mar 22.09.	20:15-22:25	3sat	wissen spezial	
Mer 23.09.	17:20-18:55	DR→AV	Welt der Wunder	

 **Touche rouge :** Nouvelle entrée (cf. colonne de droite).

**Touche verte :** Modifier l'enregistrement.

**Touche jaune :** Effacer un enregistrement.

**Touche bleue :** Effacer la mémoris.

## Explication des symboles dans l'aperçu de la minuterie :

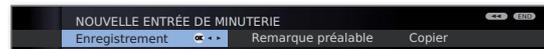
-  Enregistrement
-  Enregistrements répétés (quotidien, hebdomadaire ou Lu-Ve)
-  Enregistrement de série<sup>(1)</sup>
-  Demande de décryptage (décryptage ultérieur d'une émission enregistrée en cryptée<sup>(1)</sup>)
-  Emission présélectionnée (voir page 45)

<sup>(1)</sup> Uniquement pour disque dur externe connecté (USB Recording).

## Nouvelle entrée : Programmer manuellement la minuterie

➡ L'aperçu minuterie est ouvert.

 **Touche rouge :** Appeler une **Nouvelle entrée de minuterie**.



◀ ▶ Sélectionner **Enregistrement**,  
OK ouvrir.



◀ ▶ Sélectionner **Manuellement**.

Pour la programmation d'un enregistrement avec minuterie **via EPG** ou **via télétexte** voir page 99.

OK Appeler **Sélection de chaîne**.

◀ ▶ ▲ ▼ Sélectionner la chaîne.

OK Appeler les **Données de la minuterie**.

Entrée des données de la minuterie voir page 99.

Après confirmation des données de la minuterie, le nouvel enregistrement est contenu dans l'aperçu de la minuterie.

## Nouvelle entrée : Présélectionner une émission via l'aperçu de la minuterie

➡ L'aperçu minuterie est ouvert.

 **Touche rouge :** Appeler une **Nouvelle entrée de minuterie**.



◀ ▶ Sélectionner **Remarque préalable**,  
OK EPG est ouvert.

Présélectionnez l'émission de votre choix, comme indiqué dans **Commuter et prédéfinir avec la liste de programmes** (page 45).

## Nouvelle entrée : Copier les entrées de l'archive DR<sup>(1)</sup>

➡ L'aperçu minuterie est ouvert.

➡ Un enregistreur externe est affiché.



◀ ▶ Sélectionner **Transférer un enregistrement**,  
OK L'archive DR est ouverte.

Pour les étapes supplémentaires, voir chapitre **Ecraser un enregistrement** dans la notice d'utilisation du Digital Recorder.

# Appareils externes

## Enregistrement avec minuterie avec appareils externes

- L'enregistrement d'émissions HDTV est limité avec des appareils externes. L'émission HD est convertie en qualité SD et transmise à la sortie AV pour l'enregistrement.

### Magnétoscope avec Digital Link Plus

Si vous utilisez un magnétoscope raccordé en externe avec **Digital Link Plus** ou un système comparable, le téléviseur et le magnétoscope échangent des données (par ex. comparaison des listes de chaînes téléviseur/magnétoscope ou réglages de minuterie de chaînes analogiques).

Consultez le mode d'emploi de votre magnétoscope pour voir si votre magnétoscope dispose de la capacité **Digital Link Plus**. Utilisez en outre uniquement des câbles EURO-AV avec toutes les broches présentes pour la connexion entre le téléviseur et le magnétoscope.

#### Chaîne analogique

Les réglages de la minuterie sont automatiquement transmis du téléviseur au magnétoscope une fois la programmation achevée (pour l'enregistreur de DVD, la qualité d'enregistrement SQ ou EQ est aussi transmise).

L'enregistrement est alors géré par l'enregistreur et le récepteur de l'enregistreur est utilisé pour la réception de l'émission.

Dans l'aperçu de la minuterie du téléviseur, les données d'enregistrement ne sont pas enregistrées. Procéder de ce fait aux modifications ou à la suppression des réglages de la minuterie sur le magnétoscope.

#### Chaînes numériques

Si vous souhaitez enregistrer des chaînes numériques avec un magnétoscope raccordé en externe, le tuner DVB du téléviseur est utilisé et la commande du magnétoscope prise en charge par le téléviseur. La chaîne est verrouillée pendant l'enregistrement par minuterie sur le téléviseur.

La commutation sur une autre chaîne DVB est impossible.

### Protection contre les copies

Pour des raisons juridiques, les émissions protégées ne sont pas transmises via la prise Euro AV.

## Interface série RS-232C (RJ12) (interface en complément)

Vous pouvez relier un système de réseautage domestique d'autres marques (par ex. AMX, Crestron) à votre téléviseur via l'interface RS-232C (RJ12).

Veillez-vous adresser à votre revendeur pour la configuration de l'interface RS-232C (RJ12) et pour obtenir de plus amples informations sur les différents systèmes de réseautage domestique.

# Appareils externes

## Commande des appareils Loewe

### Utilisez la télécommande pour le mode TV du téléviseur

**TV** Appuyer sur la **touche TV**, l'affichage au-dessus s'allume pendant env. 5 sec.

### Utilisez la télécommande pour un enregistreur Loewe

**REC** Appuyer sur la **touche REC**, l'affichage au-dessus s'allume pendant env. 5 sec.

### Utilisez la télécommande pour un lecteur Loewe

**DVD** Appuyer sur la **touche DVD**, l'affichage au-dessus s'allume pendant env. 5 sec.

### Utilisez la télécommande pour le mode radio du téléviseur

**AUDIO** Appuyer sur la **touche AUDIO**, l'affichage au-dessus s'allume pendant env. 5 sec.

Tant qu'une touche reste appuyée, l'affichage du mode de fonctionnement choisi s'allume (**TV – REC – DVD – AUDIO**). Ainsi, à chaque pression sur la touche, vous contrôlez le mode de fonctionnement réglé sur la télécommande.

La **configuration usine** des touches de l'appareil est décrite ci-dessus (cf. également tableau sur la colonne de droite). L'attribution des touches de l'appareil peut être modifiée en fonction des appareils supplémentaires existants (cf. colonne de droite).

### Régler la télécommande pour d'autres appareils Loewe

Vous pouvez commander plusieurs appareils Loewe avec la télécommande. Les touches de l'appareil **REC – DVD – AUDIO** peuvent être réattribuées pour commander les multiples appareils Loewe.

**DVD** ■ Appuyez simultanément sur la touche de l'appareil de votre choix et sur la **touche STOP** pendant 5 secondes, jusqu'à ce que la diode LED correspondante clignote deux fois.

Ensuite, saisissez le code à deux chiffres de l'appareil dans la liste ci-après.

Appareil	Code	Réglage d'usine
Loewe ViewVision 8106 H	10	
Loewe Viewvision, Centros 21x2	12	
<b>Loewe ViewVision DR+ DVB-T</b>	<b>13</b>	<b>REC</b>
Loewe Auro 2216 PS/8116 DT	14	
Loewe BluTech Vision	15	
Loewe Soundprojector	17	
<b>Loewe TV - Radio numérique</b>	<b>19</b>	<b>AUDIO</b>
Loewe Mediacenter	20	
<b>Loewe BluTech Vision Interactive</b>	<b>21</b>	<b>DVD</b>
<b>Mode HDMI CEC</b>	<b>22</b>	
Loewe AudioVision	24	
Loewe Individual Sound Projector SL	25	
Apple IR codes	26	
Réinitialisation sur la réglage d'usine	99	

La diode LED correspondante clignote deux fois.

- Les codes indiqués ici sont uniquement valables pour la commande directe de l'appareil supplémentaire. Pour commander l'appareil supplémentaire raccordé via le téléviseur, par ex. lorsqu'il est installé dans un endroit caché (**Code 22**), se référer à la page 94. Le signal de la télécommande sera alors transmis du téléviseur à l'appareil supplémentaire installé dans un endroit caché.

# Actualisation logiciel

## L'essentiel

Vous avez la possibilité d'actualiser le logiciel sur votre téléviseur Loewe. Des versions logicielles actuelles peuvent être téléchargées à partir de la page Internet Loewe et installées sur votre appareil au moyen d'une clé USB.

## Clé USB

### Caractéristiques requises pour la clé USB

Vous pouvez commander les clés USB, testées et formatées par Loewe, auprès d'un revendeur spécialisé Loewe sous la référence d'article 90456.900.

Si vous souhaitez utiliser votre propre clé USB, veuillez trouver ci-dessous quelques conseils et caractéristiques requises :

- Formatage en FAT32.
- Seulement 1 partition.
- Ne pas utiliser de clés cryptées.
- Ne pas utiliser de clés qui simulent un lecteur de CD-ROM.
- Aucun fichier caché ne doit se trouver sur la clé.
- Pour certains types d'appareils, les dimensions de la clé sont importantes. Dimensions maximales en mm : 70x20x10.
- En cas de doute, la clé USB doit être formatée en « FAT32 » sans « attribut supplémentaire ».

## Téléchargement

### Téléchargement de logiciel via le site Internet de Loewe

Vous pouvez télécharger de nouveaux logiciels pour votre téléviseur à partir de notre page d'accueil. Pour ce faire, il suffit de vous enregistrer sur notre page d'accueil

<http://support.loewe.tv/fr> (France) ou  
<http://support.loewe.tv/be-fr/> (Belgique)

(sous **Enregistrez votre appareil maintenant**).

Suivez les étapes une à une lors du processus d'enregistrement.

Après avoir conclu l'enregistrement avec succès et une fois connecté sur notre page d'accueil, vous devez encore enregistrer votre appareil (vous aurez besoin de la référence d'article et du numéro de série qui se trouvent tous les deux dans l'index de votre téléviseur sous le point **Caractéristiques techniques du téléviseur**, voir aussi page 15).

Ensuite, vous obtiendrez un aperçu des contenus pouvant être téléchargés pour votre téléviseur, ainsi que les logiciels pour votre téléviseur. Veuillez télécharger les fichiers et décompresser tous les fichiers se trouvant dans ces archives ZIP dans le répertoire principal de votre clé USB.

Exécutez ensuite la mise à jour logicielle comme suit.

## Actualisation logiciel

Lors de la mise à jour logicielle (mise à jour des paquets), toutes les versions logicielles se trouvant dans le téléviseur seront appelées et actualisées si nécessaire.

Pour ce faire, insérez la clé USB comprenant le logiciel téléchargé dans une interface USB disponible du téléviseur (cf. Raccordements page 11).

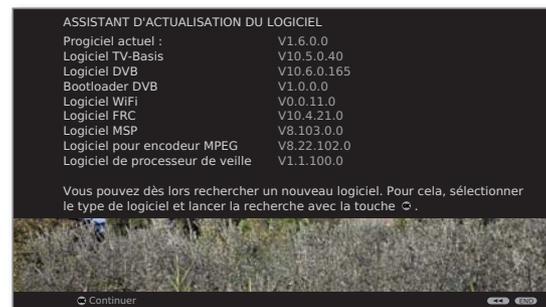
### Appeler la actualisation logiciel



**MENU** : Ouvrir le **Menu TV**.



- ◀ ▶ Sélectionner **Paramètres**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
  - ◀ ▶ Sélectionner **Divers**,  
▼ passer à la ligne de menu suivante.
  - ◀ ▶ Sélectionner **Actualisation logiciel**.
- OK** Appelez l'assistant d'actualisation du logiciel. Les versions du progiciel actuel apparaîtront.



**OK Continuer.**

Le téléviseur recherche un nouveau progiciel sur la clé USB.

Si une nouvelle version de logiciel est disponible à la suite de la recherche, le message suivant apparaît sur l'écran (voir page 104).

Si plusieurs progiciels différents se trouvent sur la clé USB, le progiciel le plus récent sera toujours utilisé.

Si aucun nouveau progiciel n'a été trouvé à la suite de la recherche :

**OK Terminez l'assistant.**



Suite en page suivante →

# Actualisation logiciel

## Nouveau progiciel trouvé



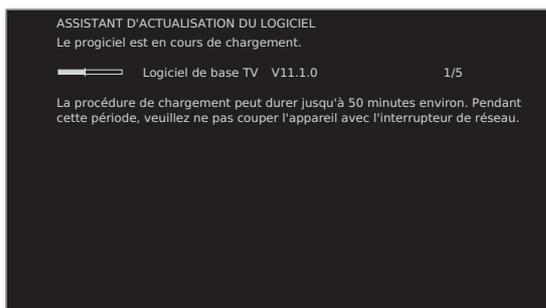
**OK Continuer.**

OK Lancez le téléchargement du logiciel.



**END : Terminez l'assistant.**

## Télécharger un nouveau progiciel



Une barre de progression vous informe de l'état du téléchargement. Cette procédure peut durer jusqu'à 50 minutes. N'éteignez pas votre téléviseur pendant ce temps !

Vous serez informé lorsque la mise à jour est terminée.

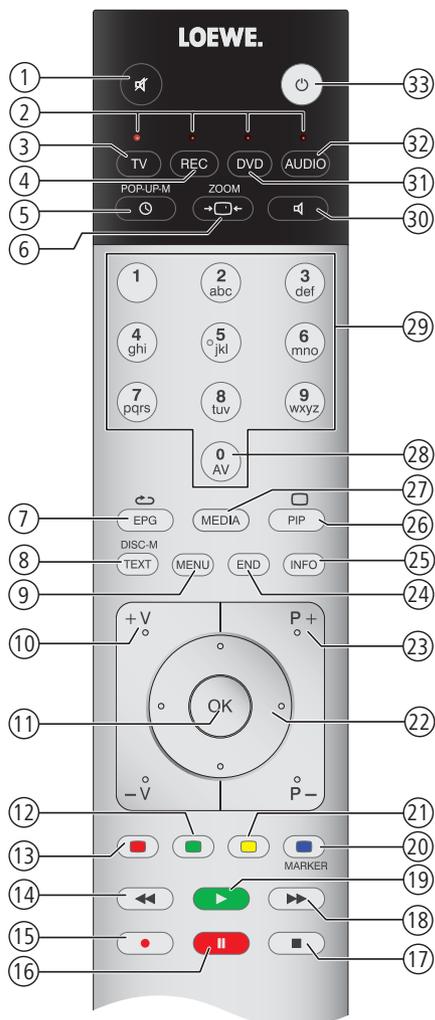
Une fois le téléchargement est terminé : éteignez et rallumez le téléviseur avec l'interrupteur réseau.

# Saisie de caractères

## Clavier USB

Alternativement à la télécommande, vous pouvez raccorder un clavier USB à la prise USB de votre téléviseur. Vous pouvez ainsi entrer confortablement des caractères pour changer les noms d'émetteurs ou saisir des listes de favoris.

Le clavier peut remplacer entièrement la télécommande. Le tableau de droite offre un aperçu de l'attribution des touches.



## Combinaison de touches

Clavier	Télécommande	N°
Touche de commutation gauche + droite	Commuter la configuration du clavier entre standard (latin) et grec ou russe (uniquement pour les langues de menu grecque et russe)	-
F1	Touche de couleur rouge	13
F2	Touche de couleur verte	12
F3	Touche de couleur jaune	21
F4	Touche de couleur bleue	20
F5	Touche RECORD	15
F6	Touche PAUSE	16
F7	Touche STOP	17
F8	Touche PLAY	19
F9	Touche ◀◀	14
F10	Touche ▶▶	18
Alt + ESC (Echap)	Touche END	24
Enter (Entrée)	Touche OK	11
0 ... 9	Touches numériques	28, 29
Page ↑ / ↓	Touches P+ / P-	23
Alt ++ / -	Touches V+ / V-	10
Alt + F	Touche TV	3
Alt + R	Touche AUDIO	32
Alt + P	Touche PIP	26
Alt + T	Touche TEXT-	8
Alt + O	Eteindre le téléviseur en mode veille	33
Alt + A	Touche MEDIA	27
Alt + I	Touche INFO	25
Alt + M	Touche MENU	9
Alt + E	Touche EPG	7
Alt + S	Son activé/désactivé	1
Alt + W	Touche TIMER	5
Touche fléchées	Touches curseur ◀ ▶ ▲ ▼	22

# Saisie de caractères

## Tableau des caractères

### Attribution des touches pour la saisie de texte via la télécommande

Pour certaines fonctions, il est nécessaire de saisir des lettres ou des caractères. Appuyez sur une touche numérique (0 à 9) plusieurs fois, comme sur les touches d'un téléphone portable, jusqu'à ce que le caractère désiré s'affiche.

- ➡ Les caractères disponibles dépendent de la langue utilisée. Vous trouverez ici une explication des touches pour les langues de menu **Français**.

Touche	Caractères (majuscule - minuscule)
1	1
2	ABC2ÀÂÇ - abc2àâç
3	DEF3ÈÉÊË - def3èéêë
4	GHI4ÎÏ - ghi4îï
5	JKL5 - jkl5
6	MNO6ÑÔ - mno6ñô
7	PQRS7 - pqr7
8	TUV8ÛÜ - tuv8ûü
9	WXYZ9Ý - wxyz9ý
0	0 [espace] . / \ - + _ , ; : ? ! = & # % ~ @ \$ * ' ( )

# Résolution des défauts

Problème	Cause éventuelle	Solution
Tous les menus apparaissent dans une <b>langue erronée</b> .	La langue des menus a été mal sélectionnée par erreur.	<b>Régler la langue des menus :</b> Appuyez sur la <b>touche MEDIA</b> en <b>mode TV</b> . Dans le <b>MediaPortal</b> de Loewe, sélectionnez le dernier point de menu ( <b>index</b> ) dans la moitié supérieure et appelez avec <b>OK</b> . Sélectionnez le premier mot clé ( <b>Langue</b> ) et confirmez avec <b>OK</b> . Puis sélectionnez la langue et confirmez avec <b>OK</b> .
Dans le <b>menu TV, Raccordements</b> ne peut pas être sélectionné (représenté en gris).	Un enregistrement par minuterie est en cours.	Attendez jusqu'à ce que l'enregistrement par minuterie soit terminé ou supprimez l'enregistrement par minuterie (page 100).
Le contrôle de l'enregistreur Loewe et de la <b>minuterie</b> ne fonctionnent pas ou pas correctement.	a) Sur le magnétoscope, la fonction Digital Link n'est pas activée ou pas disponible. b) Câble EURO-AV pas raccordé.	a) Activez le Digital Link de l'enregistreur (voir les instructions d'emploi du magnétoscope). b) Raccordez le câble EURO-AV (page 92).
Problèmes généraux lors du raccordement d' <b>appareils externes</b> via une <b>entrée AV</b> .	a) La <b>norme AV</b> est mal réglée. b) Le <b>type de signal</b> est mal réglé.	a) Réglez correctement la norme (page 89). b) Réglez correctement le signal (page 89). Si « <b>Automatique</b> » est réglé pour la <b>norme AV</b> ou pour le <b>type de signal</b> , ceci peut entraîner des détections d'erreurs pour les signaux non conformes. La norme et le signal doivent alors être réglés conformément aux données du mode d'emploi de l'appareil externe.
Le <b>raccordement</b> d'un <b>décodeur</b> ne fonctionne pas ou pas correctement.	a) Le signal n'est pas décodé car les émetteurs du décodeur sélectionnés dans le menu sont incorrects. b) En mode décodeur, le son est absent car le son du décodeur attribué dans le menu est incorrect.	a) Dans le menu ( <b>Menu TV → Branchements → Divers → Chaînes par décodeur → Sélectionner le(s) progr. du décodeur</b> ), sélectionnez les émetteurs du décodeur correspondants (cf. page 90). b) Dans le menu ( <b>Menu TV → Branchements → Divers → Chaînes par décodeur → Codage du son</b> ), sélectionnez le bon codage de son (toujours, jamais, automatique), voir également la notice d'utilisation du décodeur.
<b>Digital Link Plus</b> ne fonctionne pas.	a) Le câble Euro-AV n'est pas entièrement connecté (Pin 10 non affecté). b) Certains magnétoscopes peuvent enregistrer les chaînes uniquement lors de la première mise en service du téléviseur.	a) Remplacer le câble EURO-AV. b) Remettre l'enregistreur dans l'état où il a été livré (voir les instructions d'utilisation de l'enregistreur).
Dans le <b>Télétexte</b> , la représentation de différents <b>caractères</b> est incorrecte.	Le jeu de caractère dans le <b>menu du Télétexte</b> est incorrect.	Choisir le jeu de caractères correct : <b>Menu Télétexte → Paramètres → Jeu de caractères → Standard</b> ou sélectionner le jeu de caractères correspondant.

# Résolution des défauts

Problème	Cause éventuelle	Solution
Des erreurs surviennent lors de l'utilisation d'un module CA.		Eteignez votre téléviseur. Retirez le module CA du téléviseur. Attendez quelques secondes. Reconnectez le module CA. Rallumez votre téléviseur.
<b>Aucun son</b> par l'amplificateur <b>audio digital externe</b> .	<p>a) L'amplificateur audio digital externe n'accepte pas le format de son sélectionné (Dolby Digital, dts, MPEG).</p> <p>b) Le téléviseur et l'amplificateur audio numérique externe ne sont pas reliés l'un à l'autre.</p>	<p>a) Régler sur le lecteur DVD la sélection de son PCM-Stéréo. Pour les chaînes DVB, sur le téléviseur, commuter sur stéréo dans l'<b>affichage du statut (INFO) – Langue / son (touche verte)</b>.</p> <p>b) Raccorder la sortie <b>AUDIO DIGITAL OUT</b> du téléviseur à une entrée <b>numérique</b> de l'amplificateur audio numérique externe et sélectionner l'entrée appropriée sur celui-ci.</p>
Un <b>enregistrement</b> programmé n'a pas été effectué.	<p>Enregistrement de chaînes <b>analogiques</b> avec données <b>VPS</b> :</p> <p>Dans les émissions proposées par la chaîne via VPS, l'émission à enregistrer n'était pas (plus) disponible.</p> <p>Enregistrement de chaînes <b>DVB</b> avec <b>gestion horaire automatique</b> :</p> <p>L'émission a été supprimée des données EPG par le fournisseur, par ex. en raison d'un changement de programme.</p>	<p>Pour la transmission de données <b>VPS</b> (pour les chaînes analogiques) ou pour l'utilisation de la <b>gestion horaire automatique</b> (pour les chaînes DVB), seules les chaînes de télévision sont responsables. La disponibilité des données correspondantes ne peut pas être garantie.</p>
Aucun son n'est émis lors de la reproduction d'un fichier vidéo ou musical.	<p>a) Le son est coupé sur le téléviseur ou le volume est trop bas.</p> <p>b) Le <b>menu TV</b> sous <b>Branchements → Composants du son</b> indique que l'appareil audio n'est pas présent ou qu'il est déconnecté (par exemple <b>Amplificateur HiFi/AV</b>).</p>	<p>a) Augmentez le volume en appuyant longuement sur la <b>touche V+</b> de la télécommande. Cela permet aussi d'activer le son en cas de son coupé.</p> <p>b) Connectez l'appareil audio et activez-le. Dans l'<b>Assistant de composants du son</b> retournez sur <b>Haut-parleur TV</b>.</p>
Il n'est pas possible de reproduire le fichier média affiché.	Le format du fichier n'est pas supporté (voir aussi les limitations au point <b>Formats fichier supportés</b> à la page 112).	Il n'y a pas de remède.
La capacité libre du disque dur externe est indiquée dans l'OSD comme considérablement inférieure à la capacité attendue.	Le disque dur a été formaté sur FAT32 sur un PC équipé de Microsoft Windows (cf. aussi p. 67).	Formater une nouvelle fois le disque dur externe sur le téléviseur via le <b>Menu TV → Paramètres → Divers → Formater le disque dur externe</b> .

# Caractéristiques techniques

## Caractéristiques générales

Type	Xelos 40 LED 	Xelos 32 LED 
Référence article	50424x80	50422x80
Dimensions de l'appareil sans pied (l x H x P) en cm	98,4 x 64,6 x 10,3	79,8 x 54,2 x 9,8
Dimensions de l'appareil avec pied (l x H x P) en cm	98,4 x 68,9 x 26,7	79,8 x 58,4 x 26,7
Poids de l'appareil sans pied (approx.) en kg	17,5	13,6
Poids de l'appareil avec pied (approx.) en kg	20,4	16,5
Technologie d'écran	Écran LCD Full-HD à rétroéclairage par DEL Edge	
Diagonale d'écran (en cm) / format d'image	101 / 16:9	80 / 16:9
Résolution (en pixels) / Motion Response	1920 x 1080 / 100 Hz	
Rapport contraste (statique / dynamique)	5.000 : 1 / 5.000.000 : 1	
Angle de vue (horizontal / vertical)	178° / 178°	
Puissance consommée en mode « on » max. (W) (puissance audio 1/8 de la valeur max.)	113	90
Puissance consommée en mode « on » Home (W) (capteur de luminosité ambiante pris en compte selon ErP)	79	65
Puissance consommée en mode veille (W)	0,37	0,37
Puissance consommée avec appareil éteint (W)	0	0
Température ambiante (Celsius)	5° – 35°	
Taux d'humidité relatif de l'air (non condensé)	20 – 80%	
Pression atmosphérique	800 – 1114 hPa (0 – 2000 m au-dessus NN)	

# Caractéristiques techniques

## Caractéristiques électriques

Désignation du châssis :	SL 150	
Alimentation électrique :	220 V – 240 V/50–60 Hz	
Tuner :	Terr./câble :	VHF/hyperbande/UHF
	satellite <sup>(1)</sup> :	4 niveaux : 13/18V/22kHz 16 niveaux : DISEqC 1.0 Système de câblage : EN 50494
Plage :	Terr./câble :	45 MHz à 860 MHz
	satellite <sup>(1)</sup> :	950 MHz à 2150 MHz
Nombre de mémoires pour les chaînes, y compris AV et radio :	5000	
Normes TV :	analogique :	B/G, I, L, D/K, M, N
	numérique :	DVB-T/T2 <sup>(1)</sup> , DVB-C DVB-S <sup>(1)</sup> / S2 <sup>(1)</sup>
Normes couleur :	SECAM, PAL, NTSC, NTSC-V, PAL-V (60 Hz)	
Normes son :	analogique :	Mono/Stéréo/Bi-canal
	BG, DK, MN:	FM-A2
	BG, I, DK:	FM-Nicam
	L, L1:	AM-Nicam
	numérique :	Mono/Stéréo/Bi-canal, PCM Dolby Digital Dolby Digital Plus Dolby Virtual Speaker Dolby Digital AAC+
Puissance de sortie audio (musique/sinus) :	2 x 20W / 2 x 10W	
Télétexte :	TOP/FLOF Level 2.5	
Mémoire de pages :	2000	

## Signaux via PC IN / HDMI

Les signaux compatibles, qui pourront être restitués par votre téléviseur via la prise **PC IN** ou les prises HDMI (**HDMI1**, **HDMI2**), sont énumérés dans le tableau ci-dessous.

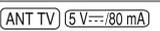
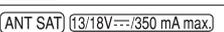
Réglez le signal de sortie sur votre PC, appareil HDMI ou DVI, de façon à ce qu'il corresponde à l'un des signaux figurant dans le tableau.

Format	Horizontal	x	Vertical	Fréquence image	Branchement
480i60	720	x	480i	60Hz	PC IN, HDMI
576i50	720	x	576i	50Hz	PC IN, HDMI
480p60	720	x	480p	60Hz	PC IN, HDMI
576p50	720	x	576p	50Hz	PC IN, HDMI
	1440	x	480p	60Hz	HDMI
	1440	x	576p	50Hz	HDMI
720p50	1280	x	720p	50Hz	PC IN, HDMI
720p60	1280	x	720p	60Hz	PC IN, HDMI
1080i50	1920	x	1080i	50Hz	PC IN, HDMI
1080i60	1920	x	1080i	60Hz	PC IN, HDMI
1080p24	1920	x	1080p	24Hz	PC IN, HDMI
1080p25	1920	x	1080p	25Hz	PC IN, HDMI
1080p30	1920	x	1080p	30Hz	PC IN, HDMI
1080p50	1920	x	1080p	50Hz	HDMI
1080p60	1920	x	1080p	60Hz	HDMI
VGA	640	x	480	60Hz	PC IN, HDMI
SVGA	800	x	600	60Hz	PC IN, HDMI
XGA	1024	x	768	60Hz	PC IN, HDMI
WXGA	1360	x	768	60Hz	PC IN, HDMI
SXGA	1280	x	1024	60Hz	PC IN, HDMI

<sup>(1)</sup> Pour les possibilités d'équipement et d'extension, se référer à la page 115.

# Caractéristiques techniques

## Branchements (équipement max.)

Désignation	Type	Fonction / signal	
	Prise secteur	220-240V ~ 50/60Hz	alimentation électrique
	HDMI type A (2x)	Digital Video/Audio IN :	Image et son numériques <sup>(2)</sup>
	SUB-D 15 pôles	Video IN :	Signal d'image PC/STB <sup>(2)</sup>
	EURO-AV	Video OUT :	Y/C (S-VHS/Hi 8) SVC (VHS/8 mm) RGB SVC (VHS/8 mm) Y/C (S-VHS/Hi 8)
		Audio IN :	G/D (L/R)
		Audio OUT :	G/D (L/R)
	USB type A	USB 2.0 :	Fichiers multimédias / Mise à jour logicielle
	Jack 3,5 mm	Audio IN :	G/D (L/R)
	Jack (jaune)	Digital Audio OUT (SPDIF) :	Sortie son numérique
AUDIO OUT 	Jack (blanc / rouge)	Audio OUT :	L/R
	Mini-DIN		Service/L-Link
	Prise IEC	75 Ohm / 5 V / 80 mA :	Antenne/câble/DVB-T/C
	Prise F <sup>(1)</sup>	75 Ohm 13/18 V / 450 mA :	ANT-SAT DVB-S/S2
	RJ12 <sup>(1)</sup>	Data I/O :	Interface série
	Mini-DIN <sup>(1)</sup>		Commande de pied rotatif (Précision de positionnement 1,5°)
	Jack 3,5 mm <sup>(1)</sup>		Raccordement pour émetteur IR
	CI-Slot	Common Interface :	Emplacement enfichable pour module CA
	Jack 3,5 mm		Casque 32–2000 Ohm
	Jack (blanc / rouge)	Audio IN :	L (blanc) / R (rouge)
	Jack (jaune)	Video IN :	SVC (VHS/8 mm)
	Mini-DIN	Video IN :	Y/C (S-VHS/Hi 8) SVC (VHS/8 mm)

<sup>(1)</sup> Pour les possibilités d'équipement et d'extension, se référer à la page 115.

<sup>(2)</sup> Pour les signaux du son compatibles, voir tableau page 110.

# Caractéristiques techniques

## MediaHome

### Formats fichier supportés

**Images :** JPG, PNG, GIF

**Musique :** MP3, M4A (AAC LC), WMA (sans lossless), FLAC, WAV (PCM)

**Vidéo :** AVI (MPEG-1/2, DivX, XviD, AC3, MP3), WMV (WMV9, VC-1, WMA9, WMA Pro), MP4 (DivX, XviD, H.264/MPEG-4 AVC, AAC LC), MOV (H.264/MPEG-4 AVC, AAC LC), MKV (H.264/MPEG-4 AVC, AC3), FLV (H.264/MPEG-4 AVC, H.263, MP3, AAC LC), MPG (MPEG-1, MPEG Audio), TS/PS (MPEG-2, H.264/MPEG-4 AVC, MPEG2 Audio, AC3), VOB (MPEG-2, MPEG2 Audio, AC3)

- ➡ DivX jusqu'à une résolution de 720p
- ➡ H.264/MPEG-4 AVC jusqu'au profil High (niveau 4.2)

# Accessoires

## Accessoires

Vous pouvez obtenir les accessoires suivants auprès de votre revendeur Loewe.

### Solutions d'installation :

De nombreuses solutions d'installation sur le sol, une table ou sur le mur sont disponibles pour votre téléviseur.

Vous trouverez un aperçu des installations disponibles à la page 116.

### Enregistreur de DVD Loewe :

Les enregistreurs de DVD Loewe sont caractérisés par la forme et la couleur compatible avec les téléviseur Loewe et adaptés à leur guide d'utilisation et technologie. La combinaison de ces deux appareils vous fera apprécier un système pourvu de nombreux avantages.

### Lecteur Blu-ray Loewe :

Avec le lecteur Blu-ray Loewe **BluTech Vision Interactive**, vous êtes parfaitement équipé pour le nouveau format de DVD. Grâce à l'intégration de systèmes Loewe, vous commandez en même temps la BluTech Vision Interactive et votre téléviseur Loewe à l'aide de la télécommande Assist.

### Loewe Audiovision :

Grâce à un décodeur 5.1 intégré, **Audiovision** assure un son surround impressionnant – même sur un téléviseur sans décodeur local.

Outre la radio FM et un lecteur CD/DVD, Audiovision offre une connexion pour un iPod ou un iPhone. Et grâce à la fonction Video-Upscaling 1080p, vous profitez également de vos DVD en résolution HD.

### Boulons de l'adaptateur Vesa Loewe :

Vous pouvez commander les boulons de l'adaptateur pour support mural conformes à la norme VESA auprès d'un vendeur spécialisé ou du service technique de Loewe (cf. adresses de service p. 126). Il en faut quatre.

Boulon écarteur (1 pièce) Loewe réf. 70873.001.

## Kits d'extensions / kits d'équipements / câbles

### **Module DVB-S2 Single (réf. 70622.080) :**

Avec cette extension, vous pouvez recevoir des chaînes satellites et HDTV numériques. Le tuner est intégré dans le téléviseur et se commande avec la télécommande/menu.

Vous trouverez les possibilités d'équipements ultérieurs pour votre appareil dans le tableau à la page 115.

### **Module RJ12 / Motor Unit / IR-Link (réf. 70493.080) :**

Un système de réseautage domestique peut être raccordé au téléviseur via l'interface RS-232C (RJ12).

La fonction infrarouge permet la commande d'appareils auxiliaires installés cachés d'autres fabricants. Vous commandez l'appareil auxiliaire avec la télécommande correspondante via le téléviseur Loewe.

Vous trouverez les possibilités d'équipements ultérieurs pour votre appareil dans le tableau à la page 115.

### **Module DVB-T2/C Single (réf. 70913.080) :**

Grâce au kit d'équipement DVB-T2/C Single, vous augmentez les possibilités de réception de votre téléviseur avec le standard DVB-T2.

Le standard DVB-T2 n'est pas encore disponible dans tous les pays pour le moment.

Vous trouverez les possibilités d'équipements ultérieurs pour votre appareil dans le tableau à la page 115.

### **Rallonge USB (réf. 70167.080) :**

Pour pouvoir atteindre facilement la prise USB ou brancher des clés USB de grand format, il est possible de brancher une rallonge USB au téléviseur. Cette extension est disponible auprès de votre service technique après-vente (voir Adresses de service après-vente à la page 126).

## Variantes d'équipements

Le tableau suivant répertorie l'équipement pour chaque variante d'appareils ainsi que les possibilités d'extension / de conversion.

Variantes d'appareils	Xelos 40 LED	Xelos 32 LED
USB Recording	●	●
DVB-T/C Single	●	●
DVB-T2/C Single Réf. 70913.080	□	□
DVB-S2 Single Réf. 70622.080	○	○

- En usine
- Disponible en option en kit d'extension
- Disponible en option en kit d'équipement ultérieur

## Equipement du téléviseur

La désignation précise du produit se trouve sur la plaque signalétique au dos de l'appareil. Les caractéristiques d'équipement exactes se trouvent en outre sous le point **Caractéristiques techniques du téléviseur** dans l'index (cf. page 15).

## Possibilités d'installation

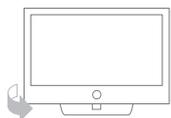


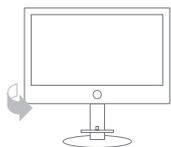
Table Stand



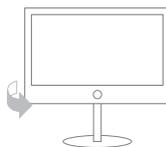
Wall Mount WM62



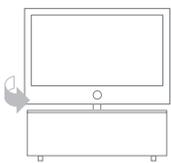
Wall Mount Flex 32 L<sup>(1)</sup>



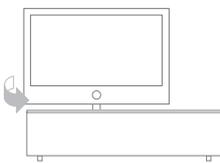
Floor Stand A 32-46



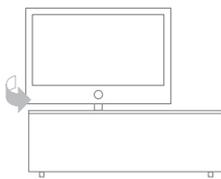
Floor Stand 8 32-40<sup>(1)</sup>



Rack 110.30<sup>(1)</sup>  
Rack 110.30 SW<sup>(1)</sup>



Rack 165.30<sup>(1)</sup>



Rack 165.45 CS<sup>(1)</sup>  
Rack 165.45 SP<sup>(1)</sup>

### Xelos 40 LED

- Table Stand Xelos 40 (état à la livraison)
- Wall Mount WM62
- Wall Mount Flex 32 L<sup>(1)</sup>
- Floor Stand A 32-46 (Equipment Board disponible en option)
- Floor Stand 8 32-40<sup>(1)</sup>
- Rack 110.30<sup>(1)</sup>
- Rack 110.30 SW<sup>(1)</sup>
- Rack 165.30<sup>(1)</sup>
- Rack 165.45 CS<sup>(1)</sup>
- Rack 165.45 SP<sup>(1)</sup>

### Xelos 32 LED

- Table Stand Xelos 32 (état à la livraison)
- Wall Mount WM62
- Wall Mount Flex 32 L<sup>(1)</sup>
- Floor Stand A 32-46 (Equipment Board disponible en option)
- Floor Stand 8 32-40<sup>(1)</sup>
- Rack 110.30<sup>(1)</sup>
- Rack 110.30 SW<sup>(1)</sup>
- Rack 165.30<sup>(1)</sup>
- Rack 165.45 CS<sup>(1)</sup>
- Rack 165.45 SP<sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Uniquement en combinaison avec l'adaptateur correspondant à acheter séparément.

## Protection de l'environnement

### Consommation énergétique

Votre téléviseur est équipé d'un bloc d'alimentation avec fonction de mise en veille économique. En mode veille, la puissance absorbée diminue fortement (cf. caractéristiques techniques page 109). Si vous souhaitez économiser encore plus de courant, éteignez le téléviseur avec l'interrupteur. Veuillez cependant noter que les données GEP (programme électronique) peuvent se perdre dans certains cas et que les éventuels enregistrements par minuterie programmés via le téléviseur **ne sont pas** effectués.

La puissance consommée de votre téléviseur en état de marche dépend du préréglage choisi pour l'efficacité énergétique lors de la première mise en service (cf. page 21) ou du réglage dans le menu TV (cf. page 33).

Si vous activez la ajustage de lumière automatique (voir page 33), l'image du téléviseur s'adapte à la luminosité ambiante. La puissance consommée du téléviseur est alors réduite.

### Emballage et carton

Vous avez choisi un produit technique de longue durée de très haute qualité. En ce qui concerne l'élimination de l'emballage, conformément aux réglementations nationales, nous avons acquitté une taxe permettant à un exploitant mandaté de récupérer les emballages chez votre spécialiste en radio-télévision.



#### L'appareil

La réglementation européenne 2002/96/CE régie la reprise, la manipulation et l'exploitation des appareils électroniques usagés conformes à la législation. Les **anciens appareils électroniques** doivent donc être éliminés séparément. Veuillez ne **pas** jeter cet appareil dans la

#### **poubelle domestique normale !**

Vous pouvez vous débarrasser gratuitement de votre vieil appareil dans des endroits de reprise spécifiques ou bien auprès de votre spécialiste lorsque vous achetez un nouvel appareil similaire. Vous pourrez obtenir d'autres détails sur la reprise (valables également pour les pays non-européens) auprès de votre administration locale.



#### Les batteries

Les piles ne contiennent pas de substances nocives telles que du cadmium, du plomb ou du mercure.

Conformément aux réglementations concernant les piles, vous ne devez **pas** jeter les piles usagées dans la **poubelle domestique normale** ! Veuillez déposer les piles usagées

aux **points de collecte** gratuits prévus dans le commerce.

 Ce numéro de clé  contient un code secret et ainsi la sécurité enfants. Veuillez le garder dans un lieu sûr.

# Informations juridiques

## Droits des marques

Fabriqué sous la licence de Dolby Laboratories. « Dolby », « Pro Logic » et le symbole du double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

Manufacturé sous licence sous le brevet U.S. #’s : 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 & autres brevets de parution & en suspens U.S. et internationaux. DTS et DTS Digital Surround sont des marques déposées et les logos et symboles DTS des marques de DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Tous droits réservés.



La police de l'écran « LoeweL2700 » se fonde sur la police « Tavmjong Bah Arev (tavmjong.free.fr) », qui pour sa part se fonde sur « Bitstream Vera ». Bitstream Vera est une marque de Bitstream Inc.

Cet appareil comporte un logiciel basé en partie sur les travaux du groupe Independent JPEG Group.

DivX et les logos DivX s'y rapportant sont des marques déposées de DivX, Inc.

Ce produit contient un logiciel développé par l'OpenSSL Project pour l'usage de l'OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>).

Ce logiciel est fourni par l'OpenSSL project « tel quel » et sans garantie express ou implicite, incluant, de manière non limitative, les garanties de commercialisation et d'adaptation dans un but spécifique. la responsabilité d'OpenSSL project ou de ses collaborateurs ne saurait être engagée en raison notamment de dommages dus à l'inexécution, totale ou partielle, de ses obligations, des dommages directs ou indirects découlants de l'utilisation ou des performances du logiciel par le licencié et plus généralement d'un quelconque dommage indirect. En particulier, les parties conviennent expressément que tout préjudice financier ou commercial (par exemple perte de données, perte de bénéfices, perte d'exploitation, perte de clientèle ou de commandes, manque à gagner, trouble commercial quelconque) ou toute action dirigée contre le licencié par un tiers, constitue un dommage indirect et n'ouvre pas droit à réparation.

Ce produit comporte un logiciel cryptographique écrit par Eric Young (eay@cryptsoft.com).

Ce produit comporte un logiciel écrit par Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Ce produit contient un logiciel qui a été développé par des tiers et/ou un logiciel soumis à la Licence publique générale GNU et/ou à la Licence publique générale limitée GNU. Vous pouvez redistribuer et/ou modifier ce programme selon la version 2 de la Licence publique générale GNU ou toute autre version ultérieure choisie par vous, publiée par la Free Software Foundation.

La publication de ce programme par Loewe s'effectue SANS AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE NI SOUTIEN; mais surtout sans garantie implicite de la COMMERCIALISATION ou d'ADAPTATION DANS UN BUT SPÉCIFIQUE. Pour en savoir plus, consultez la Licence publique générale GNU. Vous pouvez obtenir le logiciel auprès du SAV Loewe.

Vous pouvez télécharger la Licence publique générale GNU ici : <http://www.gnu.org/licenses/>.

## A

**Antenne active** : Une antenne avec alimentation électrique propre ou amplification, qui peut améliorer la réception dans des zones à mauvaise réception.

**AVS** : Prises audio/vidéo sur le côté du téléviseur (jack ou Mini-DIN).

**AVI** : Acronyme de Audio Video Interleave, qui est un conteneur vidéo développé par Microsoft. Un seul fichier vidéo AVI peut contenir plusieurs flux de données audio, vidéo et text (d'où le nom de format conteneur).

## B

**Bande** : Désignation pour une plage de transmission.

**Blu-Ray Disc** : Le successeur du DVD. Un Blu-ray Disc (disque Blu-ray, BD en abrégé) peut contenir environ cinq DVD. Un disque Blu-ray offre ainsi assez d'espace pour du matériel d'image haute résolution et des formats de son multicanaux.

**BMP** : Acronyme de Bitmap, un format graphique tramé (raster) développé par Microsoft Windows et OS/2 qui a une large diffusion et qui est donc supporté sans problèmes par presque tous les logiciels graphiques en utilisation.

## C

**Câble jack** : Câble pour la transmission de l'image et du son.

**CEC** : Abréviation de Consumer Electronics Control. Le système CEC met des fonctions de contrôle des plusieurs composants à disposition des appareils d'électronique grand public (par ex. mode veille, One Touch Play). CEC est désigné également par **Digital Link HD** par Loewe.

**Common Interface** : La Common Interface (emplacement CI) est une interface standardisée. Par l'insertion de modules de décodage appropriés (**module CA**) et d'une **Smart Card**, il est possible de visionner des programmes numériques codés.

**Common Interface Plus** : CI Plus est une version améliorée du **Common Interface**. CI Plus-Slots sont en principe compatible avec les versions CI-Standard précédentes, c.-à-d. que le module CA et les Smart Cards selon le CI-Standard actuel peuvent continuer à être utilisés dans les CI Plus-Slots, dans la mesure où le fournisseur de programme l'autorise. Cependant d'autres conditions étendues sont valables en plus pour CI Plus.

**Component IN** : Raccordement auquel le signal vidéo de trois raccordements jack séparés est transmis. Il est composé du signal de luminosité « Y » ainsi que des signaux de différence de couleur « Pb » et « Pr ». **YPbPr** est la version analogique d'origine du **YCbCr** numérique avec lequel entre autres les données vidéo transmises avec DVB par satellite, câble ou antenne ou se trouvant sur un DVD sont codées en couleur.

**Contenus multimédia** : Ce terme comprend vidéos, fichiers musicaux et photos.

## D

**Décodeur** : Les signaux télévisuels analogiques codés passent par un décodeur qui les rend visibles.

**Défaut de pixel** : Un défaut de pixel est un pixel défectueux, le plus souvent sur un LCD. Les défauts de pixel peuvent résulter de défauts de production. Elles se manifestent par ex. par un pixel allumé en permanence ou un pixel toujours noir. Des pixels individuels défectueux sont toutefois exclus de la garantie.

**Digital Link** : Système pour la commande d'enregistreurs (pour les magnétoscopes et enregistreurs DVD de Loewe) via les prises EURO-AV du téléviseur Loewe avec installation couverte. Commande du magnétoscope pour les enregistrements avec minuterie.

**Digital Link HD** : Système visant la commande d'appareils via la connexion HDMI du téléviseur installé de manière dissimulée.

**Digital Link Plus** : Système pour la commande d'enregistreurs selon le Protocole 50. Pour les chaînes analogiques, les réglages de chaîne et de minuterie sont transmises à l'enregistreur via la prise EURO-AV. L'enregistrement avec minuterie est exclusivement exécuté par l'enregistreur. La désignation varie selon les fabricants.

**DivX** : Codec vidéo qui permet de compresser de gros fichiers en fichiers bien plus légers sans en perdre excessivement en qualité.

**Dolby Digital** : Son multicanal numérique. La norme numérique pour les systèmes home cinéma de haute qualité. Avec ce standard, les canaux sont pilotés individuellement. Les trois canaux frontaux, droit, centre et gauche, les deux canaux surround, droit et gauche, et le canal de subwoofer externe sont désignés sous signal 5.1.

**Dolby Pro Logic** : Son multicanal numérique. Transforme un signal stéréo codé en Dolby en un son surround. Celui-ci contient en général quatre canaux (frontal gauche, central, frontal droit, canal surround). Il n'est pas créé de canal subwoofer spécial au cours avec cette procédure.

**Dolby Pro Logic II** : Son multicanal numérique. Dolby Pro Logic II est une poursuite du développement de **Dolby Pro Logic**. Ce processus crée à partir d'un signal stéréo ou Pro-Logic un son spatial 6 canaux (frontal gauche, central, frontal droit, surround gauche, surround droit, subwoofer).

**Dolby Surround** : Système de son multicanal analogique qui héberge quatre canaux de son dans deux pistes à l'aide d'un codage matriciel.

**Dolby Virtual Speaker** : La technologie Dolby Virtual Speaker simule la restitution surround d'une vraie lecture 5.1 avec seulement deux haut-parleurs.

**DRM** : Digital Rights Management (= gestion des droits digitaux). Procédé de contrôle des données protégées par les droits d'auteur. Pour utiliser correctement les contenus protégés par DRM il faut avoir un appareil compatible avec DRM aussi bien que posséder une licence (sujette à paiement) délivrée par l'offrant.

**DTS** : Digital Theater Systems ; son multicanal numérique.

## D (suite)

**DVB-C/I-S/T** : Émission vidéo numérique pour la télévision numérique. DVB désigne d'un point de vue technique le processus standardisé pour la transmission des contenus numériques (télévision, radio, son multi-canal, son spatial, **EPG**, télétexte et autres services supplémentaire) par la technique numérique. **C** est pour la transmission par câble, **S** pour le satellite et **T** pour la diffusion terrestre ou par antenne.

**DVD** : Abréviation de Digital Video Disc et ultérieurement Digital Versatile Disc (angl. pour disque numérique versatile).

**DVI** : Digital Visual Interface est une interface pour la transmission de données vidéo et graphiques (sans son).

## E

**EPG** : Electronic Programme Guide (angl. pour guide de programme électronique) est la variante électronique d'un magazine imprimé pour les programmes télévisuels. À l'aide de l'EPG, il est possible de voir le programme télévisuel, de transmettre les données correspondantes. La liste des chaînes contient le titre, le début et la fin ainsi que la durée de l'émission. Il est en outre affiché en supplément pour les émissions individuelles de brèves descriptions du contenu.

**Emplacement CI** : Cf. **Common Interface**.

## F

**FLOF** : Full Level One Facilities. Système télétexte avec lequel sur chaque page, les désignations et les numéros des destinations de saut sont transmis séparément dans la dernière ligne. On peut ainsi guider le lecteur par ex. sur des thèmes liés au niveau du contenu. Il n'existe pas d'information concernant les pages qui existent et les pages qui disposent de sous pages dans FLOF.

## G

**Gestion horaire automatique** : Comme pour le système **VPS** pour les émetteurs analogiques, la gestion horaire automatique surveille le début et la fin d'émissions sur les émetteurs DVB. Si ces horaires diffèrent de ceux qui ont été programmés dans les données minuterie, la durée de l'enregistrement est automatiquement modifiée en fonction. La gestion horaire automatique n'est pas compatible avec tous les émetteurs DVB.

**Groupes de signaux d'entrée** : Selon le signal présent, les sources de signaux sont divisées en groupes différents. Ci-dessous sont répertoriés les groupes d'entrée de signaux avec les types de signaux correspondants et les entrées possibles pour cela.

### TV analogique :

Type de signal : FBAS, YC, RGB-SD (480i/576i), Composant-SD (480i/576i)  
Entrée : Tuner analogique, AV, AVS

### TV numérique :

Type de signal : DVB-SD, HDMI-SD (480i/576i)  
Entrée : Tuner numérique, HDMI1, HDMI2

### HD analogique :

Type de signal : RGB-HD (mode vidéo : par ex. 1920x1080, 1280x720),  
Composant-HD (modes vidéo : par ex. 1920x1080, 1280x720)  
Entrée : PC IN

### HD numérique :

Type de signal : DVB-HD, HDMI-HD  
Entrée : Tuner numérique, HDMI1, HDMI2

### PC :

Type de signal : RGB  
(modes PC : par ex. 800x600, 1024x768, 1280x1024, 1360x768)  
Entrée : PC IN

### PhotoViewer :

Entrée : USB

## H

**HDCP** : High-bandwidth Digital Content Protection. Système de codage qui est prévu pour les interfaces **DVI** et **HDMI** pour la transmission protégée de données audio et vidéo.

**HDMI** : High Definition Multimedia Interface est une interface venant d'être mise au point pour la transmission totalement numérique de données audio et vidéo.

**HDTV** : High Definition TeleVision (angl. pour télévision haute-définition) est un concept chapeau qui désigne toute une série de normes télévisuelles haute définition.

**HD-Ready** : Sigle qui est attribué à des produits qui sont en mesure d'afficher la télévision haute définition (**HDTV**).

**High et Low-Band** : plages de transmission pour les satellites.

## I

**ID3-Tags** : Informations additionnelles sur les fichiers MP3. Ces informations peuvent contenir des indications sur auteur, titre, album et couverture d'album. L'élaboration de ces données sur le PC est effectuée par ID3-Tag-Editor.

**ID réseau** : Ce qu'on appelle le numéro d'identification du programme est désigné sous NID ou aussi ID réseau ; il s'agit d'un nombre compris entre 0 et 8191. Dans certains réseaux câblés de certains pays, cette indication est nécessaire. Seuls les signaux DVD de ce réseau de chaînes sont alors recherchés.

**Image dans l'image** : Cf. PIP.

**IR-Link** : la fonction IR-Link permet de commander des appareils supplémentaires installés dans des endroits cachés provenant d'autres fabricants via le téléviseur Loewe. L'émetteur infrarouge nécessaire pour cela est disponible en tant qu'accessoire et peut être raccordé à la prise IR-Link du téléviseur.

## J

**JPEG/JPG** : Joint Photographic Experts Group est un comité qui a mis au point un processus standardisé pour la compression des photos numériques. Ce processus JPEG (extension **JPG**) qui a été nommé selon le comité est un format répandu dans le monde entier pour les photos.

## L

**LCD** : Liquid Crystal Display (angl. pour écran à cristaux liquides).

**LCN** : Logical Channel Numbers (angl. Numéros de programmes logiques). Pour les émetteurs avec LCN, le numéro de chaîne correspondant à l'émetteur est transmis par le diffuseur. Les émetteurs sont classés selon ces numéros de chaîne.

**L-Link** : Connexion système intelligente entre les appareils Loewe Loewe pour l'échange automatique d'informations. Rend la commande des téléviseurs et composants système Loewe encore plus confortable.

**LNB/LNC** : LNB (Low Noise Block Converter) désigne l'élément électronique décisif d'une antenne satellite. Elle est montée au point de convection d'une antenne parabolique. La désignation **LNC** (Low Noise Converter) que la conversion à une fréquence intermédiaire inférieure a lieu. Le bloc supplémentaire dans la LNB signifie que toute une plage de fréquence (un bloc) est utilisé.

## M

**Magazine TV électronique** : Cf. EPG.

**Module CA** : Le **module Conditional Access** contient le système de codage et compare le code envoyé avec celui de la **Smart Card**. si les deux correspondent, les chaînes ou programmes correspondants sont décodés.

**Modulateur** : Émetteur dans le magnétoscope ou l'enregistreur de DVD pour pouvoir recevoir les signaux via le tuner du téléviseur.

**Mono** : Son monocanal.

**MP3** : Format de données pour des fichiers audio comprimés.

**MPEG** : Processus de compression numérique pour vidéo.

## N

**NICAM** : Norme de son. Est utilisé en Belgique, Danemark, Angleterre, France, Suède et Espagne.

**NTSC** : Norme de couleur américaine.

## P

**Page Catching** : Piloter et ouvrir un numéro de page dans le télétexte.

**PAL** : Norme de couleur européenne.

**PCM** : Modulation de code de pulsion pour le son numérique.

**PIP** : Picture in Picture (angl. anglais pour image dans l'image); une fonction qui affiche deux images sur un écran.

**Pixel** : Aussi nommé point ou élément d'image, désigne aussi bien la plus petite unité d'une grille graphique numérique que leur représentation sur un écran avec commande de grille.

**PNG** : Acronyme de Portable Network Graphics, un format d'images numériques ouvert pour une compression sans perte.

**Preceiver DVD** : Appareil combiné composé d'un lecteur de DVD et d'une radio sans amplificateur intégré.

**Prise AV** : Prise pour les signaux audio et vidéo.

**Prise EURO-AV** : Interface pour le raccordement d'appareils vidéo à un téléviseur. Cette prise est aussi désignée comme prise péritel ou scart.

**Progressive JPEG** : Progressive **JPEG** sont affichés progressivement par étapes. La qualité de la photo augmente au fur et à mesure du processus de chargement.

**ProScan/Progressive Scan** : Progressive Scan (anglais pour « balayage par étapes », abrégé en : PS) ou processus de plein écran, on entend une technique d'affichage d'image de moniteurs, de téléviseurs, de projecteurs et autres appareils d'affichage pour lesquels l'appareil de diffusion ne reçoit pas des semi-images limitées en nombre de lignes, comme c'est le cas avec la technique entrelacée, mais de vraies images complètes.

**Puissance du signal** : Puissance du signal d'antenne reçu.

# Glossaire

## Q

**Qualité du signal** : Qualité du signal d'antenne entrant.

## R

**Rapport de contraste dynamique** : Ici, si l'image contient une grande proportion de noir, la luminosité de l'écran est adaptée. Ce qu'on appelle les Backlights (éclairage d'arrière plan) sont automatiquement affaiblis et le rapport de contraste augmente brièvement, donc dynamiquement.

**Rapport de contraste statique** : Décrit la différence entre la représentation d'image la plus claire et la plus sombre.

**Représentation de films cinématographiques 24p** : Les films sur Blu-ray Disc supportent le format de film de cinéma de 24p. Le lecteur Blu-Ray transmet vers le téléviseur le format de film original avec 24 images plein écran par seconde. Avec le DMM (DigitalMovieMode) activé dès l'usine, les images intermédiaires sont comptabilisées en supplément et insérées, ce qui réduit les images saccadées typiques du cinéma et veille à une restitution fluide des séquences de mouvements.

**RGB** : Signaux de couleur rouge, vert et bleu.

## S

**SDTV** : Standard Definition TeleVision (angl. pour programme télévisuel en qualité standard).

**Set-Top-Box** : Set-Top-Box (abréviation STB) désigne dans l'électronique de divertissement un appareil qui est raccordé à un autre, généralement un téléviseur, et qui offre ainsi à l'utilisateur des possibilités d'utilisation supplémentaires.

**SECAM** : Norme de couleur française.

**Sources AV** : Source audio/vidéo.

**Smart Card** : La Smart Card est une carte à puce électronique qui est fournie par l'opérateur de programme respectif ou par l'exploitant de TV à péage sans certification. Elle contient le code qui est décodé par le **module CA**.

**Stéréo** : Son bicanal.

## T

**Tags ID3** : Informations supplémentaires concernant les fichiers audio MP3 et WMA. Possibilité d'y mémoriser des indications sur l'interprète, le titre, l'album et la couverture d'album parmi d'autres indications. Le traitement de ces données s'effectue sur le PC via ID3-Tag-Editor.

**Taux de symboles** : Décrit la vitesse de transmission lors de la transmission de données.

**Tension de commutation** : Les appareils vidéo émettent cette tension pour préparer le téléviseur pour la lecture.

**Terrestre** : Dans la transmission des données, une transmission hertzienne est désignée comme terrestre quand aucun satellite n'est utilisé comme station intermédiaire.

**TFT** : Thin-Film-Transistor (angl. pour transistor à film fin). Une application répandue est le pilotage des écrans plats à cristaux liquides pour lesquels un unique transistor est utilisé par point de l'écran. Ce type de construction des écrans est désigné par LCD à matrice active, mais est souvent désigné comme écran TFT dans le langage courant.

**TOP** : Table of Pages. Système Télétexte avec lequel les pages individuelles sont divisées en rubriques. Les blocs représentent ce faisant un niveau de hiérarchie supérieur (par ex. informations, sport, programmes) et les groupes dans le niveau inférieur (par ex. national/international, football/tennis). Il est possible d'attribuer des désignations brèves aux pages qui sont affichées en couleur dans la ligne inférieure et qui peuvent être sélectionnées avec les quatre touches de couleur de la télécommande. Des informations sont en outre transmises sur les pages qui existent et sur les pages qui disposent de sous-pages.

**Tuner** : Anglais pour récepteur.

**Tuner satellite** : Élément de réception pour les émissions satellites.

## U

**USB** : Universal Serial Bus. Système bus sériel en liaison avec des appareils externes (lecteur de cartes USB, clé USB).

## V

**VGA** : Interface PC pour le raccordement d'un moniteur.

**Virtual Dolby Surround** : Une technologie certifiée par Dolby. Elle crée une image sonore virtuelle avec deux haut-parleurs. La condition préalable est **Dolby Surround** ou **Dolby ProLogic** comme source. Le virtualisateur mis en oeuvre traite tous les signaux multicanaux et donne la sensation de haut-parleurs supplémentaires.

**VPS** : Le Video Programming System (VPS) est un signal qui transmet certaines (mais pas toutes) les chaînes analogiques de télévision dans l'intervalle de suppression du signal télévisuel. Le signal sert au magnétoscope ou à l'enregistreur DVD pour l'enregistrement d'émissions de temporisation de l'heure de début, des suppressions d'émission et de dépassement de durée prévue de l'émission.

## W

**WMA** : Abréviation de Windows Media Audio, format de données audio propre à Microsoft. Tout comme pour les fichiers MP3, le contenu est ici également comprimé.

**WMV** : Acronyme de Windows Media Video, format vidéo développé par Microsoft.

## Y

**Ycc/Ypp** : Normes de couleur avec **Set-Top-Boxe**.

**YCbCr** : Modèle de couleur numérique, cf. **COMPONENT IN**.

**YPbPr** : Modèle de couleur analogique, cf. **COMPONENT IN**.

# Index

<b>0-9</b>	
24p format	93
<b>A</b>	
Actualisation logiciel	103
Affichage	20
Affichage à l'écran	54
Affichage de statut	71
Affichage d'info	15
Affichage du statut du téléviseur	37
Aide	15
Alarme	53
Amplificateur audio	98
Amplificateur HiFi/AV	98
Antenne DVB	89
Aperçu minuterie	72, 73, 75, 100
Appareil photo numérique	91
Assistance de recherche	39
Assistant de composants du son	96
Assistant d'enregistrement	99
Assistant d'enregistrement	73
Assistant de première mise en service	21
Autoriser la tension de commutation	89
Avance et retour rapides	77, 79
<b>B</b>	
Balance	32
Basculer sur l'image en direct	76
Branchement des antennes	18
Branchement du téléviseur	18
Branchements	11
<b>C</b>	
Caméscope	91
Chaîne dernière	35
Chaîne rechercher/actualiser	39
Chaînes par décodeur	90
Clavier de téléphone portable	12
Clavier USB	105
Clé USB	103
Code secret	52
Combinaison de touches	105
Commande	10
Commande par menus	12
Commentaire audio	32
Common Interface	87
Common Interface Plus	88
Configuration de l'image	33
Conflit d'enregistrement	75
Console de jeu	93
Consoles de jeux	90
Contenu de la livraison	7
Contraste	33
Couper le son	31
Couvercle de l'appareil	18
<b>D</b>	
Décoder un enregistrement crypté	82
Délai pour l'enregistrement en série	68
Déplacer l'image verticalement	34
Désactiver son	31
Détection autom. de la parole	32
Digital Link HD (HDMI CEC)	94
Digital Link Plus	90, 101
<b>E</b>	
Effacer	
Chaque signet	78
Des parties d'un enregistrement	80
Enregistrement	82
Tous les signets	80, 83
Effets son	31
Efficacité énergétique	15, 21
Emetteurs cryptés	22, 23, 26, 39, 55
Emplacement CI	55
En cas de prog., mise en marche	46
Enregistrement	99
Enregistrement direct	70
Enregistrement immédiat	70
Enregistrement par minuterie	72
Manuellement	73
Via EPG	72
Via le télétexte	73
Enregistrements par minuterie	99
Enregistrer des sous-titres	71
Enregistreur DVD	93
Entrée données	46
Environnement	117
EPG	45
Equipement du téléviseur	115
Eteindre le téléviseur lorsqu'un enregistrement est en cours	71
<b>F</b>	
Fonctions des touches	35
Fonctions Télétexte	35
Format auto	33
Format de l'image	33, 34
4:3	34
16:9	34
PALplus	34
Panorama	34
Zoom	34
Formater le disque dur	86
<b>G</b>	
Gestion horaire automatique	86
Gestionnaire d'effacement	75
Placer la protection dans le menu Réglage de la minuterie	74
Placer/supprimer la protection contre l'effacement	85
<b>H</b>	
Haut-parleurs actifs	97
HDMI	93
HDMI CEC	94
Heure	36
Heure et date	54
Heures VPS	48
<b>I</b>	
Image	33
Image dans l'image	43
Informations sur la chaîne	35
Information sur passages occultés	68
Installation du téléviseur	18
Installations satellites	23
Intensité de couleur	33
Interface RS-232C	101
Interrupteur d'alimentation	10, 20
Interrupteur de mise en/hors service	10

# Index

<b>L</b>			
Langue .....	21, 53, 107		
Langue du menu .....	15		
Langue/son .....	38		
Largeur de saut .....	68		
Lecteur Blu-ray .....	93		
Lecteur DVD .....	93		
Lecture d'archive .....	78		
L'index dans le téléviseur .....	15		
Lire de manière répétée .....	80		
Lissage de film (DMM) .....	33		
Liste des chaînes .....	29		
Listes de favoris .....	30		
LNC/LNB .....	24		
Logical Channel Number .....	22		
Luminosité .....	33		
<b>M</b>			
MediaHome .....	58		
MediaMusic .....	61		
MediaPhoto .....	62		
Diaporama .....	62		
Mode plein écran .....	62		
Pivoter image .....	62		
MediaPortal .....	14		
Médias			
Quitter .....	56		
MediaVideo .....	63		
Avance .....	64		
Reproduire .....	63		
Retour .....	64		
Sauter .....	64		
Sélection de la langue et du son .....	64		
Mémoriser .....	45		
Menu Digital Recorder .....	68		
Menu médias .....	57		
Menu radio .....	50		
Menu TV .....	16		
Minuterie .....	53		
Mise en marche à distance du téléviseur			
via Digital Link .....	90		
Mise en service .....	20		
Mise hors service .....	20		
Mode Jeux .....	90		
Mode Radio .....	20, 49		
Mode veille .....	20		
Modifier des émetteurs .....	41		
Déplacer un émetteur .....	41		
Effacer des émetteurs .....	41		
Renommer une chaîne .....	41		
Rétablir les émetteurs .....	41		
Modifier la liste des favoris .....	42		
Ajouter des émetteurs .....	42		
Déplacer un émetteurs .....	42		
Effacer des émetteurs .....	42		
Renommer la liste .....	42		
Modifier le titre d'un enregistrement			
d'archive .....	83		
Module CA .....	55		
<b>N</b>			
Netteté .....	33		
Nettoyage et entretien .....	9		
Norme AV .....	89		
Numériques d'un lecteur .....	93		
Numero de clé .....	52		
<b>O</b>			
OPC .....	33		
<b>P</b>			
Pages de sous-titres .....	48		
Pages télétexte personnalisées .....	35, 48		
PC IN .....	95		
PIP .....	43		
Plan des aperçus .....	16		
Police de caractères DVB .....	38		
Protection contre les copies .....	101		
Protection de l'environnement .....	117		
<b>R</b>			
Ralenti .....	77, 79		
Recherche manuelle des émetteurs .....	40		
Réduction numérique des bruits (DNC) .....	33		
Regarder un autre film archivé lorsqu'un			
enregistrement d'archive est en cours .....	71		
Regarder un film verrouillé .....	84		
Réglage de la minuterie .....	74, 99		
Chaîne .....	74		
Date .....	74, 99		
Décryptage nuit .....	74, 99		
Enregistrement décrypté .....	74, 99		
Enregistrer des sous-titres .....	74, 99		
Enregistreur .....	74, 99		
Gestion horaire .....	74		
Gestion horaire automatique .....	99		
Heure d'enregistr. .....	74, 99		
PIN du fournisseur de programmes .....	74, 99		
Placer la protection .....	74		
Type d'enregistr. .....	74, 99		
Verrouiller le film .....	74		
Réglage de l'image .....	33, 34		
Réglage du son .....	31		
Réglage du volume .....	32		
Régler le délai avant et après			
l'enregistrement .....	69		
Regroupement des câbles .....	19		
Régulation de lumière automatique -			
Pièce .....	33		
Régulation de lumière automatique -			
Vidéo (VBD+) .....	33		
Remise Image/Son .....	34		
Renouveler la première mise en service .....	21		
<b>S</b>			
Sauter aux signets placés			
automatiquement .....	76		
Sauts .....	76, 79		
Sécurité .....	8, 9		
Sécurité enfants .....	52, 84		
Sélection AV .....	30		
Sélection des pages .....	47		
Sélection des sources audio/vidéo .....	30		
Sélectionner le support mémoire .....	68		
Sélectionner une chaîne .....	29		
avec les touches numériques .....	29		
avec P+/P- .....	29		
via la liste de favoris .....	30		
via la liste des chaînes .....	29		
SetTop-Box .....	93		
Signets			
Effacer chaque signet .....	78		
Effacer tous .....	80, 83		
Passer à .....	78		
Placer .....	77, 78		

# Index

Smart Card.....	55
Smart Jump.....	68, 76, 79
Son.....	31
Sonorité.....	31
Sortie audio à la prise AV .....	32
Sortie du son par .....	31
Sous-titres.....	35, 38
Sous-titres DVB .....	35
Sous-titres télétexte.....	35
Subwoofer.....	97
Supprimer des réglages de la minuterie .....	75
Supprimer le décryptage programmé .....	81
Synchronisation son-image.....	31

## T

Tableau des caractères .....	106
Tableau TOP.....	47
Téléchargement de logiciel.....	103
Télécommande .....	3, 19, 102
Télétexte .....	47
Télévision en mode temporisé .....	76
Télévision en mode temporisé lors d'un enregistrement d'archive.....	70
Température de couleur .....	33
Terminer un enregistrement avant la fin.....	71
TOP .....	47
Touche AUDIO.....	20, 102
Touche DVD.....	102
Touche numérique .....	29
Touche REC.....	102
Touches de couleur .....	35, 38, 47
Touches numériques .....	12, 15
Touche TV.....	19, 102
Transférer sur un disque dur externe .....	81
sur un enregistreur connecté .....	81
Type de signal .....	89

## V

Valeurs d'usine.....	34
Volume.....	31
Volume commentaires audio.....	31
Volume du casque .....	31
Volume maximum.....	32
Volume max. lors de la mise en marche.....	32

# Service

**A** Loewe Austria GmbH  
Parkring 12  
1010 Wien, Österreich  
Tel +43 - 810 0810 24  
Fax +43 - 1 22 88 633 - 90  
E-mail: loewe@loewe.co.at

**AUS NZ**  
Audio Products Group Pty Ltd  
67 O'Riordan St  
Alexandria NSW 2015, Australia  
Tel +61 - 2 9669 3477  
Fax +61 - 2 9578 0140  
E-mail: help@audioproducts.com.au

**B NL L**  
Loewe Opta Benelux NV/SA  
Lilienbaan 84  
2160 Wommelgem, België  
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30  
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08  
E-mail: ccc@loewe.be

**BG** SOFIA AUDIO CENTRE  
138 Rakovski St.  
1000 Sofia, Bulgaria  
Tel +359 - 29 877 335  
Fax +359 - 29 817 758  
E-mail: sac@audio-bg.com

**CH** Telion AG  
Rütistrasse 26  
8952 Schlieren, Schweiz  
Tel +41 - 44 732 15 11  
Fax +41 - 44 732 15 02  
E-mail: lgelpke@telion.ch

**CY** Hadjikyriakos & Sons Ltd.  
121 Prodomos Str., P.O Box 21587  
1511 Nicosia, Cyprus  
Tel +357 - 22 87 21 11  
Fax +357 - 22 66 33 91  
E-mail: sawvas@hadjikyriakos.com.cy

**CZ** BaSys CS s.r.o.  
Sodomkova 1478/8  
10200 Praha 10 - Hostivar, Česko  
Tel +420 2 34 70 67 00  
Fax +420 2 34 70 67 01  
E-mail: office@basys.cz

**D** Loewe Opta GmbH,  
Customer Care Center  
Industriestraße 11  
96317 Kronach, Deutschland  
Tel +49 180122256393  
Fax +49 926199500  
E-mail: ccc@loewe.de

**DK** Kjaerulff1 Development A/S  
C.F. Tietgens Boulevard 19  
5220 Odense SØ, Denmark  
Tel +45 - 66 13 54 80  
Fax +45 - 66 13 54 10  
E-mail: info@loewe.dk

**E** Gaplasa S.A.  
Conde de Torroja, 25  
28022 Madrid, España  
Tel +34 - 917 48 29 60  
Fax +34 - 913 29 16 75  
E-mail: loewe@maygap.com

**EST** Tedra Trading Oy  
Kuusemetsa 3  
Sauve 76506, Estonia  
Tel +372 - 50 14 817  
Fax +372 - 67 09 611  
E-mail: info@futurehifi.com

**F** Loewe France SAS  
Rue du Dépôt,  
13 Parc de l'Europe, BP 10010  
67014 Strasbourg Cédex, France  
Tel +33 - 3 - 88 79 72 50  
Fax +33 - 3 - 88 79 72 59  
E-mail: loewe.france@loewe-fr.com

**FIN** Karevox Oy  
Museokatu 36  
00100 Helsinki, Finland  
Tel +358 - 9 44 56 33  
E-mail: kare@haloradio.fi

**GB IRL** Loewe UK Limited  
Century Court, Riverside Way  
Riverside Business Park, Irvine, Ayrshire  
KA11 5DJ, UK  
Tel +44 - 1294 315 000  
Fax +44 - 1294 315 001  
E-mail: enquiries@loewe-uk.com

**GR** Issagogiki Emboriki Ellados S.A.  
321 Mesogion Av.  
152 31 Chalandri-Athens, Hellas  
Tel +30 - 210 672 12 00  
Fax +30 - 210 674 02 04  
E-mail: christina\_argyropoulou@isembel.gr

**H** Basys Magyarorszag KFT  
Tó park u.9.  
2045 Törökbálint, Magyar  
Tel +36 - 2341 56 37 (121)  
Fax +36 - 23 41 51 82  
E-mail: erteresites@basys.hu

**HK CN** Galerien und PartnerPlus  
Kings Tower 28D, 111 King Lam Street  
Kowloon, Hong Kong  
Tel +852 -92 60 89 88  
Fax +852-23 10 08 08  
E-mail: info@loewe-cn.com

**HR** Plug&Play Ltd.  
Bednjanska 8, 10000 Zagreb  
Hrvatska (Kroatia)  
Tel +385 1 4929 683  
Fax +385 1 4929 682  
E-mail: info@loewe.hr

**I** Loewe Italiana S.r.l.  
Largo del Perlar, 12  
37135 Verona (VR), Italia  
Tel +39 - 045 5281690  
Fax +39 - 045 82 51 622  
E-mail: info@loewe.it

**IL** Clear electronic entertainment Ltd  
13 Noah Mozes St.  
Agish Ravad Building  
Tel Aviv 67442, Israel  
Tel +972 - 3 - 6091100  
Fax +972 - 3 - 6092200  
E-mail: info@loewe.co.il

**KSA** Salem Agencies & Services Co.  
Hamad Al Haqueel Street, Rawdah,  
Jeddah 21413  
Kingdom of Saudi Arabia  
Tel +966 (2) 665 4616  
Fax +966 (2) 660 7864  
E-mail: hkurkjan@aol.com

**LT** A Cappella Ltd.  
Ausros Vartu 5, Pasazoo skg.  
01129 Vilnius, Lithuania  
Tel +370 - 52 12 22 96  
Fax +370 - 52 66 66 81  
E-mail: info@loewe.lt

**LV** Loewe. service center  
Brivibas gatve 332,  
Riga, Latvia, LV-1006  
Tel +371 673 105 68  
E-mail: dom332@dom332.lv

**M** Doneo Co. Ltd  
34/36 Danny Cremona Street  
Hamrun, HMR1514, Malta  
Tel +356 - 21 - 22 53 81  
Fax +356 - 21 - 23 07 35  
E-mail: service@doneo.com.mt

**MA** Somara S.A.  
377, Rue Mustapha El Maani  
20000 Casablanca, Morocco  
Tel +212 - 22 22 03 08  
Fax +212 - 22 26 00 06  
E-mail: somara@somara.ma

**N** Pce. Premium Consumer  
Electronics as  
Ostre Kullerød 5  
3241 Sandefjord, Norge  
Tel +47 - 33 29 30 46  
Fax +47 - 33 44 60 44  
E-mail: service@pce.no

**P** Mayro Magnetics Portugal, Lda.  
Rua Professor Henrique de Barros  
Edifício Sagres, 2º. C  
2685-338 Prior Velho, Portugal  
Tel +351 - 21 942 78 30  
Fax +351 - 21 940 00 78  
E-mail: geral.loewe@mayro.pt

**PL** Tele Radio Video  
Ul. Boh. Getta Warszawskiego 18  
81-609 Gdynia  
Tel. 58 624-50-09  
E-Mail: loewe@trv.com.pl

**RO** Avitech Co. SRL  
1/II Pipera Tunari St.  
007190 Voluntari, Ilfov, Romania  
Tel +40 - 21 200 64 64  
Fax +40 - 21 200 64 65  
E-mail: gina.surghila@avitech.ro

**RUS** Service Center Loewe  
per. Aptekarsky, dom 4 str. 2  
105005 Moscow, Russia  
Tel +7 - 495 730 78 00  
Fax +7 - 495 730 78 01  
E-mail: service@loewe-cis.ru

**S** Kjaerulff 1 AB  
Ridbanegatan 4, Box 9076  
200 39 Malmö, Sverige  
Tel +46 - 4 06 79 74 00  
Fax +46 - 4 06 79 74 01  
E-mail: loewe@loewe.se

**SG** Atlas Sound & Vision Pte Ltd  
10 Winstedt Road #01-18  
Singapore 227977  
Tel +65 - 6334 9320  
Fax +65 - 6339 1615  
E-mail: michael.tien@atlas-sv.com

**SLO** JADRAN d.d., Sežana  
Partizanska cesta 69  
6210 Sežana, Slovenija  
Tel +386 57391200  
Fax +386 57391460  
E-mail: info@jadrans.si

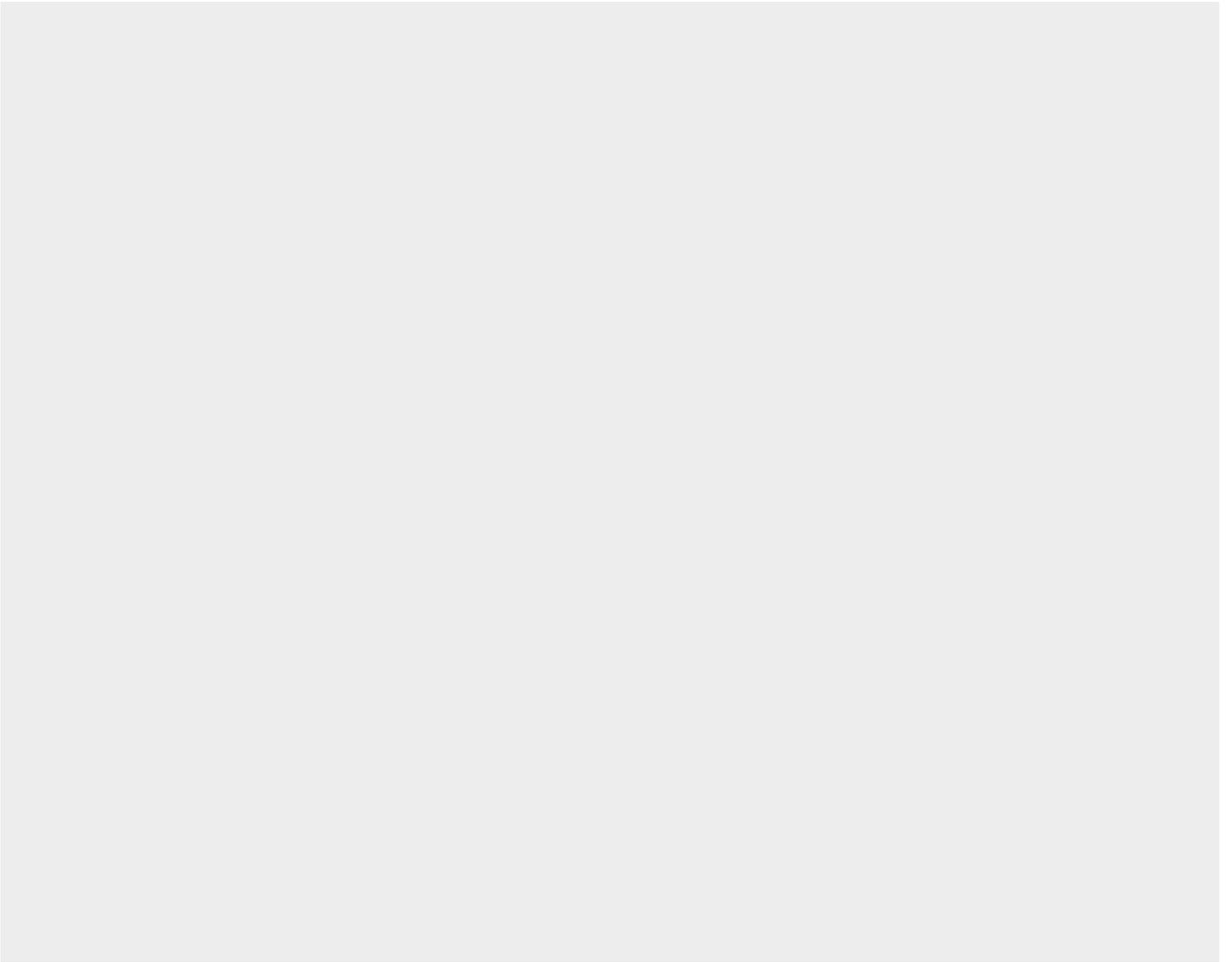
**SK** BaSys SK, s.r.o.  
Stará Vajnorská 37/C  
83104 Bratislava, Slovakia  
Tel +421 2 49 10 66 18  
Fax +421 2 49 10 66 33  
E-mail: loewe@basys.sk

**TR** SERVISPLUS GENEL MERKEZ  
ÖRNEK MAH. ATES SOK. NO:1  
34704 ATASEHIR, ISTANBUL, TÜRKIYE  
Tel +90 - 216 315 39 00  
Fax +90 - 216 315 49 50  
E-mail: info@servisplus.com.tr

**UAE** Dubai Audio Center  
P.O. Box 32836, Sheikh Zayed Road  
Dubai, UAE  
Tel +971 - 4 343 14 41  
Fax +971 - 4 343 77 48  
E-mail: service@dubaiaudio.com

**ZA** The Soundlab (Pty) Ltd  
P.O. Box 31952, Kyalami 1684  
Gauteng, Republic of South Africa  
Tel +27 - 1 14 66 47 00  
Fax +27 - 1 14 66 42 85  
E-mail: loewe@mad.co.za





**LOEWE.**